

AIR TRANSPORT

TAT

TRANSPORTE AÉREO
& TURISMO
www.tatrevista.com



M S C

editerráneo siempre en crucero



MSC CRUCEROS, LA COMPAÑÍA CON MAYOR NÚMERO DE SALIDAS DESDE PUERTO ESPAÑOL CON: **MSC SPLENDIDA**, **MSC FANTASIA**, **MSC ORCHESTRA**, **MSC SINFONIA** Y **MSC LIRICA**.



Además, **salidas semanales con vuelos incluidos:**
Bari desde Barcelona, Madrid, Málaga y Valencia.
Norte de Europa desde Barcelona, Bilbao y Madrid.



¡NIÑOS GRATIS TODO EL AÑO!

Los niños menores de 18 años viajan gratis todo el año en el camarote en compañía de dos adultos pagando las tasas de embarque. Sólo crucero.



MSC

CRUCEROS

La flota más moderna del mundo.

www.msccruceos.es

RECUERDOS, HÉLICES Y TURBINAS

por Alberto Rumschisky

Un chiste que se cuenta en Dublín dice que Michael O'Leary, presidente de Ryanair, entró en un pub y pidió una pinta de Guinness. "Eso cuesta un euro", le dijo el barman, y O'Leary asintió, comentando que el precio era bueno. A lo que el barman preguntó: "¿El señor también va a querer un vaso?" No sabemos si O'Leary optó por pedir el vaso, pero sí que, por ahora, Ryanair no podrá cobrar por el uso de los lavabos de sus aviones ni llevar pasajeros de pie. A las dos cosas, que O'Leary pretendía implantar, se han opuesto la Administración Federal de Aviación (FAA) de los Estados Unidos y Boeing, que fabrica los aviones de la flota de la compañía irlandesa. Ryanair tiene ya cerrados los pedidos hasta 2012, con la misma configuración actual.

Cobrando una libra por el uso del lavabo, O'Leary pretendía eliminar dos de los tres lavabos que hay en los aviones configurados por Boeing, y agregar una fila más de seis asientos, con lo que se incidiría en abaratar el precio del billete. La FAA alega que la fila añadida haría más difícil la evacuación del avión en una emergencia, mientras que O'Leary dice que, por el contrario, tres lavabos congestionan más la zona de evacuación. E insiste en que hay que "alentar a los pasajeros para que utilicen los lavabos del aeropuerto" y que tres lavabos aumentan el movimiento de los pasajeros durante el vuelo, molestando a los que se sientan junto al pasillo. Dice que, además, los vuelos de Ryanair son dentro de Europa y no duran más de una hora y media. Con respecto a los pasajeros de pie, pregunta por qué no se puede ir de pie en un avión, y sí se puede en el tren o en el metro de Londres.

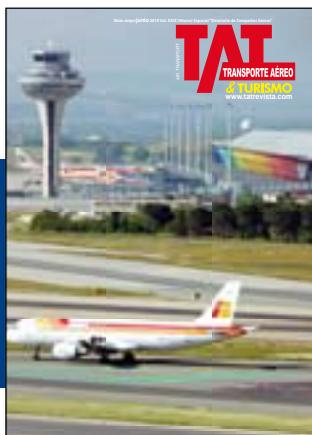
Mientras los planes de Ryanair han quedado al menos suspendidos, al otro lado del Atlántico Spirit Airlines, líder de las aerolíneas de bajo coste en Estados Unidos, será la primera en cobrar por el equipaje de mano que los pasajeros deben colocar en los compartimentos encima de los asientos. Esta tasa, que se aplicará a partir del 1 de agosto próximo, es de 45 dólares (35 euros) por bulto. Spirit tiene base en Florida y vuela al Caribe y al norte de América del Sur, y su director general se llama Ben Baldanza. Este émulo de O'Leary asegura que la FAA ha reaccionado bien

a la nueva tasa y sólo ha pedido que se informe debidamente a los pasajeros en el momento en que compran su billete. Spirit tiene ganada una reputación por cobrar tasas adicionales, y fue la primera línea norteamericana en cobrar tasas por equipaje facturado. Lo que Baldanza justifica señalando que el precio de los billetes es muy barato. Sin embargo, no está de acuerdo con cobrar por el uso de los lavabos, que asegura "son muy necesarios para los pasajeros".

Otra innovación de Spirit, ya aplicada en algunos de sus Airbus A320, consiste en instalar asientos fijos, que llevan una inclinación de 7,6centímetros. No pueden moverse hacia atrás ni hacia delante, y pesan menos que los asientos reclinables. En este sentido, Baldanza ha comentado que "cuando estás a más de 9.000 metros de altura, sentado en una fila de tres, cada centímetro de espacio importa. Así que agradecerás que el pasajero que va delante de ti no invada tu espacio reclinando su asiento... El peso menor implica menos combustible, lo que no sólo es mejor para el medio ambiente, sino que para nosotros representa una manera de reducir costos. Y así beneficiamos a nuestros pasajeros con tarifas todavía más bajas".

Lo cierto es que, según los datos proporcionados por el Departamento de Transportes de los Estados Unidos, en 2009 las aerolíneas de ese país ingresaron 7.800 millones de dólares (unos millones de 6.300 euros) por las tasas adicionales al precio de los billetes. Esta cifra representa el 6,9 por ciento del total de lo recaudado por las 26 compañías de aviación más importantes del país, con un aumento del 4,1 por ciento sobre el año anterior. Pero los pasajeros resienten esas tasas: tal como resulta de una encuesta que acaba de publicarse, los pagos adicionales al billete, comenzando por el exigido para facturar equipaje, son la principal causa de "irritación cuando viajan en avión" (estudio de Consumer Reports hecho sobre una muestra de 2.000 viajeros). Las otras causas son, en orden decreciente de grado de enojo: trato descortés del personal de cabina; no poder tratar con un representante de la compañía; mala comunicación de las demoras; invasión del espacio por los pasajeros vecinos; demoras de los vuelos; largas colas para facturar; escasez de comida; y niños que lloran y se portan mal. ●





Mayo/junio 2010

**El aeropuerto de Madrid-Barajas,
Torre de Control y Terminal T4**



22



26



30



32



65



72

Otras Secciones:

Recuerdos, Hélices y Turbinas; Noticias de Compañías Aéreas; Tour Operadores; Turismo Nacional e Internacional; Cruceros/Navieras; Personas; Rent a Car; Trenes; Ferias; TurisEm, Congresos/Convenciones...

Entrevistas

- Enrique Bretos Director general de Pullmantur Air **22**

Reportajes

- Descubrir Zagreb en un fin de semana **26**
- Descubra Croacia con Politours **29**
- Bremen, región de emociones Mezcla de tradición y apertura al mundo **30**

AXOR Hoteles

- Innovación, sostenibilidad y diseño al servicio del confort **72**
- XIV Jornadas Gastronómicas de la Verdura en Calahorra (La Rioja) **74**

- Directorio de Compañías Aéreas 2010 **35**

Cruceros

- El nuevo buque de Iberocruceros el Grand Holiday bautizado en Barcelona **32**
- Novedades de Iberocruceros para el verano 2010 **54**
- Politours River Cruises Gran Crucero de Rusia **56**
- Por las tierras de Castilla y León **60**

Ferias

- ITB Berlin´ 2010 **62**
- Éxito de la 36 edición de la GTM´ 2010 **65**

Turisem

- Turismo de empresa **81**

Presidente-Editor: Antonio Florez. **Directora:** M^a Fernanda Fernández. **Marketing y RR. EE:** Gonzalo Nates Contreras. **Redacción:** Raul F. García. **Colaboradores:** J. Antonio Fernández Cuesta. Alberto Rumschisky. Arturo Paniagua. Javier Pérez Portabella. Mafer. Javier Franco. Miguel Montes. Francisco Rivero. **Corresponsales:** Andalucía Occidental (Cádiz) Victor Ocaña. Canarias Javier Franco. Málaga (Costa del Sol) Anahi de Decker. Roma (Italia). Carmen F. De Vando. **Diseño y Maquetación:** M^a Teresa Fernandez. Adán Florez. **Dirección, Redacción y Publicidad.** Mejico, 31 -1º A - 28028 Madrid (España). telf: +34 91 725 64 54 . FAX +34 91 361 07 01- tatrevista@tatrevista.com web: www.tatrevista.com Direccion Postal. Apartado de Correo. 14.027 - 28080 Madrid. **Publicidad Madrid:** Mafer. Francisco Silvela, 76 -Esl. A 3º 3 28028 MADRID telf.+34 91 726 19 82 - E-mail: mafer@tatrevista.com. **Publicidad Andalucía:** Anhi de Decker. anahi@tatrevista.com telf 670 8002 937. **Publicidad Canarias:** Javier Franco - s_mire_ss@hotmail.com telf 6645825537. **Las opiniones vertidas en esta revista expresan la opinión de sus autores sin que la publicación se responsabilice de ellas. Queda prohibida la reproducción de cualquier trabajo sin citar su procedencia.** **Suscripciones :** Un AÑO (6 números) España 21€ ~ UE 26€. Resto de Europa 50€ USA y Otros Continentes \$65

EDITA: TURISEM, S.L.
 ISSN: 0211-9633
 Depósito Legal: M-3344-1982
 Fotomecánica: Run Digital Print, S.A.
 Impresión Run Print, S.A.

www.tatrevista.com

Los mejores Destinos

Primavera-Verano 2010



CUBA

Habana + Varadero (8 días / 6 noches)

Hotel 4* A.D. en la Habana + en Varadero T.I.

Salidas sábados del 10 Julio hasta Septiembre

desde **740€**

Habana + Cayos (8 días / 6 noches)

Hotel 4* A.D. en la Habana - en Cayos T.I.

Salidas Viernes de Mayo y Junio

desde **919€**

JORDANIA Y SIRIA

8 días / 6 noches

Hotel Turista M.P.

Salidas Sábados Vuelo Directo con Iberia a Amán y Damasco
Del 3 de julio al 19 de Octubre

desde **1.350€**



CHINA

China Milenaria + Guilin (15 días / 13 noches)

Hotel 4*Sup

Salidas desde Madrid y Barcelona del 7 de Junio al 15 Noviembre

13 desayunos + 9 almuerzos + 3 cenas

desde **2.135€**

JAPÓN

Japón Clásico (10 días / 8 noches)

Hoteles 3* Sup/4*

Salidas desde Madrid y Barcelona del 5 de Junio al 27 Noviembre

8 desayunos + 5 almuerzos

desde **2.565€**

ÁFRICA

Tierra Masai. Kenia (8 días / 6 noches+1 avión)

Avión + Hoteles 1* P.C.

Salidas de Junio 2010 a Abril 2011

desde **1.545€**

Tierra de África Austral (8 días / 6 noches+2 avión)

Avión + Hotel 3*4/5* - 6 desayunos + 2 almuerzos

Salidas de Junio a Diciembre 2010

desde **1.590€**



CROACIA

Croacia a su aire

Avión + coche alquiler - 1 semana

desde **300€**

Dubrovnik (8 días / 7 noches)

Avión + Hotel 2* + traslados

desde **550€**

Tour Croacia Imperial (8 días / 7 noches)

Salida Domingos desde Barcelona y Madrid del 20 de Junio al 19 Sept.

desde **1.190€**

SICILIA

Sicilia a su aire

Avión + coche alquiler - 1 semana

desde **335€**

Tour Sicilia al completo (8 días / 7 noches)

Salida Domingos desde Barcelona y Madrid del 6 de Junio al 24 Octubre

desde **999€**



RUSIA

Capitales de Rusia (8 días / 6 noches+1 de tren)

Hotel 4*Sup/5* A.D. + 2 comidas

Salidas Domingos de Mayo a Octubre

desde **1.165€**

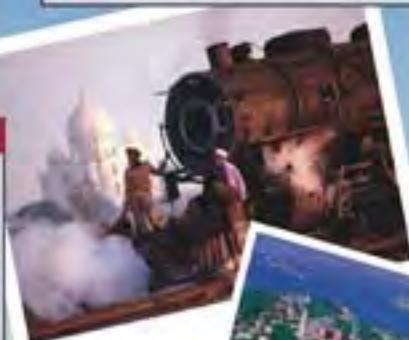
Gran Crucero de Rusia (11 días / 10 noches)

Avión + Barco 3* P.C.

Moscú / San Petersburgo o viceversa

Salidas Lunes y Jueves, de Mayo a Septiembre

desde **1.025€**



INDIA

Luces de Rajasthan (14 días / 12 noches+1 avión)

Hotel 4*Sup/5* A.D. + 2 comidas

Avión + Hoteles 3*/4*Sup/Lujo

12 desayunos + 4 almuerzos + 1 cena

Salidas de Junio 2010 a Abril 2011

desde **1.650€**



TURQUIA

Gran Tour de Turquía (11 días / 10 noches)

Salida Jueves, Viernes y Sábados desde Barcelona y Madrid del 20 de Mayo al 31 Diciembre

desde **1.140€**

Información y reservas en su agencia de viajes



Son Productos con la Garantía de

POLITOURS

S.A.S. - 10

www.politours.com

IBERIA

Reduce las pérdidas en el primer trimestre de 2010 a la mitad

* *El resultado consolidado después de impuestos se situó en 52 millones de euros de pérdidas, un 44 por ciento menos que el año anterior. El resultado de las operaciones, de 71 millones de pérdidas, mejoró un 52 por ciento*

Iberia hizo públicos los resultados del primer trimestre de 2010, en los que destaca un recorte de las pérdidas a prácticamente la mitad. Así, los resultados netos consolidados se han situado en 52 millones de euros negativos, frente a los 92,6 millones de pérdidas del primer trimestre de 2009. Los resultados de las operaciones también han mejorado en un 52%, pasando de 147,3 millones de euros de pérdidas en 2009 a 71 millones en 2010. Se ha conseguido un EBITDAR positivo de 47,2 millones de euros, frente a unas pérdidas de 7,2 millones el año anterior.

Los gastos se redujeron el doble que los ingresos en ese periodo, gracias al menor coste del combustible y a las medidas de contención de costes. El ingreso de pasaje unitario aumentó



un 3,7%, gracias a la mejora de la ocupación en 4,4 puntos porcentuales y a la progresiva recuperación del ingreso medio por pasajero.

La plantilla descendió un 5,2% y los gastos de personal disminuyeron un 3,8%. La utilización de la flota aumentó un 4,1% y se situó en 10,5 horas por avión y día. El número de aviones operados fue un 9,5% menor que la media del primer trimestre de 2009, siendo mayor el ajuste en la flota de corto y medio radio.

A 31 de marzo de 2010 la compañía mantiene una sólida posición patrimonial (1.587,8 millones de euros), ha incrementado el saldo de disponible un 5,8% hasta situarlo en 2.030,5 millones, y ha reducido el endeudamiento neto ajustado un 13,7%. ●

IBERIA

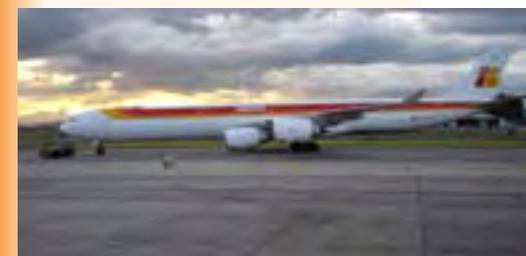
Casi triplica su oferta de vuelos a Sudáfrica. Volar a Johannesburgo desde 617€ ida y vuelta todo incluido

* *Se incrementará un 170 por ciento durante los meses de junio y julio, y un 60 por ciento en mayo. Durante las semanas centrales del Mundial se ofrecerán hasta 10 vuelos semanales. Ya lleva 12 años Iberia desde que inició los vuelos a Johannesburgo*

Iberia incrementará sustancialmente su oferta de vuelos con Sudáfrica este verano, durante la celebración del Mundial de Fútbol. En concreto, durante los meses de junio y julio, lo hará en un 170%.

La aerolínea ofrece cinco vuelos directos a la semana a Johannesburgo, todos ellos operados por aviones Airbus A-340/300, con capacidad para 260 personas. En los meses de junio y julio, se incrementarán los vuelos hasta ofrecer un vuelo diario, y durante las semanas centrales del Mundial se ofrecerán hasta 10 vuelos semanales, en la mayoría de los casos operados por aviones Airbus A-340/600, los más grandes y modernos de la flota de Iberia, que tienen capacidad para 342 pasajeros.

La aerolínea ofrece también vuelos en código compartido desde Johannesburgo con otros tres destinos sudafricanos: Ciudad del Cabo, Durban y Port Elizabeth. ●



Inician una alianza estratégica para operar vuelos en código compartido

Desde el pasado 18 de mayo, los pasajeros de **Singapore Airlines** pueden disfrutar de nuevas y cómodas conexiones desde el aeropuerto de El Prat en Barcelona en virtud del acuerdo de código compartido con **Spanair**.

Dicho acuerdo permite a los pasajeros de **Singapore Airlines** poder viajar con **Spanair** desde Barcelona a Madrid, Palma de Mallorca y Bilbao.

Recíprocamente, los pasajeros de **Spanair** pueden viajar a Singapur desde España vía Barcelona.

Para el Vicepresidente Ejecutivo de Marketing y Regiones de **Singapore Airlines** Huang Cheng Eng: "Los acuerdos en código compartido con **Spanair**, uno de nuestros socios de Star Alliance, mejorarán la conectividad entre Singapur y las principales ciudades españolas. Refleja nuestro compromiso de ofrecer a nuestros clientes cómodas conexiones y una mayor flexibilidad al planificar sus itinerarios de viaje, ofreciéndoles una mayor oferta de destinos".

Para Núria Tarré, Directora Comercial de **Spanair**: "Este acuerdo significa la posibilidad de ofrecer a nuestros clientes una alternativa única de conexión entre España y Singapur a través de nuestro HUB en Barcelona. ●



Reanuda los vuelos directos a Washington

- * *De tres vuelos a la semana, pasarán a ser cuatro en los meses de verano*
- * *En 2010, la aerolínea española ofrecerá más de 50.000 plazas entre Madrid y la capital norteamericana*
- * *Iberia ofrece billetes de ida y vuelta a Washington desde 402€ ida y vuelta*

Iberia ofrece, desde el pasado 30 de marzo, vuelos directos a Washington, con lo que recupera uno de los cinco destinos que sirve en Estados Unidos. En concreto, opera tres vuelos a la semana –lunes, miércoles y viernes–, que pasarán a ser cuatro entre junio y agosto, con el fin de responder a la mayor demanda en los meses de verano. De este modo, la oferta de la aerolínea española entre Europa y Washington

en 2010 rozará los 53.000 asientos. Quien desee volar entre Washington y Europa puede encontrar tarifas a partir de 402€ ida y vuelta, todo incluido, en www.iberia.com.

Los vuelos tienen programada su salida de la T4 del aeropuerto de Madrid a las 16:55 horas, y el aterrizaje en Washington a las 19:40. Mientras que el vuelo de vuelta despegue de la capital norteamericana a las 21:10 horas y llega a Madrid a las 10:30 del día siguiente.

Iberia ofrece vuelos directos entre Madrid y Washington, una ruta que opera desde junio de 2007 con aviones Airbus A-340, que incluyen como principal novedad una cabina Business remodelada. En concreto, se ha incrementado el espacio de que dispone cada pasajero en 30 centímetros, hasta los 220 cm. Además, la butaca adopta una posición completamente horizontal, hasta convertirse en una cama plana. ☺



El Ministerio de Industria e Iberia invierten dos millones de euros en la promoción turística de España en el exterior

El Secretario de Estado de Turismo, Joan Mesquida, y el Presidente de **Iberia**, Antonio Vázquez, han firmado un acuerdo de cooperación para la realización de acciones de publicidad y comercialización conjuntas para fomentar el turismo e incrementar el tráfico aéreo hacia España.

El acuerdo supone, por un lado, la ejecución de una campaña de publicidad conjunta y otras acciones de marketing por un importe de un millón de euros que correrá a cargo de Turespaña. **Iberia** facilitará el transporte aéreo hacia España con carácter promocional de periodistas internacionales, operadores turísticos y agentes de viajes, por el contravalor también de un millón de euros.

La campaña de publicidad específica, se insertará tanto en medios convencionales como on line de siete mercados: Italia, Francia y Rusia, como mercados europeos y dentro del mercado americano, Estados Unidos, Argentina, México y Brasil. ☺



Éxito de AirEuropa Empresas

- * *Cuatro meses después de su lanzamiento 3.000 empresas se benefician del programa de fidelización de la aerolínea del Grupo Globalia*

AirEuropa Empresas ha superado la barrera de las 3.000 empresas adscritas desde su lanzamiento a finales de 2009. El programa de fidelización permite acumular puntos por los desplazamientos con **Air Europa** y canjearlos por vuelos y servicios de valor añadido como seguros de viajes, exceso de equipaje, aparcamientos exclusivos o acceso a salas VIP.

El éxito radica en que **AirEuropa Empresas** no impone ninguna limitación en la adquisición de billetes a través de puntos, pues equivalen a dinero en efectivo, algo que no sucede con los programas de otras compañías. Es decir, siempre que exista una plaza libre en el avión, el usuario podrá convertir los puntos en un billete con la misma transparencia con que lo haría con dinero contante y sonante.

Las gestiones para **AirEuropa Empresas** se pueden realizar de forma rápida y sencilla a través de Internet en www.aireuropa.com, tanto por el profesional autónomo como por el personal de pequeñas y medianas empresas encargado de los desplazamientos y también, por supuesto, por las agencias de viajes. ☺



Rueda de prensa en el Aeropuerto de Zagreb, Tonci Peovic, Director de Turismo del Gobierno de Zagreb, Silvia Palacios de la Embajada de España en Zagreb y Javier Ortega, deputy Manager Institucional de Spanair.

Spanair Vuelo inaugural Barcelona-Zagreb

El vuelo inaugural oficial de **Spanair** a Zagreb se realizó el pasado día 28 de abril, (el atraso fue debido a las cenizas del famoso volcán), pero desde el día 19 de dicho mes esta nueva ruta de Barcelona a Zagreb está operando y con bastante éxito, se realiza en Airbus 320, y con una duración de menos de dos horas. Con tres frecuencias a la semana, lunes, miércoles y viernes, hasta finales de julio, y a partir de entonces pasará a operar los lunes y viernes.

La compañía asegura que "por primera vez una aerolínea española volará a las dos principales ciudades de Croacia (Zagreb y Dubrovnik) permitiendo la entrada en el país por una de ellas y la salida por otra". De esta forma se da respuesta a una demanda del mercado turístico interesado en conocer Croacia por vía terrestre y que obligaba, hasta ahora, a regresar a la ciudad donde se aterrizaba. Los vuelos de Barcelona-Dubrovnik, empezarán a operar a partir del 29 de junio y hasta septiembre, las frecuencias serán los lunes y viernes, y a partir de finales de julio: lunes, miércoles y viernes.

La nueva **Spanair** no cesa de abrir nuevas rutas en este año 2010, ha hecho una reestructuración y ha iniciado nuevas rutas europeas y mediterráneas. Ha puesto en marcha diez nuevas rutas directas propias desde mediados de abril, con la intención de que sean vuelos permanentes. Se trata de conectar Barcelona con Marsella, Venecia, Zagreb, Belgrado, Estambul y Tel Aviv, además de la ruta Alicante-Málaga y las que unirán Málaga con Tánger, Nador y Marrakech.

Asimismo, **Spanair** ha ampliado su mapa de rutas para este verano con dos nuevos destinos a Dubrovnik y Malta desde Barcelona. ☺



Bautizo del avión de Spanair al tomar tierra en el aeropuerto de Zagreb.

Todos los pasajeros que viajen a EE.UU. deben solicitar a través de internet una autorización electrónica de viaje

Se trata de un requisito solicitado por el Departamento de Seguridad Nacional y el Servicio de Aduanas y Control de Fronteras de los Estados Unidos.

Solo se puede cumplimentar desde la página web del departamento de seguridad de los Estados Unidos: <https://esta.cbp.dhs.gov>.

La Autorización Electrónica de Viaje tendrá una validez de 2 años y podrá utilizarse para múltiples entradas a los Estados Unidos.

Desde el 20 de marzo de 2010, y a instancias del Departamento de Seguridad Nacional y del Servicio de Aduanas y Control de Fronteras de los Estados Unidos, los ciudadanos de los países participantes en el Programa de Exención de Visado a EEUU que viajen o hagan tránsito por los Estados Unidos, tendrán que solicitar y obtener una Autorización Electrónica de Viaje (Electronic System for Travel Authorization - E.S.T.A.)

Cómo solicitar la Autorización

Solo se puede demandar a través de la página de Internet del departamento de seguridad de los Estados Unidos, <https://esta.cbp.dhs.gov>, donde hay que cumplimentar un cuestionario, disponible en español y otros 20 idiomas. Este trámite debe realizarse con una antelación mínima de 72 horas al inicio del viaje.

En la mayoría de los casos se recibirá una respuesta en cuestión de segundos confirmando la autorización para viajar a los Estados Unidos, aunque también se puede demorar la autorización hasta 72 horas. Una vez obtenida la autorización es conveniente imprimirla y conservarla junto al pasaporte.

Si la solicitud ha sido denegada, el pasajero deberá contactar con la Embajada de los Estados Unidos para gestionar la posible necesidad de un visado.

Validez

La Autorización Electrónica de Viaje tendrá una validez de 2 años y podrá utilizarse para múltiples entradas a los Estados Unidos. Si se producen cambios en la dirección de destino o en el recorrido a realizar, teniendo ya la autorización ya aprobada, el pasajero podrá modificar la Autorización a través de Internet. Y en el caso de cambiar de pasaporte deberá realizarse una nueva solicitud de dicha Autorización. ☺

Para fidelizar a sus clientes ...

Condor Premium Economy Class

91,4 cm de espacio entre asientos

Menú Supremo selecto

Bebidas gratis con las comidas, tanto con como sin alcohol

Mayor variedad de prensa

Mantas y almohadas especialmente anchas

Copa de bienvenida y aperitivo

Set Condor supremo de bienestar y más detalles para asegurar que Ud. esté a gusto



ofrézcales ahora Premium Economy a CUN, MBJ, SDQ y MLE por sólo 100€ más por trayecto.

Volar es nuestra pasión.

Realice sus reservas en todos los GDS con billete electrónico.
Más información: 902 517 800, servicecenter-spain@condor.com



Condor
www.condor.com



Descubre Hanoi, Shanghai, Sydney y Auckland

Muchos pasajeros eligen **Thai Airways** para realizar sus viajes por su variedad de destinos a nivel mundial, y no es de extrañar ya que la aerolínea no sólo es conocida por sus excelentes servicios y sus deliciosos menús, sino también por su amplia red.

Asia y Pacífico son las zonas de mayor demanda en el mercado turístico y **THAI** vuela a los importantes destinos de Asia, Australia y Nueva Zelanda con buenos precios gracias a la oferta conmemorativa de su 50 Aniversario.

Entre las alternativas que ofrece, *Shanghái* es la de mayor atractivo, uno de los grandes centros turísticos del continente al tratarse de la ciudad más poblada de China.

También a *Sydney* de forma rápida y directa con una única parada para conocer la ciudad más grande de Australia desde sólo 999€ todo incluido.

Auckland en Nueva Zelanda es otra la de las propuestas que presenta la Compañía desde 1.099€ euros todo incluido.

Para los apasionados de la cultura y la riqueza natural, **THAI** opera vuelos a Hanói (Vietnam) desde 649 € todo incluido, ciudad en constante crecimiento que gracias a sus múltiples mercadillos encandila a todos los que se acercan a visitarla.

Además, con sus rutas domésticas se puede volar por geografía tailandesa de norte a sur más allá de Bangkok: de Chiang Rai o Mae Hong Son a Hat Yai o Phuket. Un total de 11 ciudades que reflejan la Tailandia de **Thai Airways**, una increíble diversidad de paisajes desde mares azules y playas de arena dorada, hasta místicos y frondosos bosques en los que se refleja una rica herencia cultural de relucientes templos y exquisitas artesanías. 🌏



Amplia su red de trayectos

- * *Nuevas frecuencias y vuelos directos a Italia, España e Israel*
- * *Refuerzo del hub de Berlín*

En el 2010, **Air Berlin**, sigue apostando por el crecimiento en los mercados estratégicamente importantes. Además de Italia y España, eso incluye también la red escandinava de la aerolínea y los mercados en crecimiento en Europa del este. En la programación de vuelos de invierno, gracias a la inclusión de los trayectos de TUIfly entre ciudades, **Air Berlin** ya ha ampliado su oferta de vuelos con muchos destinos, vuelos directos y aún más conexiones.

Actualmente **Air Berlin** opera vuelos directos entre 12 aeropuertos de salida alemanes y 14 italianos. De esta forma **Air Berlin** ofrece una red aún más fuerte desde Milán-Malpensa, Nápoles y Roma-Fiumicino.

A partir de este verano, las rotaciones de los aviones se acompañarán temporalmente de forma que por una parte se mantenga la excelente conexión de Alemania, Austria y Suiza con la isla balear y que por otra parte sea posible integrar en las rotaciones nuevos vuelos directos entre Alemania y la península Ibérica.

Además de Burgas, Dubrovnik, Pristina, Sofía, Split, Varna y Cracovia, este verano **Air Berlin** también volará directo a Rumanía y Danzig. **Air Berlin** ofrece los vuelos a Danzig desde Berlín-Tegel cuatro veces por semana, cada martes, jueves, sábado y domingo. Cada martes habrá un vuelo semanal desde Munich a Constanta en la costa rumana del Mar Negro. Con la línea aérea asociada NIKI, a través del hub de Viena hay conexiones para llegar a Bucarest y a Belgrado serbia desde numerosos aeropuertos alemanes y europeos.

Para la programación de vuelos de verano se amplían varias conexiones importantes a Escandinavia. Así la conexión de Gotemburgo a Berlín entre semana aumenta hasta dos conexiones diarias. En los trayectos de Oslo y Helsinki a Berlín-Tegel la oferta pasa de un vuelo a dos vuelos diarios entre semana. **Air Berlin**, actualmente abarca más de 150 destinos en 39 países. Otro nuevo destino del norte en la programación de vuelos de verano 2010 es Visby en Gotland, con un vuelo semanal desde Berlín.

En verano **Air Berlin** tendrá destinos en Grecia 17 destinos para elegir, entre ellos los dos nuevos destinos Araxos y Kalamata, que están conectados a la red de **Air Berlin** a través del hub de Núremberg. Otro nuevo destino de verano es Córcega. Cada sábado habrá un vuelo directo desde Berlín. A Turquía también ofrecerá más vuelos en verano. Desde mayo un avión de **Air Berlin** despegará cada semana a Bodrio. La nueva conexión directa completa la oferta de vuelos existente desde Düsseldorf al destino vacacional en el Egeo turco. 🌍



Recibe un nuevo A319 y amplía su flota a 135 aeronaves

TAM acaba de recibir una nueva aeronave, un Airbus A319, con capacidad para transportar hasta 144 pasajeros y que será utilizado por la compañía para vuelos domésticos. La flota de la empresa se sitúa en un total de 135 unidades, siendo 128 modelos de Airbus (24 A319, 81 A320, 5 A321, 16 A330 y 2 A340) y 7 de Boeing (4 B777-300ER y 3 B767-300).

La adquisición de este nuevo avión forma parte de la política de **TAM** de operar con una flota con una baja edad media –seis años, una de las más jóvenes del mundo– asegurando así el confort a los pasajeros. ☺



Acuerdo de código compartido

- * *Novedad : 6 vuelos semanales sin escalas hasta Hanoi y Ho Chi Minh*
- * *13 vuelos en lugar de 7 entre París y Vietnam*

Air France ha firmado un acuerdo de código compartido con **Vietnam Airlines** para volar sin escala de París-Charles de Gaulle a Hanoi o Ho Chi Minh tres veces por semana, del 3 de julio al 30 de octubre.

Estos vuelos serán operados por **Vietnam Airlines** en Boeing 777-200, con el número de vuelo "AF". Se añadirán a las rutas hacia Hanoi y Ho Chi Minh, vía Bangkok, que **Air France** ya opera. La oferta de **Air France** pasa de 7 a 13 frecuencias semanales, 6 de ellas entre París y Hanoi y 7 entre París y Ho Chi Minh.

Además, en el marco de este acuerdo, a partir del invierno de 2010, **Air France** conectará sin escala Ho Chi Minh a París, tres veces por semana, en Boeing 747-400 y después en Boeing 777-300 ER. En noviembre de 2010, la ruta de Vietnam será operada exclusivamente con vuelos sin escala. ☺



Nuevo vuelo Barcelona-Berna

El pasado 30 de Marzo de 2010 se inauguró la nueva conexión aérea entre Barcelona y Berna, la capital de Suiza. Es el primer vuelo regular de la historia entre España y la capital Suiza.

Sky Work Airlines (la línea aérea regional suíza) operará inicialmente 3 veces por semana: martes, jueves y domingo. Precio por trayecto desde 65€, todo incluido. Facturación de equipaje sin recargo (1 maleta hasta 20 kg).

Tiempo de vuelo es de 90 minutos, con avión de turbohélice Bombardier Dash 8 de 72 plazas. ☺



Enlaza de nuevo Madrid y Barcelona con Alemania gracias aun acuerdo con Spanair

Durante la primavera y el verano de 2010 vuelve a enlazar las dos mayores ciudades españolas con destinos en Alemania en virtud de un nuevo acuerdo firmado con **Spanair**.

Gracias a esta nueva colaboración, **Condor** ofrece vuelos con salida desde Madrid y Barcelona con destino a Alemania y escala en Palma de Mallorca. Así, mientras los trayectos entre las dos ciudades peninsulares y la capital de las Baleares está operada por **Spanair**, los vuelos entre

Palma y los aeropuertos de destinos alemanes (Berlín-Schoenefeld, Colonia, Dusseldorf, Leipzig, Frankfurt, Hamburgo, Hanover, Munich y Stuttgart) son operados por **Condor**. Los viajeros pueden despegar de Barcelona desde 119€, y desde 124€ los pasajeros que salgan de Madrid, precio por trayecto y con todo incluido. ☺

Los billetes se pueden reservar en el número de teléfono 902 517 300, agencias de viaje o en www.condor.com.





Cierra con Boeing un pedido por 20 B737 Next-Generation

* *Los aviones estarán equipados con el interior 737 Boeing Sky*

Boeing y Turkish Airlines han formalizado un pedido por 20 aviones 737 Next-Generation. El pedido incluye 10 aviones 737-800 y 10

737-900ER (alcance ampliado). El 737-900ER será el integrante 737 más moderno de la flota de Turkish Airlines. El pedido está valorado en 1.600 millones de dólares (1.172 millones de euros) a precios actuales de catálogo. Actualmente, Turkish Airlines opera una flota de 66 aviones Boeing, incluyendo 58 737 Next-Generation. El pedido figuraba en la página web de Orders & Deliveries de Boeing como cliente sin identificar.



El 737-900ER es el nuevo integrante de la gama 737 y combina cambios aerodinámicos y otros cambios en el diseño para dar más espacio a los pasajeros, hasta 215, y conservando a la vez el alto rendimiento que ofrece a la gama 737 Next-Generation, su flexibilidad y una eficacia excepcional. ☉



Durante la temporada de verano, ampliará su red desde España con un nuevo vuelo directo entre Barcelona y Alguero

El vuelo, que estará operativo del 11 de junio al 30 de septiembre de 2010, se efectuará con un avión CRJ de 90 plazas.

Serán 5 las frecuencias semanales, los Martes, Jueves y Viernes salida desde Barcelona a las 17:35 hrs. con llegada a la ciudad sarda a las 18:50 hrs. El vuelo de regreso desde Alguero a Barcelona saldrá a las 15:40 hrs.

Sábado y Domingo: salida desde Barcelona a las 15:40 hrs. y regreso desde Alguero a las 13:30 hrs.

Desde Barcelona a Alguero dispone de tarifas de ida y vuelta a partir de 95€ (gastos de gestión no incluidos)

Con el nuevo horario de verano, el Grupo Alitalia ofrece 140 rutas, en 83 destinos (14 intercontinentales, 41 internacionales y 28 en Italia), y alrededor de 2.500 frecuencias semanales, incrementando así en un 5,5% el número de plazas ofertado, por kilómetro volado, respecto al verano de 2009. ☉



Confirma el pedido de seis A330-200



* *La compañía abre rutas de larga distancia a Europa*

Hong Kong Airlines ha firmado un pedido en firme con Airbus por la compra de seis A330-200. El contrato formaliza el Acuerdo de Intenciones (MOU) anunciado durante el Salón Aeronáutico a principios de año. El nuevo avión será propulsado por motores PW 4000.

Hong Kong Airlines ha encargado 23 A330 hasta la fecha. El primero llegará a Hong Kong durante el segundo trimestre de este año, y será utilizado, en un principio, para realizar rutas existentes y, posteriormente, para lanzar los primeros vuelos a Europa de la compañía.

El A330 es uno de los aviones de fuselaje ancho más utilizados actualmente. Hasta la fecha, Airbus ha conseguido más de 1.000 pedidos en firme de varias versiones del avión. Más de 650 A330 ya han sido entregados y el avión se encuentra volando con más de 80 aerolíneas en todo el mundo. ☉

AL VUELO

► La compañía aérea Rumana **Blue Air** que lleva operando en España desde el año 2006 ofrece vuelos a las ciudades de Bucarest y Sibiu desde Madrid, Barcelona, Málaga y Valencia y ha nombrado como agentes generales de ventas en España y Portugal a la empresa: Representaciones Aéreas Maerco.

Blue Air sigue apostando por una inversión en el mercado español y afirma sus intenciones de seguir creciendo en número de pasajeros a Rumania y consolidarse como la aerolínea líder hacia el país de Europa del Este.

Sus intenciones son entrar en breve en el BSP español ya que actualmente las agencias de viajes pueden visualizar sus vuelos en los sistemas de reservas como Amadeus, proceso que se consolidará cuando puedan emitir los billetes a través de esta vía y así llegar a todo el mercado.

Actualmente las agencias de viajes realizan sus reservas y tickets a través de la página Web previa inscripción como agencia asociada.

► **Aer Lingus**, la línea aérea de bajas tarifas, ha reiniciado el relanzamiento de sus populares rutas Bilbao-Dublín y Santiago de Compostela-Dublín para el Verano 2010. Desde el 1 de Mayo, ambas rutas operan 3 frecuencias semanales.

Las rutas operarán con un Airbus A320, un avión de última generación con 174 plazas.

► **Malaysia Airlines** ha firmado un compromiso de compra con **Airbus** para la adquisición de 17 aviones de fuselaje ancho A330-300. El contrato confirma el Acuerdo de Intenciones anunciado con anterioridad para 15 aviones de pasajeros A330-300 más un pedido para dos cargueros A330-200F, que operará su filial **MASKargo**. Las entregas de los aviones de pasajeros comenzarán en el primer semestre de 2011, y el primer carguero se unirá a la flota de **MASKargo** hacia finales de ese mismo año. Con una configuración de 283 pasajeros en dos clases muy cómodas, El A330-300 se va a convertir en el pilar de la flota de medio alcance de la compañía, y se utilizará para las rutas de la región Asia-Pacífico y Oriente Medio. En el mercado de carga, **MASKargo** volará en rutas de hasta 5.926 kilómetros / 3.200 millas náuticas, con la capacidad de transportar cargas de casi 70 toneladas.

► **El AI Airlines** comienza a operar un vuelo diario a Estambul con **Atlasjet**.

Por primera vez desde que **El AI** suspendió sus vuelos a Turquía, la aerolínea ha firmado un acuerdo de código compartido con **Atlasjet** para el transporte de viajeros a Turquía.

Los presidentes de ambas compañías, Elyezer Shkedy (**El AI**) y Murat Arzu (**Atlasjet**) firmaron un acuerdo de código compartido por el que **El AI** ha comenzado a operar vuelos diarios a Estambul desde mayo.

► Fomento y AENA recurrirán el impuesto de protección civil que la Generalitat impone a los aviones que operan en Cataluña y que, tras ser elevado, supondría en 2010 el pago de 25 millones por las aerolíneas. El Gobierno cree que Cataluña carece de competencias impositivas en la red de AENA.



Anuncia sus nuevos vuelos directos Canadá-Italia-Canadá

Desde abril, Canadá está más al alcance de Italia: desde el aeropuerto romano de Fiumicino será posible volar a Toronto 4 veces por semana y a Montréal 5 veces por semana, mientras que con Vancouver se reconfirma la ruta en exclusiva para el mercado italiano.

Desde el 8 de mayo 2010, cada semana saldrá 1 vuelo directo a Toronto y 1 vuelo directo a Montréal, substituyendo la ruta que en 2009 efectuaba el vuelo Venecia-Montréal-Toronto. A éstos, la compañía añadirá nuevos vuelos semanales desde Pescara (Abruzzo) y Lamezia Terme (Calabria), cubriendo la zona sureste del país, con destino a Toronto y Montréal a partir de Junio de 2010.

A pesar de la crisis global, la pasada temporada resultó positiva para **Air Transat**, explica la directora en Italia, Tiziana Della Serra, señalando el aumento del número de frecuencias en Italia que pasa de las 11 en 2009 a las 15 en 2010 y apuntando a la escala romana como

punto de referencia para el continuo desarrollo de las líneas aéreas.

Estas son las competitivas tarifas especiales: Roma-Montréal-Roma a partir de 409 €, tasas incluidas, para reservas realizadas en Abril y Mayo, en nuevos aviones Airbus A310-300 con capacidad para 229 pasajeros en *clase económica* y 20 en club, mientras que Roma-Toronto-Roma, tendrá un precio de 419€, tasas incluidas, para reservas realizadas en Mayo 2010, en ese mismo tipo de Airbus.

Por su parte, Raffaele Pasquini, responsable Marketing de Aeropuertos de Roma, ve el despegue del programa estival de **Air Transat** con gran optimismo, confirmando las óptimas relaciones de colaboración entre **Air Transat** y **AdR**, que se unen para alcanzar altos objetivos.

Más información en www.airtransat.it.

Continúa su expansión en Cataluña y ofrecerá 5 rutas en 2010

transavia.com

* *La compañía aérea anuncia nuevos vuelos de Girona a Rotterdam, que se suman a las nuevas rutas ya anunciadas entre Barcelona y Rotterdam y Girona y Ámsterdam*

Cataluña es un mercado estratégico para **transavia.com** y lo demuestra con un incremento del 67% de su capacidad (plazas) en las rutas hacia y desde Cataluña para 2010 respecto al 2009.

Transavia.com contaba el pasado año, con dos rutas desde Cataluña (Barcelona/Ámsterdam y Barcelona/Copenhague), en 2010 la compañía aumenta su oferta a cinco: a las dos ya existentes se le sumarán las nuevas rutas Barcelona/Rotterdam, Girona/Ámsterdam y Girona/Rotterdam.

Así, los vuelos de **transavia.com** desde y hasta Cataluña en 2010 quedarán de la siguiente manera: Barcelona/Rotterdam, un vuelo diario; Girona/Ámsterdam, un vuelo diario. Girona/Rótterdam, tres vuelos por semana; Barcelona/Ámsterdam tres vuelos al día y Barcelona/Copenhague cuatro vuelos por semana.



Sigue ampliando su compromiso con España

Air Berlin sigue apostando en el 2010 por el crecimiento en las regiones núcleo estratégicamente importantes. La red española de la aerolínea forma parte de las mismas junto con Italia y Escandinavia.

Eje central del crecimiento en España sigue siendo el aeropuerto Son Sant Joan, en el que la compañía es líder de mercado desde hace ya ocho años consecutivos. El número de pasajeros que utilizó en el 2009 la amplia oferta de vuelos de la aerolínea en el mayor aeropuerto vacacional de Europa, a pesar de las persistentemente desafiantes condiciones marco para todo el tráfico aéreo, sólo fue ligeramente inferior al año anterior (6,72 millones frente a 6,77 millones en 2008). Para el 2010 **Air Berlin** sigue ampliando el número de vuelos a Europa.

Para asegurar el importante papel estratégico del hub en el futuro, **Air Berlin** ha seguido optimizando la estructura del mismo para el próximo verano. A partir de mayo, las rotaciones de los aviones se acompañarán temporalmente de forma que por una parte se mantenga la excelente conexión de Alemania con la isla balear y que por otra parte sea posible integrar en las rotaciones nuevos vuelos directos entre la Península Ibérica y Alemania. Gracias a horarios de vuelos aún más atractivos y a más vuelos directos desde ciudades españolas a Alemania, Austria y Suiza, **Air Berlin** aspira sobretodo a reforzar el segmento de clientes en viajes de negocios. El número de vuelos desde Mallorca a Europa este verano será de más de 330 vuelos semanales directos desde Palma a 20 aeropuertos alemanes. Novedad para este verano es un vuelo directo diario desde Palma a Berlín-Schönefeld. ●



Será una de las primeras aerolíneas en recibir los nuevos Boeing 787 Dreamliner

LAN Airlines ha suscrito un acuerdo con Boeing, en virtud del cual la compañía anticipará la incorporación de 10 aeronaves Dreamliner 787-8 a su flota de largo alcance, permitiendo adelantar en tres años el programa original de recepción de estas aeronaves, desde el 2014 al 2011.

De esta forma, **LAN** se convertirá en la primera aerolínea del hemisferio occidental en recibir este modelo con

tecnología de última generación. En 2007, la compañía ordenó en total 32 aeronaves 787 Dreamliner, 26 de las cuales serán propias y 6 arrendadas.

El Boeing 787-8 realizó su primer vuelo de prueba en diciembre del año pasado y estima iniciar operaciones comerciales durante 2010. Tiene una capacidad para aproximadamente 250 pasajeros. El 787 es considerado como el nuevo avión ecológico. ●

AL VUELO

► **Iberia** acaba de renovar la carta de vinos que ofrece a sus clientes de la clase de negocios para los vuelos intercontinentales, la *Business Plus*. Durante los meses de mayo, junio y julio.

La propuesta para este trimestre incluye tres tintos elaborados con la misma uva, la tempranillo, considerada como la gran uva tinta de calidad española, y nuestra variedad tinta más abundante, pero cultivada en tres regiones distintas: Rioja, Ribera del Duero y La Mancha. La selección del trimestre se completa con dos blancos procedentes de Rueda y Penedès.

Vinos del trimestre: *Campillo Reserva 2001* (D.O.Ca. Rioja). Solo tempranillo; *Sembro 2008 Tinto* (D.O. Ribera del Duero). Un tinto de finca; *El Vínculo Reserva 2006* (D.O. La Mancha). Un tinto fiel a los parámetros de su creador; *Cuatro Rayas Viñedos Centenarios 2009* (D.O. Rueda); y *Atrium Chardonnay 2008 Blanco* (D.O. Penedès). Un chardonnay en su segunda añada. ●

► **Iberia** ha alcanzado un acuerdo con el **Banco Santander** para estructurar la operación de financiación de un Airbus A-340/600 recientemente incorporado a la flota de la compañía en régimen de arrendamiento operativo.

El importe de la transacción ha alcanzado 120 millones de dólares y el plazo del arrendamiento ha quedado fijado en 12 años.

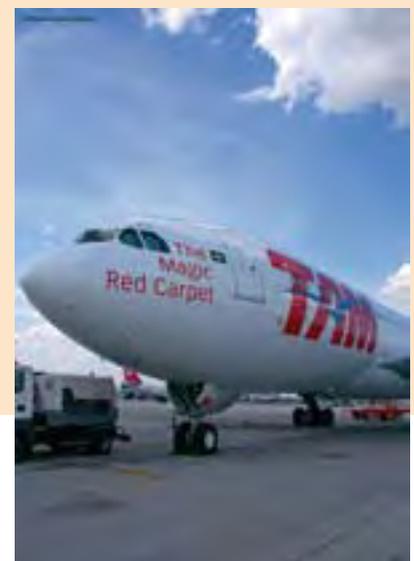
Un club deal de bancos formado por el propio Banco Santander, Banco Popular, La Caixa, Instituto de Crédito Oficial, Crédit Agricole Corporate and Investment Bank y Banco de Sabadell, todos ellos como MLAs (Mandated Lead Arrangers) han financiado la adquisición de la nueva aeronave.

Iberia dispone de una flota de 18 A-340/300 y 13 A-340/600 para sus rutas de largo radio, con el continente americano y Sudáfrica. ●

► **Iberia** inició las negociaciones con sus colectivos laborales para pactar la creación de la nueva "low cost". Ésta arrancaría en noviembre con una flota de entre 9 y 14 aviones y una plantilla de entre 230 y 350 tripulantes. La matriz, a medio plazo, elevaría de 32 a 37 aviones su flota intercontinental y reduciría en 20 aparatos su flota europea, que pasaría de 77 a 57 aviones. ●

► **TAM** ha inaugurado una oficina de representación comercial en Tokio, Japón. El trabajo se desarrollará por medio de un representante (GSA-General Sales Agent).

En Asia, **TAM** cuenta con representantes comerciales en Corea del Sur, Hong Kong, Tailandia y Taiwan. A partir de mayo, contará también con un representante en India. ●





La mejor manera de descubrir si un destino es tan impresionante como su fotografía es viajar y conocerlo

Volamos diariamente a más de 50 destinos en América del Sur desde Madrid, Londres, Milán, Frankfurt y París



• Modernas aeronaves • Más de 40 destinos incluyendo Brasil y 18 de América del Sur, Europa y Estados Unidos • Primera Clase y Clase Ejecutiva • Programa TAM Fidelidade

Información
y reservas:
900 900 354
www.tamairlines.com

A STAR ALLIANCE MEMBER 

TAM
AIRLINES

Amplia su red de trayectos

* *Nuevas frecuencias y vuelos directos a Italia, España e Israel*

* *Refuerzo del hub de Berlín*

En el 2010, Air Berlin, sigue apostando por el crecimiento en los mercados estratégicamente importantes. Además de Italia y España, eso incluye también la red escandinava de la aerolínea y los mercados en crecimiento en Europa del Este. En la programación de vuelos de invierno, gracias a la inclusión de los trayectos de TUIfly entre ciudades, **Air Berlin** ya ha ampliado su oferta de vuelos con muchos destinos, vuelos directos y aún más conexiones.

Actualmente Air Berlin opera vuelos directos entre 12 aeropuertos de salida alemanes y 14 italianos. De esta

forma **Air Berlin** ofrece una red aún más fuerte desde Milán-Malpensa, Nápoles y Roma-Fiumicino. ☉



Operará en Sudamérica



* *Sao Paulo y Buenos Aires serán los nuevos destinos de la línea aérea*

Qatar Airways empezará a operar en Sudamérica con vuelos a Brasil y Argentina, a partir del 24 de junio.

Así, dos de las más importantes ciudades de Latinoamérica, Sao Paulo y Buenos Aires, se incorporarán a la red internacional de destinos en los que opera la línea aérea.

Así la compañía operará vuelos directos a Sao Paulo desde Doha, y continuará hasta Buenos Aires. De esta manera **Qatar Airways** se convierte en la única línea aérea de Cinco Estrellas que operará vuelos diarios a Sudamérica.

El nuevo Boeing 777-200LR permite volar rutas de largo recorrido de hasta 17 horas sin escala, como las que unen Doha con Houston o Melbourne. Este avión cuenta con 259 asientos: 42 en *Clase Preferente* con una configuración 2-2-2, que permite a los pasajeros disfrutar de una gran comodidad tanto en pasillo como en ventanilla, y 217 asientos en *Clase Turista* con una configuración 3-3-3 que ofrece a los usuarios la máxima comodidad y espacio.

Además, **Qatar Airways** tiene previsto ampliar durante el horario de verano sus frecuencias e incorporar aviones de mayor envergadura en sus rutas: Ginebra, Estocolmo, Colombo, Goa, Madrás, Amritsar, Katmandú, Maldivas, Seychelles, Luxor, Shangai, Guangzhou, Johannesburgo y Ciudad del Cabo.

Estos destinos, junto con Sao Paulo y Buenos Aires, serán operados con un Boeing 777 (en la actualidad la flota ya cuenta con 16). Estos aviones incluyen en su *Clase Preferente* asientos reclinables hasta 180°, que se convierten en camas totalmente planas.

Con siete nuevas rutas previstas para 2010, **Qatar Airways** incrementará su red internacional de destinos hasta 92, con rutas en Europa, Oriente Medio, África, Asia Pacífico, sur de Asia, Norteamérica y Sudamérica. ☉



Nuevo convenio de cooperación

Vitali Saveliy, Presidente Director General de **Aeroflot**, y Pierre-Henri Gourgeon, Director General de **Air France-KLM**, firmaron en París el 23 de marzo de 2010, un nuevo convenio de cooperación.

Este convenio, permitirá a **Aeroflot** y a **Air France**, socios en el seno de la alianza Sky Team, proponer a sus clientes vuelos en código compartido más allá de sus "hubs" de Moscú-Sheremetyevo y París-Charles de Gaulle beneficiándose de lo establecido en el acuerdo firmado el 21 de enero de 2005 entre las autoridades rusas y francesas.

Air France y **Aeroflot** ofrecerán vuelos en código compartido hacia: -6 destinos en Rusia, operados por **Aeroflot** desde Moscú: Khabarovsk, Novosibirsk, Krasnoyarsk, Irkutsk, Yekaterinburg y Nizhnevartovsk; -4 destinos en Francia y en Europa, operados por **Air France** desde París: Estrasburgo, Lyon, Marsella y Lisboa.

Aeroflot y **Air France** ofrecen este verano de 2010 ocho vuelos diarios ida y vuelta en código compartido entre París y Moscú. Las dos compañías disponen de un cupo de asientos determinado en cada avión. ☉



Desvela los primeros destinos del nuevo A380: Tokio, Beijing y Johannesburgo

Ya se pueden reservar los vuelos para las rutas intercontinentales que será operadas por el nuevo A380 de **Lufthansa** y conocer de primera mano el nuevo buque insignia de la compañía muy pronto. Los vuelos operados por el A380 comienzan el 11 de junio con la ruta Frankfurt-Tokio, sustituyendo al Boeing 747-400 en esta ruta.

El primer Airbus A380 que recibirá **Lufthansa** partirá desde Frankfurt -en principio los martes, viernes y sábados- con destino al Aeropuerto Internacional de Narita en Tokio. El avión, que ha sido bautizado como "Frankfurt am Main", operará bajo el número de vuelo LH710. El vuelo de regreso a Frankfurt (LH 711) será los lunes, miércoles y sábados. Cuando **Lufthansa** reciba su segundo A380 el servicio a Tokio será diario, comenzando el 4 de agosto como estaba previsto.

A partir de finales de agosto el tercer A380 de **Lufthansa** volará desde Frankfurt a Beijing tres veces por semana, los lunes, miércoles y viernes. El vuelo de regreso desde la capital china está previsto en cada uno de los casos para el día siguiente.

El Airbus A380 cuenta con 526 asientos en el mejor y más moderno servicio de clases ofrecido **Lufthansa**. La *First Class* de **Lufthansa**, completamente renovada cuenta con 8 amplios asientos en la planta superior, ofreciendo un ambiente que favorece la intimidad. La *Business Class* tiene una configuración de 98 asientos también situados en la planta superior, y la *Economy Class* cuenta con 420 asientos, en la planta principal y ofrece un confort sin precedentes y una impresionante sensación de amplitud.

Numerosos aeropuertos en todo el mundo están renovando sus instalaciones para recibir adecuadamente al A380. En Frankfurt, los pasajeros embarcarán en el A380 de **Lufthansa** en dos alturas distintas. Durante este año **Lufthansa** espera recibir cuatro de sus A380.

Las reservas de los vuelos se pueden hacer a través del Call Center de **Lufthansa** en el número 902 883 882, agencias de viaje asociadas y mostradores de **Lufthansa** en los aeropuertos. ☺



La fusión de United Airlines y Continental crea la mayor aerolínea del mundo, gestionará un 21% del mercado de EE.UU.

El pasado 3 de mayo los consejos de Administración de las aerolíneas estadounidense **United Airlines** y **Continental** aprobaron su fusión, en una operación valorada en 3.170 millones de dólares (2.403 millones de euros) y crea la mayor compañía aérea del mundo. El acuerdo ha sido descrito por las empresas como una fusión entre iguales, se basará en un intercambio de acciones sin primas. La compañía resultante tendrá el nombre de **United Continental Holding**, (será un 8% más grande que Delta Air Lines), gestionará el 21% de las plazas del mercado estadounidense. Tendrá la sede en Chicago, en el rascacielos United y estaría dirigida por el presidente ejecutivo de **Continental**, Jeff Smisek como consejero delegado, mientras que su homólogo en **United**, Glenn Milton, asumirá la presidencia no ejecutiva.

Los accionistas de **United** controlarán el 55% de la nueva empresa y los de **Continental**, el 45%.

La operación cuenta con el visto bueno de los sindicatos y tiene que ser aprobada por las autoridades de competencia de Estados Unidos.

Actualmente, las cuatro aerolíneas más grandes de EEUU (la nueva United, Delta, American Airlines y Southwest), dominan el 70% de su mercado doméstico; contrata con la fragmentación que existía hace 20 años, cuando este país contaba con diez aerolíneas dominantes. ☺



Jeff Smisek, presidente Continental y



Glenn Milton presidente United



(de izq. a dcha.): Ivonne Candalario, American Airlines Flight Attendant, Antonio Gómez – Jefe de Escala de American Airlines en Madrid, Nieves Rodriguez – Directora de Ventas de American Airlines para España y Portugal, Suzie Mouyal, American Airlines Flight Attendant



Inaugura su nuevo vuelo de Madrid a New York, JFK

American Airlines, inauguró el 2 de mayo su vuelo directo entre Madrid y al aeropuerto internacional John F. Kennedy (JFK). Como uno de los ejes clave de **American Airlines**, el aeropuerto de JFK ofrece también a los pasajeros la posibilidad de conectar adecuada y cómodamente a aproximadamente 40 destinos de Norteamérica, Sudamérica y el Caribe.

EL nuevo vuelo complementará las ya existentes rutas directas de **American Airlines** entre Barcelona -Nueva York JFK, Madrid-Miami y

Madrid-Dallas/Fort Worth. Esta incorporación hace de España el tercer país de Europa con más operaciones de **American Airlines**, sólo por detrás del Reino Unido y Francia.

El vuelo diario operará con un Boeing 757, con un total de 182 asientos, incluidos 16 asientos de *clase Business* totalmente reclinables y 166 asientos en turista. Actualmente, las tarifas de ida y vuelta de Madrid a New York JFK en *Clase Turista* comienzan desde 382€ y las tarifas en *Clase Business* desde 2.382€, tasas incluidas. ☺



Se une a Star Alliance

* *La Red de Star Alliance se ve incrementada con más destinos y vuelos por todo Brasil y Sudamérica*

TAM Líneas Aéreas, la compañía líder del Brasil, se ha integrado a la red de Star Alliance, poniendo al alcance del continente Sudamericano la alianza aérea más antigua del mundo.

TAM Líneas Aéreas ofrece más de 40 destinos en Brasil y 10 aeropuertos a lo largo y ancho de América del Sur. En los últimos años, la aerolínea ha ampliado su red intercontinental para abarcar una serie de destinos en los Estados Unidos y Europa, muchos de los cuales ya son "hubs" de Star Alliance. Como un todo, actualmente la red de Star Alliance cuenta con 27 aerolíneas miembros, que brindan más de 21.050 vuelos diarios a 1.167 destinos en 181 países.

La integración de **TAM Líneas Aéreas** completa un proceso que originalmente se inició en 2006 con las primeras negociaciones de acercamiento. ☺



Realizará el primer vuelo de bioqueroseno de aviación en América

* *La compañía aérea, con la colaboración de Airbus y CFM International, usará jatropha, biomasa vegetal brasileña, que consigue una reducción de hasta el 80% en las emisiones de carbono*

TAM realizará en el segundo semestre de 2010 un vuelo de demostración sin pasajeros con una mezcla de biocombustible de aviación utilizando aceite de jatropha, una biomasa vegetal brasileña. La aeronave será un Airbus A320 en operación en la flota de la compañía, equipado con motores CFM56-5B producidos por la CFM International, una joint venture entre GE de Estados Unidos y Snecma (Safran Group) de Francia.

El vuelo de demostración será la primera experiencia de este tipo en América Latina, con una innovadora combinación de este tipo de aeronave y motor volando con bioqueroseno de avión producido a partir de jatropha. La realización del vuelo será seguida por los órganos reguladores del sector de aviación.

Según, el director de Abastecimiento y Contratos Internacionales de **TAM**, José Maluf, "Contamos con la valiosa colaboración de Airbus y CFM International para realizar este vuelo, en el que utilizaremos un Airbus A320 en operación en nuestra flota de las líneas domésticas e internacionales de América del Sur".

TAM estudia su participación en desarrollo de la cadena productiva de este combustible de biomasa vegetal para la creación de una plataforma brasileña de bioqueroseno sostenible. Conocido por el nombre científico de "Jatropha Curcas L.", pinhão manso en portugués, es una planta que no participa de la cadena alimenticia ya que es adecuada para el consumo humano y animal. ☺



Celebra el 10º aniversario de su ruta Bilbao-París con 1.400.000 pasajeros transportados

- * *La compañía enlaza con 54 vuelos semanales (i/v) Loiu y París-CDG*
- * *Novedades de la red Air France para la temporada de verano 2010*

Cuando se cumplen 10 años de la llegada de **Air France** a Bilbao, la compañía francesa reafirma su apuesta por su ruta con París Charles de Gaulle, con un programa de 4 frecuencias diarias a la capital parisina (3 los sábados). Los vuelos de **Air France**, operados por su filial regional Britair, se inauguraron en marzo de 2000 con una oferta inicial de 3 frecuencias diarias. En 10 años la compañía ha transportado cerca de 1.400.000 pasajeros.

Abierta el 10 de marzo de 2000, la ruta Bilbao-París CDG empezó a operarse con 3 frecuencias diarias con aparatos Embraer 145 equipados con 50 plazas. En la actualidad, la compañía opera 4 frecuencias diarias (3 los sábados) con aparatos Canadair Jet de 72 plazas y Embraer 145 de 50 plazas. En el ejercicio que se cerró en marzo de 2010 la compañía ha ofertado cerca de 180.000 asientos y espera trasladar unos 140.000 pasajeros.

Entre las novedades de la compañía para la temporada de verano, se encuentra la apertura de una nueva ruta entre Barcelona y Ajaccio en Córcega. El vuelo se inaugura el 29 de mayo, y será operado por la filial Régional a razón de un vuelo semanal los sábados, al que se añadirá un segundo vuelo los domingos a partir del 4 de julio.

Dentro de las novedades de largo alcance destaca la apertura de la ruta entre París CDG y Abu Dhabi en Emiratos Arabes Unidos y París CDG-Bata en Guinea Ecuatorial. Por su parte, **KLM** ofrece como novedad para esta temporada de verano los destinos de Denpasar (Bali) y Aruba (Antillas Holandesas).

A nivel global, la oferta de asientos del grupo **Air France-KLM** permanece casi estable (-0,3% de Asientos por Kilómetro ofrecido) con respecto al verano 2009, con un ligero crecimiento en la red de largo alcance (+0,8%) y a la baja en la red de medio alcance (-4%).

Entre las novedades que se podrán descubrir esta temporada en lo que a productos y servicios se refiere, está la nueva clase de largo recorrido Premium Voyageur de **Air France**, con un 40% más de espacio respecto a la clase económica, y con una gama de tarifas particularmente atractiva, adaptada al contexto económico actual, y dirigida especialmente a las pequeñas y medianas empresas. ●



Victoria - 1 millón de pasajeros frecuentes

Heloisa Silva se convirtió en la miembro Victoria número 1.000.000 al rellenar su inscripción en el programa de la compañía en el stand de **TAP** en la Bolsa de Turismo de Lisboa (BTL) y, para celebrar este momento tan especial, fue sorprendida por **TAP** con el regalo de un viaje para dos personas a un destino europeo de su elección.

Desde su creación, el *Programa Victoria* ha registrado un fuerte crecimiento en el número de miembros. En 2009, este aumento fue de un 17,3% en total, dentro del que destacaba el fuerte crecimiento en Brasil, con más de un 35,7% de miembros, que ascienden ahora a 250.000.

Para 2010, el *Programa Victoria* tiene como objetivo lograr un aumento del 15% y pasar a totalizar al final del año 1,15 millones de miembros. Además, en el marco de su programa de fidelidad, **TAP** va a lanzar en breve el Shopping Basket Victoria, una tienda en línea de venta de productos y servicios, con posibilidad de pagos en Cash, Miles o Miles & Cash. ●



Willie Walsh, presidente para 2010. Tres nuevas compañías se adhieren



Con la incorporación de Aegean Airlines, Air Baltic y Montenegro Airlines, son ya 36 las compañías aéreas Europeas que están Asociadas en AEA.

En el conjunto de las aerolíneas, han volado 374 millones de pasajeros, han transportado más de 7 millones de toneladas de carga al año y han operado más de 11.934 vuelos a 662 destinos en 162 países.

Willie Walsh, presidente Ejecutivo de British Airways ha sido nombrado por la Asociación Europea de Líneas Aéreas, nuevo presidente de la Asociación para el presente año 2010, sustituyendo al Dr. Iran Misêtiç, presidente y Director Ejecutivo de Croatia Airlines, que en el pasado año 2009 lo ostentó. ●



Nuevas oficinas en Madrid

- * *Aumento de vuelos entre Barcelona y Buenos Aires este verano*

Con motivo de la apertura de la nueva oficina de la compañía en Madrid, se ha lanzado una serie de acciones de promoción dirigidas a las agencias de viaje, agencias de carga y autoridades, con un encuentro regional anual de los directores de las oficinas europeas para anunciar el nuevo plan de promociones, acciones de marketing y ventas para España y Europa.

Después del exitoso lanzamiento del programa Visite Argentina, la aerolínea, anunció el aumento de la frecuencia de los vuelos entre Barcelona y Buenos Aires a partir del 17 de julio de 2010, y tiene previsto mantener 10 vuelos semanales entre Madrid-Buenos Aires en el segundo semestre de este año. ●



Madrid-Barajas se mantiene como el cuarto aeropuerto de Europa

El **Aeropuerto de Madrid-Barajas** continúa siendo el cuarto aeropuerto de Europa tanto en número de pasajeros como de operaciones, según los datos provisionales hechos públicos recientemente por Airports Council International (ACI) Europe.

Con más de 48,2 millones de pasajeros transportados en 2009, según los datos de ACI Europe, el Aeropuerto de Madrid-Barajas se sitúa tras Londres/Heathrow, París/Charles de Gaulle y Frankfurt, y por delante de Ámsterdam, Roma y Munich.

Asimismo, según los datos recogidos por ACI Europe, que representa a más de

400 aeropuertos en 45 países, **Madrid-Barajas** también está en el cuarto lugar por número de operaciones comerciales. Los casi 434.000 vuelos comerciales operados en Madrid superan a los realizados en Ámsterdam, Munich y Roma, y le colocan tras París/Charles de Gaulle, Londres/Heathrow y Frankfurt.

Según estos datos de ACI Europe, además de **Madrid-Barajas**, otros siete aeropuertos de la red de Aena se encuentran en la lista de los cincuenta de mayor tráfico de pasajeros de Europa: Barcelona, Palma de Mallorca, Málaga, Gran Canaria, Alicante, Tenerife y Gerona. ☺

Pone en marcha un plan de calidad gastronómica en los aeropuertos

Aena ha puesto en marcha un plan de calidad gastronómica con el fin de hacer más atractiva la oferta de los puntos de restauración de los aeropuertos de la red. De esta forma, los pasajeros podrán disfrutar del complemento ideal para que su estancia en los aeropuertos de Aena sea aún más confortable, según ha explicado Mariano Sanz Pech, director de Espacios y Servicios Comerciales de **Aena**, en el encuentro "*Cocina de altos vuelos. Platos con estrellas en los aeropuertos*", celebrado en el Congreso Internacional de Gastronomía Madrid Fusión. Este proyecto de mejora de la calidad está plasmado en la oferta de los tres restaurantes cuyos chefs cuentan con una estrella Michelin y están ubicados en aeropuertos de **Aena**: El Madroño en la T4 del Aeropuerto de Madrid-Barajas con Beatriz Sotelo al frente, el restaurante Porta Gaig en la T1 del Aeropuerto de Barcelona con Carles Gaig, y el restaurante La Moraga Airport con Dani García que tiene previsto comenzar a dar servicio en la nueva terminal del Aeropuerto de Málaga. Los tres chefs han participado en el encuentro sobre "*Cocina de altos vuelos. Platos con estrella en los aeropuertos*". ☺



El Aeropuerto de Barcelona concentra en la T2B las compañías que operan en la terminal T2

- * *La terminal T2A y el aparcamiento de la zona permanecerán cerradas al público*
- * *Easyjet continúa operando en la terminal T2C*
- * *En la T2 hay casi 30 puntos de restauración y tiendas*

El **Aeropuerto de Barcelona** ha concentrado las compañías que operan desde la terminal T2 en la zona T2B con el objetivo de unificar espacios y optimizar recursos.

Las 32 compañías que operan en la T2, a excepción de Easy Jet que lo hace desde la T2C, utilizarán los mostradores de facturación (del B1 al B43) y de venta de billetes de la T2B, así como la sala de recogida de equipajes de la misma.

El 25 de octubre del 2009 concluyeron las fases de traslado a la T1 de las compañías aéreas que forman parte de las tres grandes alianzas; Star Alliance, One World y Sky Team. Desde ese día, la terminal T2 concentra aproximadamente el 20% de los usuarios y vuelos totales del **Aeropuerto de Barcelona**. Las actuaciones que se han llevado a cabo en la T2 facilitan que se mantenga el nivel de servicio a los usuarios mientras se lleva a cabo el proceso de remodelación de esta terminal. ☺



Reorganiza su equipo directivo con el nombramiento de 7 directores

Aena, ha designado siete nuevos directores. Se trata, por un lado, de los directores de Operaciones y Sistemas de Red y de Seguridad Aeroportuaria de Aena, y por otro de los directores de los aeropuertos de Bilbao, Vitoria, Vigo, Badajoz y El Hierro. Con estos cambios se pretende reorganizar el equipo directivo y potenciar la estructura organizativa. Los nuevos nombramientos tendrán efecto a partir del 1 de junio.

Los nuevos directores de Aena son:

Dirección de operaciones y sistemas de red, **Mariano Domingo Calvo**. Sustituye como director a Fernando Martínez Marco. Es ingeniero superior aeronáutico y ha desempeñado diferentes cargos en Aena.

Dirección de seguridad aeroportuaria, **Fernando Martínez Marco**, que sustituye como director a Mariano Domingo Calvo. Es ingeniero superior aeronáutico y ha desempeñado diferentes cargos en Aena.

Los nuevos directores de aeropuertos son:

Aeropuerto de Bilbao. **Jesús Garay Martínez Llarduya**, llega a la dirección del Aeropuerto de Bilbao después de ocupar el mismo cargo en el Aeropuerto de Vitoria. Aeropuerto de Vitoria. **Begoña Alvear** que será la nueva directora en sustitución de Jesús Garay Martínez Llarduya. Licenciado en Derecho.

Aeropuerto de Vigo, **Noelia Martínez Morato**. Será la directora en sustitución de Antonio García Pierre. Es ingeniero técnico aeronáutico.

Aeropuerto de Badajoz. **Antonio García Pierre** que se hará cargo de la dirección del Aeropuerto en sustitución de Manuel José García López. Es ingeniero técnico aeronáutico (aeropuertos y transporte aéreo).

Aeropuerto de El Hierro. **Sergio Millanes Vaquero** será el nuevo director en sustitución de Noelia Martínez Morato. Es ingeniero en organización industrial e ingeniero técnico aeronáutico especialidad de aeropuertos. ●



El Aeropuerto de Madrid-Barajas cuenta con una nueva ruta con Washington, operada por United Airlines y Aer Lingus

* *Madrid amplía hasta 190 las conexiones directas semanales con Estados Unidos*

El Aeropuerto de Madrid-Barajas cuenta con una nueva ruta directa con el aeropuerto estadounidense Dulles Internacional, en Washington, operada con código compartido por las compañías **United Airlines** y **Aer Lingus**.

La nueva conexión que une los aeropuertos de Madrid y de Washington tiene siete frecuencias semanales, con vuelos sin escala desde las dos ciudades. Este vuelo diario está operado por **Aer Lingus**, con mostradores de facturación 339 al 345 en la Terminal T1, y dispone para ellos de aviones Airbus A330-300.

Con la incorporación de estos nuevos vuelos a Washington, el Aeropuerto de Madrid-Barajas amplía hasta 190 sus conexiones directas semanales con Estados Unidos, país con el que mantiene vuelos a ocho destinos: Atlanta, Boston, Chicago, Dallas, Filadelfia, Miami, Nueva York y Washington operados por las compañías **Aer Lingus/United Airlines**, **Air Europa**, **Americam Airlines**, **Continental Airlines**, **Delta Airlines**, **Iberia** y **US Airways**. ●

El Aeropuerto de Barcelona recupera esta temporada de verano la ruta con Filadelfia

* *Durante la temporada de verano se podrá volar a nueve destinos de América del Norte*

La compañía **US Airways** ha reemprendido el vuelo directo que conecta a diario el Aeropuerto de Barcelona con Filadelfia. Con esta ruta, que ya se operó durante la temporada de verano de 2009, el aeropuerto suma un total de cinco vuelos directos con ciudades estadounidenses.

Desde Barcelona se puede volar durante la presente temporada de verano, a Atlanta con un vuelo operado por **Delta Airlines**, a Chicago con **Pakistán Airlines**, a Filadelfia con **US Airways**, a Nueva York JFK con **Delta Airlines** y con **American Airlines**, y a Nueva York Newark con **Continental Airlines**.

También **Air Canada** enlazará la capital catalana con Montreal y Toronto tres veces por semana, sumándose así a los vuelos que ya opera **Air Transat** con estos destinos, además de con Vancouver.

Cabe recordar que **Aeroméxico** ofrece una ruta directa entre Barcelona y México D.F. Así pues, el Aeropuerto de Barcelona suma un total de nueve rutas directas con Norte América. ●



ENTREVISTA A
**ENRIQUE
BRETOS**

DIRECTOR GENERAL
DE PULLMANTUR AIR

**PULLMANTUR
AIR INCORPORA
OTRO BOEING
747 "Jumbo"
A SU FLOTA,
DEBIDO A LA
DEMANDA DE
PASAJEROS,
EL PASADO AÑO
ALCANZARON
350.000**

Con este motivo TAT ha entrevistado a Enrique Bretos, director general de la compañía que nos ha contestado a una serie de preguntas relativas a la incorporación de este avión, de su flota y los objetivos para este año, tanto de la compañía aérea como la crucerista.





- Pullmantur Air acaba de incorporar a su flota un cuarto Boeing 747 "Jumbo"; ¿también será para atender vuestras necesidades para el mercado de cruceros?

Efectivamente, esta nueva unidad ha sido incorporada para poder atender a la creciente demanda en nuestro producto de cruceros y producto vacacional. A lo largo de los 10 años que Pullmantur lleva liderando el mercado de cruceros en España, la compañía ha experimentado un importante crecimiento en su negocio y en el volumen de pasajeros. Hemos pasado de 30.000 pasajeros en 2001 a unos 350.000 pasajeros que han elegido Pullmantur como su compañía de cruceros en 2009.

Los cruceros y los destinos vacacionales como motor de crecimiento, han impulsado la incorporación del nuevo Jumbo, imprescindible para garantizar el servicio aéreo de gran calidad y la flexibilidad de nuestra operativa. La incorporación de este nuevo Boeing 747-400 va, además, acorde con el constante aumento de la flota marítima de Pullmantur, que ya opera 6 buques en el día de hoy, en itinerarios por todo el mundo. Además, la continúa innovación en itinerarios y destinos vacacionales hace necesario que el soporte aéreo vaya creciendo al mismo ritmo, para garantizar nuestro servicio puerta a puerta de gran calidad.

Solamente en esta temporada Pullmantur ha estrenado 5 nuevos itinerarios en su programación de cruceros, con diferentes puertos de embarque en Europa y Caribe.

- El servicio de Charter con los 747 está disponible para cualquier tour operador?

Nuestra flota está disponible para cualquier compañía, española o extranjera, que pueda tener una necesidad puntual o sostenida en el tiempo de transportar clientes entre dos puntos cualesquiera en el mundo, con el confort, inmediata respuesta y fiabilidad que Pullmantur Air ofrece. Ejemplos recientes son el desplazamiento de 1.500 aficionados del Atlético de Madrid a la final de Hamburgo para varias agencias y grupos turísticos españoles, para lo

cual pusimos 3 aviones a disposición inmediata de nuestros clientes, además de vuelos de repatriación por la incidencia de la nube de cenizas en Europa para compañías como Air France o vuelos de sustitución entre Escandinavia y Canarias para Thomas Cook.

- ¿Pullmantur Air ofrece directamente paquetes turísticos además de los cruceros?

Nuestros servicios de transporte aéreo se enmarcan dentro de la oferta turística de Pullmantur, bien en los paquetes de producto Crucero, en los de producto Vacacional de estancia típicamente en Caribe o en otras áreas como en Nueva York o Phuket en el pasado. Como gran novedad para este invierno, se ofrecerá Brasil como destino vacacional, con el gran atractivo de poder ofrecer un exótico crucero con salidas desde Salvador de Bahía.

Hasta el momento, no hemos ofrecido vuelos regulares con plazas directamente accesibles para el público, sino a través de los mencionados paquetes turísticos como compañía charter.

- ¿Cómo ve el mercado este año para ofrecer cerca de 400.000 plazas?

Estamos sin duda ante un año muy importante en el que confiamos

Como gran novedad para este invierno, se ofrecerá Brasil, con el gran atractivo de un exótico crucero desde Salvador de Bahía

poder incrementar nuestra actividad de vuelos del orden de un 15%, y de ahí la incorporación del cuarto 747-400 mencionado para la segunda mitad del año, a la vez que esperamos poder recuperar progresivamente el ratio de ingreso unitario cuya gran reducción hemos sufrido en el sector de manera continuada durante el último año y medio. Esperamos que los factores externos que tanto afectan a la actividad aérea como la variación del precio del petróleo también acompañen y permitan dicha recuperación progresiva de la demanda en los próximos meses.

- Este B-747 que se incorpora a la flota es similar a los otros tres "hermanos" o tiene distinta configuración y servicio a bordo

Este avión es un gemelo de otros dos que tenemos en la flota. Dichos tres aviones son idénticos y provienen de Singapore Airlines, que ha sido recientemente nombrada como la aerolínea mejor valorada por la OCU a nivel europeo. Han sido siempre operados por la misma compañía, por lo que los recibimos en perfecto estado y respondiendo al elevado standard de servicio y cuidado de la flota de dicha compañía. Los cuatro tienen la misma configuración, 477 asientos en dos clases: 451 en Turista en el piso inferior y 26 en Business Class en el piso superior. En particular, los asientos de Business Class son los mismos que utiliza Singapore Airlines con todas las comodidades que puede imaginar y con inclinación horizontal hasta quedarse en una cómoda cama, comfort que para vuelos de



medio radio como Atenas o Helsinki de más de 4 horas no tienen rival en Europa, ya que las aerolíneas que realizan dicho tipo de rutas no disponen de este tipo de butacas ni servicio, mientras que para vuelos transatlánticos es la clase de mayor comodidad y relación calidad/precio de cuantas existen en el mercado español actualmente.

- ¿El mantenimiento de este avión será igual que el resto de la flota?

Así es. Desde su llegada ha sido incorporado al contrato de soporte de componentes y mantenimiento que tenemos desde hace años con Lufthansa Technik y que tan buen resultado está dando en el cuidado de nuestra flota. En cuanto al mantenimiento en línea, se ha integrado también en la planificación y trabajo diarios de nuestro equipo en el Centro de Mantenimiento aprobado por la Compañía, para quien este avión se trata no del cuarto sino del

Esperamos que los factores externos acompañen y permitan la demanda en los próximos meses

quinto de la flota que mantenemos, pues desde hace medio año comenzamos a prestar servicios de mantenimiento de aviones a terceros y en la actualidad damos soporte integral de mantenimiento a otro B747 que visita diariamente el aeropuerto de Barajas. Sin duda, el Centro de Mantenimiento de Pullmantur Air ha ido consolidando su experiencia y reputación en los últimos años. La contratación de nuestros servicios con plena confianza por parte de otros operadores es buena prueba de ello. ☺

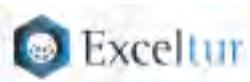
Ésta es su casa

Le ofrecemos calidad, buen servicio y amistad

Restaurante
Boñar de León



Cruz Verde, 16 y San Bernardo, 40
Teléfonos: 91 531 00 30 y 91 521 26 02
28004 MADRID



Balance turístico del primer trimestre y la Semana Santa de 2010

Alta volatilidad del consumo turístico durante el primer trimestre, dentro de una tendencia de leve mejoría, gracias al impulso de los viajes de los españoles, más en afluencia de turistas que en gasto.

Las empresas en sectores afectados por fuertes reajustes de capacidades como líneas aéreas, agencias de viajes y alquiler de coches y/o que han mejorado sus costes, cierran con un balance algo más positivo este trimestre, dentro de una nueva guerra de precios por la generalizada sobreoferta.

Balance positivo de la Semana Santa amparado en una mayor afluencia interna de la prevista, que ha inducido una mejoría de los niveles de confianza de los empresarios turísticos.

Los destinos del Valle del Ebro (La Rioja, Aragón y Navarra), Galicia, Canarias y las principales ciudades, gracias al repunte del turismo de nego-

cios mejoran levemente sus resultados, mientras los destinos del litoral mediterráneo sufren caídas en estos meses de temporada baja.

Expectativas turísticas para el segundo trimestre de 2010 y el conjunto del año

El conjunto del sector turístico español sufre hasta el momento un duro golpe de 252 millones de euros (aparte del sufrido por las líneas aéreas) en seis días de impacto de la nube de ceniza: 42 MM€ al día. Cuando se abrían algunos claros intermitentes, el horizonte se ha vuelto a ensombrecer por la nube.

Los empresarios esperaban antes de aparecer la nube volcánica una mejoría en el segundo trimestre, entre otros, por un adelanto de compra de viajes de los españoles para el vera-



José Luis Zoreda, vicepresidente ejecutivo y a la izda. Oscar Perelli, director de Estudios e Investigación de Exceltur, durante la rueda de prensa celebrada en Madrid el pasado día 21.

no para evitar la subida del IVA, que pudiera conllevar un peor comportamiento de ventas nacionales en el 3er trimestre.

Aunque se ha frenado la caída del PIB turístico en el 1^{er} trimestre, dada la volatilidad existente no variamos las previsiones del PIB turístico de caída del -0,9% para el conjunto del año 2010. ☹

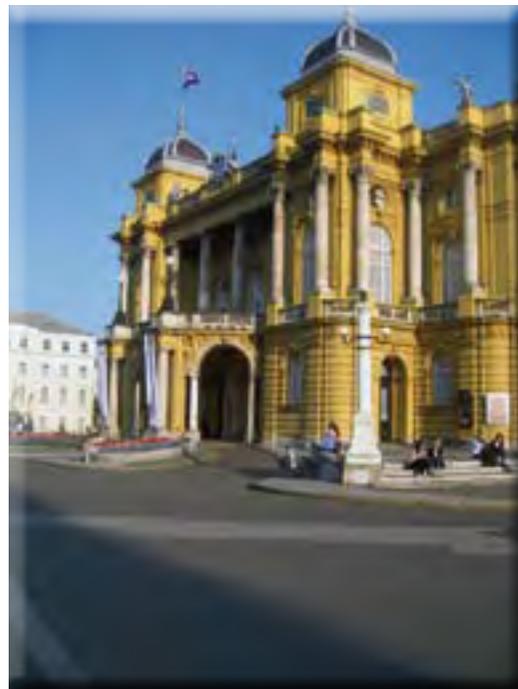
La alternativa.

Las 7 ventajas de airberlin con su hub en Palma de Mallorca.

- **Rápido y confortable.** Todas las puertas de embarque en la misma terminal.
 - **Confianza.** Nuestro personal de tierra le indica su próximo vuelo de conexión.
 - **Máxima puntualidad.** El vuelo de conexión preparado para llegar al destino a la hora exacta.
 - **Vuelos gratuitos con topbonus.** Con dos trayectos, el doble de millas.
 - **Equipaje en el destino.** Traslado efectivo de equipaje entre aviones.
 - **73 ciudades en 22 países** conectadas con el hub.
 - **Servicio a bordo.** Tentempié, bebidas y prensa gratuitos.
- Información y reservas en su agencia de viajes o llamando a nuestro servicio de atención al cliente:
902 320 737 (0,09 €/min.)



airberlin.com
Your Airline.



Descubrir **ZAGREB** en un fin de semana

Zagreb, es la ciudad más grande de la República de Croacia, su capital y principal motor cultural, económico y político-administrativo con más de un millón de habitantes, ni muy grande ni muy pequeña, lo cual hace que sea un ciudad ideal para pasearla, además se le unen muchos atractivos turísticos para deleite de los españoles. Y lo mejor su gente, son increíblemente simpáticos y muchos hablan un poco de español.

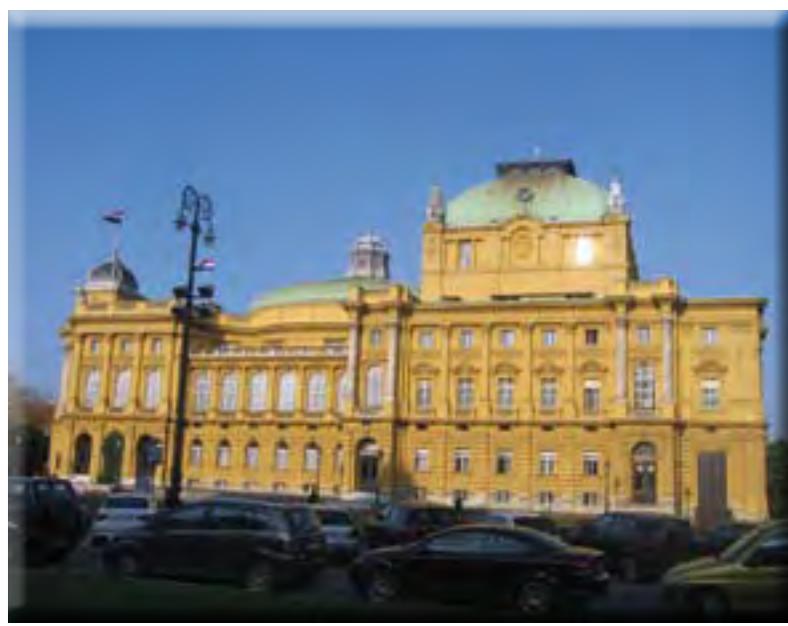
En unas pequeñas pinceladas destacamos su riqueza arquitectónica, desde el medieval al barroco, clasicismo para llegar al modernismo; su casco viejo es envolvente, pintoresco, calles amplias, con un bullir de la gente en terrazas y cafés que atrapa, (es un pueblo

mediterráneo, vive en la calle), y su ciudad moderna, muy bien trazada con unas avenidas anchas impresionantes, (nunca sus edificios son demasiado altos) y por doquier parques, plazoletas, con verdaderos bosques en plena ciudad, hay más de 40 parques. Muchos monumen-

tos, museos, edificios que admirar y una gastronomía excelente.

Ciudad centroeuropea milenaria y estratégicamente situada en las encrucijadas de la costa adriática y Europa central. Se puede recorrer Zagreb sin agobios, disfrutando del centro histórico placidamente. La única entrada a la ciudad de la época medieval que se conserva es la Puerta de Piedra, que conecta la ciudad Alta con la Baja. Uno de sus monumentos más destacados y majestuoso es la Catedral de la Asunción de la Virgen María, de estilo neogótico mayormente además de toda clase de estilos arquitectónicos, y que desgraciadamente siempre se encuentra en rehabilitación, debido a la calidad de la piedra; en 1880, tras el terremoto, fue cuando se inició la reconstrucción, en estilo neogótico conforme a las tendencias europeas. Junto a ella está el Palacio Episcopal.

Las murallas que están alrededor de la catedral cuentan con tres torres y fueron construidas durante la invasión turca. La singular Plaza de Ban Josip Jelacic, cuya estatua del gobernador que toma su nombre la preside, está rodeada de edificios de todos los estilos, que fueron construidos a partir del siglo XIX, es uno de los puntos de encuentro de la ciudad, siempre esta llena de gente, con varias paradas de tranvías, largos y sobre todo azules, (son muy pintorescos y están por toda la ciudad), en la plaza se encuentra su famosa fuente, y debajo está el manantial que suministró agua a la ciudad hasta finales del siglo XIX, y se cuentan varias leyendas sobre ello. Esta plaza



ha sido renombrada varias veces, plaza Comercial en su origen, también plaza de la Republica después de la Segunda Guerra Mundial.

Dignas de mención es la plaza de San Marcos, está en el centro de la Ciudad Alta, donde está la iglesia del mismo nombre, del siglo XIII de base románica, y de estilo gótico, lo que mas llama la atención es su tejado multicolor que forma el escudo de Croacia. Sus bóvedas góticas fueron realizadas a mediados del siglo XIV, destacan el gran crucifijo de plata del altar mayor, y una Madonna, obras del escultor Ivan Mestrovic. En la misma plaza esta el edificio del Parlamento, del siglo XX. Otro de los monumentos a destacar es el Teatro Nacional, situado en la Plaza del Mariscal Tito, un edificio monumental mayormente barroco del siglo XVII, construido por dos famosos arquitectos vieneses, construyeron mas de cuarenta teatros en Europa, también son autores de la opera, el ballet y el teatro de Zagreb.. Delante del teatro podemos admirar la Fuente de la Vida, una de las más hermosas, también es obra de Mestrovic, por la ciudad iremos disfrutando de las obras de este famoso escultor, y en esta plaza también se encuentra la Universidad de Zagreb, la más antigua de Croacia.

Seguimos descubriendo otra de sus plazas emblemáticas la de Starcevic, donde se encuentra el bello edificio de la Estación General de Ferrocarril, de finales siglo XIX. Con el monumento del rey Tomislav, el primer rey de Croacia Medieval. También está al otro

lado el Pabellón de Exposiciones, y el Hotel Regent Esplanade, bellissimo edificio y hotel que se construyó para los viajeros del tren Orient Express, y que no ha perdido su gran clase y estilo, lo mismo por fuera que por dentro, el servicio excelente, apuestan por el español y tiene una excelente restauración; un jardín coqueto; unas enormes habitaciones, clásicas y armoniosas en su decoración, que son una delicia para el viajero. También se debe pasear por la Plaza de las Flores, como la conoce la gente, su nombre oficial Petar Preradovic, con su estatua en el centro, llena puestos de flores, bares, tiendas y músicos callejeros, tiene un colorido muy especial

Otro de los atractivos particulares es "Dolac", un mercadillo muy popular de alimentos frescos, flores y artesanía en pleno corazón de la ciudad, al lado de la Catedral, Zagreb es rica en mercadillos, este se instala todos los días del año por la mañana, ofrece los productos de temporada de cualquier región; en el piso de abajo se encuentran los alimentos, carnes, pescados, quesos, panes, por cierto tienen una gran gama de panes exquisitos, pero su atractivo peculiar son el rojo de sus sombrillas. Al lado podemos admirar la iglesia de Santa Maria del siglo XVIII, el interior es barroco y un lujo de altares en mármol y frescos.

Durante el paseo podemos disfrutar de una ciudad repleta de parques, en pleno centro esta el parque Zrinjevac, romántico y lleno de esculturas de personajes históricos. O también el parque Maksimir, de estilo inglés, de finales del siglo XVIII, es el más grande de la ciudad. Se encuentran en la "Herradura Verde" (una serie de ocho plazas verdes en el centro de la Ciudad Baja), donde se encuentran todos los edificios representativos de la cultura urbana..

En primavera la ciudad está volcada en las terrazas de los cafés y paseando por las calles. La famosa calle Llica la más larga de la ciudad, donde se conjugan, tiendas, iglesias, cafeterías; desde ella se puede coger el funicular, que sube a la Ciudad Alta, al final del trayecto se encuentra la Torre Lotrscak, del siglo XIII, donde se encuentra el famoso cañón que cada día anuncia el mediodía. Y allí también se encuentra el restaurante Pod Grickim Topom, que además de unas vistas exce-



lentes de la ciudad, se puede degustar la verdadera y deliciosa comida croata, es muy recomendable para cenar.

La ciudad moderna se encuentra atravesando el río Sava, con 12 puentes que unen las dos orillas, aquí se encuentran los barrios residenciales, con rascacielos, edificios modernos, la nueva Biblioteca Nacional, avenidas enormes y muchos jardines.

Otro atractivo de esta ciudad es el parque Jarun, fue construido para los Juegos Universitarios de 1987, con caminos para pasear, lagos para remar, restaurantes, bares, mucho verde, pistas para ciclistas, le llaman el mar de Zagreb.

En la ciudad moderna está el nuevo Museo de Arte Contemporáneo, inaugurado el pasado mes de marzo, merece una visita, son muy interesantes sus exposiciones y sobre todo tiene un tobogán, que es el atractivo mayor para los visitantes por lo que pude observar, nadie dejaba de experimentar el descenso.

Otro capítulo que va tomando forma es el referente a la cultura de los vinos de Croacia, lo pudimos descubrir con la visita a la Vinacoteca Bornstein, donde su anfitrión, por cierto un verdadero maestro en el desarrollo de los vinos del país, nos dio una auténtica lección, desde el año 1990 que abrió la primera pinacoteca en Yugoslavia, y esta en Zagreb. En la cata pudimos saborear unos buenos caldos de los viñedos de cinco regiones de Croacia que han ido mejorando muchísimo en su calidad en estos 10 últimos años, el Tempranillo del sur y el Malvasia están reconocidos en los países del Mediterráneo y tienen una gran aceptación por su calidad-precio.

La restauración en Zagreb es muy importante y de gran atractivo par el visitante. En el restaurante Agava, en el centro de la ciudad, destaca una buena oferta de vinos y una comida regional, los pescados del Adriático son excelentes, y los elaboran con muy ricas salsas. Los dulces también son famosos, la tarta de estrudel, de manzana, queso o cereza, o el pastel Kremšnita, tal vez el más conocido. Otro restaurante para cenar es Baltazar, con su cocina casera y en un ambiente típico. Y sobre todo, tanto en los restaurantes, comercios y demás, lo que destaca es el trato exquisito y agradable de este pueblo tan abierto y simpático.

Zagreb está tan bien situada, que



ofrece toda clase de deportes; a media hora del centro se encuentra la montaña más alta de Zagreb, Sljeme, con más de mil metros de altura, donde se celebra en invierno el Campeonato Mundial de Esquí. Y a una hora de coche tienen el mar. ☺

Textos y Fotos MAFER

Como ir:

- **Spanair**, desde Barcelona. www.spanair.es
- **Iberia** desde Madrid. www.iberia.es
- **Lufthansa** desde Madrid y Barcelona. www.lufthansa.es
- **Croatia Airlines**, desde Barcelona.



Descubra Croacia con Politours

Otra apuesta para este verano de la mayorista **Politours** es **CROACIA**, un destino que "está de moda". Tras la guerra que asoló el país, Croacia ha reconstruido su infraestructura, revitalizando su imagen de país Mediterráneo con aguas cristalinas, ciudades medievales que mezclan la arquitectura occidental y oriental, con respeto por el medioambiente y las tradiciones. Con la llegada de turismo, **Dubrovnik** se ha convertido en el símbolo más característico de esta nueva Croacia que apuesta fuerte por el turismo europeo. Si buscas turismo de playa, sin aglomeración esta es tu mejor elección, en **Dubrovnik** no solo encontraremos preciosas playas, si no también una oferta cultural. **Split**, es el centro neurálgico de la costa dalmata, una ciudad con unos 200,000 habitantes, y sin duda otro lugar clave en nuestro itinerario; situada a casi 400 km de la capital, **Zagreb**.

Los españoles desde que la han descubierto son unos fervientes admiradores de este país, por ello **Politours** ha puesto desde **diversas** ciudades españolas vuelos especiales durante este verano y se podrá salir desde: **Santander, Santiago de Compostela, Bilbao, Sevilla, Málaga, Zaragoza, Valencia, Palma de Mallorca y Valladolid**.



Salidas: **todos los domingos desde el 18 de julio hasta el 12 de septiembre.**

En vuelo regular con Croatia Airlines, salidas desde Barcelona a Zagreb, Split y Dubrovnik.

Con Vueling, desde Barcelona a Dubrovnik.

Iberia, desde Madrid, Málaga, Bilbao, Valencia y Palma a Zagreb y Dubrovnik y toda la Península, Baleares y Canarias.

Con Iberia Regional, desde Valencia y Bilbao a Dubrovnik.

Lufthansa (via Alemania), desde Madrid, Bilbao, Barcelona y Valencia.

La mayorista tiene todo un abanico de programas, entre ellos destacamos:

"Croacia a su aire" (avión + coche) Una semana desde 300€.

"Dubrovnik" la Perla del Adriático, 8 días/7 noches, desde 550€.

"Descubriendo Dubrovnik y sus alrededores" 8 días/7 noches, incluye avión y hotel, desde 898€.

"Croacia Imperial", 8 días/7 noches, incluye avión y hotel, desde 1.190€.

Visitando **Zagreb, Plitvice, Zadar, Trogir, Split, Dubrovnik.**

"Croacia Clásica", 8 días /7 noches, incluye avión y hotel, desde 1.265€.

Visitando: **Dubrovnik, Split, Trogir, Zadar, Plitvice, Opatija, Zagreb.**

"Crucero/Velero por las Islas Dálmatas" en el Motovelero M.S. Afrodita, 8 días/7

noches, incluye avión, régimen alimenticio a bordo, desde 1.175 €. Tal vez esta es una de las opciones más atractivas para disfrutar de las bellezas de las ciudades y del placer de navegar

Visitando: **Dubrovnik, Korcula, Markaska, Bol, Split, Hvar, Mljet.** ☺



Bremen,

región de emociones—mezcla de tradición y apertura al mundo



En la antigua ciudad hanseática del norte de Alemania, con su histórico centro rodeando la Plaza Mayor, se respira el ambiente de una joven gran ciudad. Sus embajadores más conocidos son los mundialmente famosos Músicos de **Bremen**. A pocos pasos del monumento dedicado a estas figuras de cuento, se encuentra la entrada al magnífico Ayuntamiento, de estilo renacimiento Weser. Junto con la admirada estatua de Rolando, que

preside la Plaza Mayor, han sido declarados patrimonio de la humanidad por la **Unesco**.

Pequeños y acogedores cafés invitan a descansar y disfrutar del alegre ambiente del centro de la ciudad. A pocos minutos a pie desde la fabulosa Plaza Mayor, se puede admirar el río Weser que atraviesa el corazón de la ciudad, dotándola de su peculiar ambiente marítimo. Una variada gastronomía que degustar en sus típicas terrazas, así como los barcos o los

tradicionales mercadillos de antigüedades, hacen del paseo una experiencia deliciosa. En verano, además, destacan los muchos eventos al aire libre a los que, en su mayor parte, se puede asistir de manera gratuita.

Eventos destacados

Con el tiempo, el Puerto Europa de la ciudad de **Bremen** se ha convertido en el lugar de celebración de eventos por excelencia de la ciudad hanseática. Durante este verano acogerá por

primera vez el Festival Duckstein. Del 4 al 13 de junio de 2010 música, actores y gastronómicos plantarán sus puestos en la recuperada zona portuaria, para celebrar una gran feria bajo el lema "Arte, cultura y gastronomía". Dos semanas después, la música en vivo sonará desde las carpas circenses instaladas a orillas del Weser. El arte se escenifica entonces al aire libre, con todo tipo de artistas que maravillan al público. Con ocasión de la Breminale (del 30 de junio al 4 de julio de 2010) fantásticas atracciones infantiles y un gran cine al aire libre trasformarán las praderas de Osterdeich en un gran parque de atracciones. El programa es a la vez local e internacional, y contempla amplios aspectos de la actividad artística actual. No falta, por supuesto, una gran zona infantil con divertidas actividades para los más pequeños.

Del 13 al 15 de agosto tiene lugar La Strada, el festival internacional de circo que en su 15ª edición transforma las plazas que rodea a Rolando, el Ayuntamiento y los Músicos de **Bremen** en una gigantesca pista de circo. Serán más de 120 shows a cargo de artistas internacionales del arte callejero, tanto noveles como consagrados. Todos ellos se dan cita en **Bremen** para escenificar sus locas historias, asombrar a la gente con sus ocurrencias y emocionarla con su poesía.

La mayor fiesta popular del norte

En vela toda la noche, hasta que llegue el amanecer: mientras que



en el sur de Alemania se celebra la Oktoberfest, en el norte tenemos 17 días seguidos de Ischa Freimaak, del 15 al 31 de octubre, en los que el otoño se convierte en estado de excepción en **Bremen**. El aroma de las almendras garrapiñadas envuelve la ciudad y en la explanada, las luces de colores de los carruseles llenan de magia las tibias noches de otoño. La mezcla de diversión, camaradería y emoción es algo que merece la pena ser vivido en la más antigua feria popular y tercera en tamaño de Alemania.

Bremen City Break

Visite **Bremen** y descubra una ciudad moderna y tradicional al mismo tiempo.

Disponemos de un paquete que incluye alojamiento para dos noches con desayuno incluido, un tour con audio-guía, degustación de una típica

salchicha "bratwurst", la tarjeta turística ErlebnisCARD y una guía en inglés a partir de (99 euros por persona en habitación doble).

Non-Stop, rápido y económico – Vuelos a Bremen

España está más cerca de **Bremen**: varias veces en semana salen vuelos directos a la capital del norte de Alemania desde Alicante, Girona, Málaga y Palma de Mallorca.

Llegar desde España resulta barato y rápido, y la ciudad hanseática es un destino urbano muy variado e interesante incluso para una escapada de fin de semana. ☺

Más información de Bremen en la página web www.bremen-tourism.de, también en español.

EL MEJOR MARCO PARA UN EVENTO ESPECIAL

RESTAURANTE



BALCON DE LAS NACIONES

Ribera del Loira, 46 - Edificio II - Tel. 91 721 00 18 - Fax 91 721 00 22

RESTAURANTE



Goya



Campo de las Naciones - Paseo Doce Estrellas - Edificio Goya
Tel. 91 721 06 00 - 91 721 02 52 - Fax. 91 721 06 77



El nuevo buque de Iberocruceros el Grand Holiday bautizado en Barcelona

El Grand Holiday navega por aguas mediterráneas desde el 17 de mayo con capacidad para 1848 pasajeros

El pasado domingo 16 de mayo, Iberocruceros bautizó en el Palacruceros de Barcelona la última incorporación de su flota, el **Grand Holiday**, con lo que aquella alcanza ya cuatro unidades (**Grand Voyager, Grand Mistral, Grand Celebration y Grand Holiday**), siendo el único operador dedicado al mercado español que ha incrementado su flota este año 2010, en medio de la crisis económica, en lo que supone una muestra de confianza sobre el futuro de nuestro mercado emisor de cruceros.

Crecimiento de Iberocruceros

Iberocruceros fue creada en 2007 como una joint venture entre Orizonia y Costa Crociere. En 2008 incorporó a

su flota el Gran Celebration (un gemelo del Grand Holiday), por lo que en los últimos 24 meses Iberocruceros ha multiplicado por dos su escuadra, y ha incrementado su oferta en casi un 46%, contabilizada en camas/día. Esas cifras son la mejor muestra de la confianza de Costa Crociere y de Carnival Corp en el mercado español, junto con la compra del 100% de Iberocruceros en 2009. Pero detrás de todos estos hitos, como el verdadero catalizador de esta expansión, se encuentra Mario Martini, un ejecutivo que llevaba trabajando en Costa Crociere desde 1969 y que aterrizó en Iberocruceros en el otoño de 2008. Suyas han sido las iniciativas que han llevado a Iberocruceros a pugnar en condiciones de igualdad con Pullmantur Cruises por el





Reforma del Grand Holiday

Tras ser adquirido a Carnival Cruise Lines, el antiguo Holiday, que fue entregado en 1985 por astilleros daneses, ha pasado los seis últimos meses en Génova sufriendo una profunda reforma valorada en sesenta millones de euros, empleados sobre todo en los salones y espacios públicos, y en zonas técnicas.

El capitán del **Grand Holiday**, Antonio Modaffari, indicó que los motores principales y auxiliares habían sido completamente revisados y reacondicionados, así como los generadores eléctricos movidos por el motor principal, principalmente en lo referente a la electróni-

En los espacios interiores, la parte de león de la reforma se la han llevado los espacios comunes. Los salones interiores ocupan las cubiertas 8 y 9, y las instalaciones exteriores están en las cubiertas 10, 11 y 12. En la cubierta 8 están ubicados los dos restaurantes de a bordo, Alborán en el centro, decorado en tonos blancos, y Cantábrico a popa, en marrones. Ambos tienen la zona central elevada sobre los costados.

La cubierta nueve aloja a popa el Spa, completamente nuevo, dotado de saunas, salones de masaje, etc, así como el salón de belleza y la zona infantil, también completamente renovadas. Más a proa encontramos la discoteca Ibiza, y el bar Magallanes, que ofrece música en vivo en medio de una decoración basada en negros y blancos. Esta cubierta tiene un corredor en estribor, amplia, llena de zonas de asiento, en la que encontramos servicios como la zona wifi. Más a proa está el Salón Churruga, que ocupa gran parte del antiguo casino, cuya superficie se ha visto reducida para ser adaptado al gusto español. El Salón Churruga ofrece una enorme barra blanca popa y una pista a estribor, con una decoración clásica. El enorme teatro Bazán ocupa extremo de popa de ambas cubiertas 8 y 9, con capacidad para 725 personas de capacidad.

El **Grand Holiday** ofrece dos piscinas para adultos y una para niños, y tres jacuzzis, ubicadas en las cubiertas más altas, que también alojan el buffet, el gimnasio, varios solariums dotados de bares, y un escenario en la cubierta 11.

Amplia oferta de camarotes

El nuevo buque de Iberocruceros dispone de 726 camarotes, que pueden alojar un máximo de 1.848 pasajeros. De ellos, sólo diez ofrecen balcón (seis Royal suites de 31 m² con y cuatro junior suites de 26 m²),



mercado español del crucero popular, y la expansión de su compañía en Sudamérica, que se inició en el pasado invierno ofreciendo cruceros desde Brasil y Argentina.

Los directivos de Iberocruceros prevén un crecimiento del 40% este año a pesar de la crisis, y llegar hasta los 240.000 pasajeros a lo largo del año, incluyendo los embarcados en la temporada de invierno en Sudamérica.

ca. Los ejes de cola, hélices, timones y estabilizadores también fueron desmontados y revisados. El casco fue pintado con una pintura de silicona que permite reducir el consumo de combustible manteniendo la misma velocidad. "El buque puede llegar a los 19,5 nudos con el 75% de potencia, mientras que antes de la aplicación de la pintura necesitaba prácticamente el 100%", comentó Antonio Modaffari.





todos completamente renovados. Además, el **Grand Holiday** ofrece 437 camarotes exteriores, ubicados en las cubiertas 4,5 y 6, bastante amplios (17 m2), con una gran ventana cuadrada y muchos de ellos dotados de tercer y cuarta cama en forma de litera para facilitar el alojamiento de familias. Por último, hay 296 camarotes interiores ubicados en las cubiertas 4 y 6, de dimensiones similares a los exteriores. Los camarotes estándar han sido la parte del buque en la que menos se ha invertido durante su reforma en Génova, dado que habían sido renovados recientemente. Todos disponen de una televisión con pantalla plana caja fuerte, pero no de mini bar. El **Grand Holiday** dispone también de quince camarotes preparados para pasajeros con discapacidad.

El buque dispone de una tripulación de alrededor de 660 personas, al mando del capitán Antonio Modaffari, que comentó a TAT que el "**Grand Holiday** había sido como un hijo que

había tardado seis meses en tener vida, ya que el alma de un buque de cruceros son sus pasajeros".

Ceremonia de bautismo

El **Grand Holiday** tuvo el privilegio de ser el primer buque dedicado al mercado español en ser distinguido por una ceremonia de bautismo. Sólo Vision Cruceros ofreció una celebración similar para su Jules Verne en Alicante, aunque sin la solemnidad de esta gala de Barcelona del 16 de mayo.

La ceremonia estuvo presidida por los dos máximos ejecutivos de Costa: Pier Luigi Foschi, presidente del grupo Costa, y Gianni Honorato, presidente de Costa Crociere, en una muestra más de la importancia que conceden al mercado español. Por parte de Iberocruceros destacó la presencia de su consejero delegado, Mario Martini, de su director general, Alfredo Serrano, de su director comercial, Pedro Costa, y de todo su equipo de ventas. La Autoridad Portuaria de Barcelona estuvo representada por su presidente, Jordi Valls, así como por Juan Madrid y Carla Salvadó.

Mario Martíni indicó que "para la compañía, la adquisición de este nuevo buque supone un salto cualitativo y la consolidación de un gran proyecto. Además, refuerza el compromiso de nuestro grupo Costa Crociere en el mercado de cruceros español, utilizando el puerto de Barcelona como puerto base de este crucero". Además, Martini destacó durante su discurso que "la llegada del **Grand Holiday** supone para nosotros la posibilidad de ofrecer a nuestros clientes nuevas opciones, nuevas posibilidades y nuevos destinos. Nuestro nuevo barco, el **Grand Holiday**, viene respaldado por una completa remodelación de todos los espacios que ha alcanzado un valor de más de 60 millones de euros. Iberocruceros, sigue luchando por ampliar horizontes en España y lo hace utilizando todas sus armas, acercando los puertos a los hogares de nuestros clientes, ofreciendo nuevas rutas y brindando a los clientes el trato personalizado que esperan de nosotros, la amabilidad del equipo y la calidad de producto que desde un principio han caracterizado a Iberocruceros".

Ofició de madrina Pilar Rubio, la popular presentadora de Telecinco, mientras que el presentador Luis Larrodera ejerció de Maestro de Ceremonias de la gala. La ceremonia de bautismo contó con la presencia de un grupo de equilibristas que ofrecieron su número en el costado del buque, y finalizó con fuegos artificiales antes de la cena de gala, preparada especialmente para la ocasión por los chefs del buque, y que fue acogida en grandes elogios. El evento finalizó ya de madrugada con un espectáculo fin de fiesta en el que se ofreció una pequeña demostración de la variedad artística que se podrá disfrutar durante toda la temporada en los cruceros.

El lunes 17 de mayo se produjo la ceremonia de intercambio de metopas entre el buque y el puerto, en un ambiente mucho más íntimo y relajado. Juan Madrid, Comisionado para la promoción comercial del Puerto, Monica Solés de Turismo de Barcelona y Alfonso Blanch, Director de Operaciones de Baleares Consignatarios, fueron las personas designadas por parte de las tres instituciones para hacer la entrega de los obsequios al capitán del recién inaugurado buque Antonio Modaffari que señaló que "este buque ha sido un proyecto personal que llevo en el corazón y que se ha gestado durante siete meses en los astilleros de Génova".

Cruceros del Grand Holiday

El buque zarpó en su cruce-ro inaugural el martes 18 de mayo, un viaje de cinco noches desde Barcelona con escalas en Villefranche, Livorno, Civitavecchia y Porto Torres. Posteriormente, hasta el 21 de noviembre, el **Grand Holiday** ofrecerá cruceros semanales desde Barcelona ofreciendo un itinerario de siete noches por el Mediterráneo, con escalas en Villefranche, Livorno, Civitavecchia Nápoles y La Goulette.

Tras finalizar la temporada por el Mediterráneo, el **Grand Holiday** ofrecerá cruceros para el mercado emisor brasileño, estando basado en Santos y Rio de Janeiro, en la segunda temporada de Iberocruceros en el mercado carioca. ●

Arturo Paniagua

Directorio de Compañías Aéreas en España 2010



IBERIA

Líneas Aéreas de España

www.iberia.com

28006 MADRID

c/ Velázquez, 130

Tl.: 91 587 87 87/47 47 (Centralita)

Presidente:

Antonio Vázquez

Consejero delegado:

Rafael Sánchez-Lozano

Director general de Comercial y Clientes:

Manuel López Aguilar

Director general de Producción:

Juan Bujía

Director general de Mantenimiento e Ingeniería:

José Luis Ruiz de Castañeda

Director general de Aeropuertos:

José Luis Freire

Director financiero:

Enrique Dupuy de Lôme

Director Compras y Servicios:

José M^a Fariza

Directora Asesoría Jurídica y Secretaria

del Consejo: Lourdes Máiz

Director Recursos Humanos:

Sergio Turrión

Director de Comunicación:

Luis Díaz Güell

Dirección Comercial

Director de Comercial y Clientes:

Manuel López Aguilar

Tl.: 91 587 70 94

Director de Márketing:

Javier Alonso

Tl.: 91 587 70 39

Director de Ventas España:

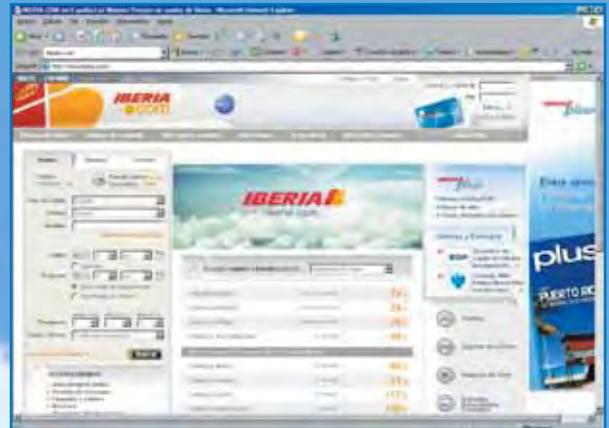
Víctor Moneo

Tl. 91 587 74 25

Directora de Ventas Internacional:

Silvia Cairo

Tl. 91 587 79 39



Serviberia: 902 400 500 para España.

(información, reserva y venta, y cambios y reembolsos de billetes comprados en Iberia -oficinas de Iberia, **Serviberia e iberia.com**)

Centro de servicios de Serviberia: 807 123 456

Para el resto de países, consultar en www.iberia.com, apartado "Contacto y FAQs", situado en la parte superior derecha de la página.

iberia.com: 807 11 70 11

(incidencias técnicas)

Iberiaagencias : 902 303 200

www.iberiaagencias.com

(atención a agencias de viaje)

Iberia Plus: 807 11 77 77

ibplus@iberia.com

Información sobre equipajes: 902 341 342



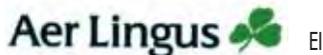
Cabina Business remodelada. Más Comodidad



Auto Check-in



Líneas Aéreas de Eslovenia
08036 Barcelona
 c/ París, 162-164 - Entlo. 2ª
 Tl.: 93 246 67 77-Fx: 93 245 41 88
e-mail: adr.barcelona@adria.si
 Dtor. Gral.: Aljosa Pergar
 Dtor. Vias.: Elisabeth Casanova
 (GSA) - Kompas Spain



www.aerlingus.com
28008 Madrid
 Princesa, 2 - pl. 2 - of. 1
 Tl.: 902 50 27 37-Fx: 91 547 10 90
 Dtor. España/Portugal: Aisling Lyons
e-mail: aisling.lyons@aerlingus.com
 Dtor. Operaciones España: Sean Omahony
Aeropuerto Madrid-Barajas
 Opera en la T4
 (GSA) Select Aviation, S.A.
 Staff: ver pag.14



28046 Madrid
 Pso. de la Castellana, 52 - 3º A
 Tl.: 91 431 37 06
 Tl.: 91 431 47 07 (Rvas)
 Fx: 91 431 80 98
e-mail: afl.mad@arrakis.es
 Dtor. Gral. España y Portugal:
 Anatoli Khomenko
 Delegado Madrid: Alexander Shilov
 Dtor. Com.: Sergey Mordavchenkov
 Subdtor. Com.: Viatcheslav Ovcharov
 Subdtor. Marketing: Natalia Khomenko
 Responsable BSP: Elena Vilkova
 Billetes/Rvas.: Laura Fernández
 Zamira Villafranca

Aeropuerto Barajas T1
 Tl.: 91 393 66 69
 Fx: 91 333 70 85
e-mail: madapsu@aeroflot.ru
 Jefe de Campo: Eugeny Dergachev



www.aerolineas.com
28008 Madrid
 Princesa, 12
 Tl.: 91 590 20 60-Fx: 91 562 98 17
 Call Center: 900 955 747 (Toda España)
e-mail: eur@aerolineas.com.ar
 Dtor. Gral. Europa: Jorge Kosanich
 Dtor. Com.: Fernando Tordesillas
 Dtor. Admón.: Alberto González
 Secr. D. Gral.: Luisa González
 Jefe Ventas: Fernando Ortiz Gómez
 Pasajes: Consuelo de la Luna
 Grupos: Verónica Salgado

Ventas Billetes
28008 Madrid
 Princesa, 12
 Tl.: 91 454 40 00 - Fx: 91 562 70 11
Aeropuerto Madrid/Barajas
 Terminal T1

Tl.: 91 305 47 77-Fx 91 305 80 05
 Jefe de Escala: Fernando Sevilla
 Jefe Aeropuertos España:
 Angel Estebán Valoy

Delegaciones
08007 Barcelona
 Pso. de Gracia, 11
 Edif. Vitalicio, Esc.C - pl.6
 Tl.: 93 302 73 13 - Fx: 93 318 28 48
48008 Bilbao
 Rodríguez Arias, 5 - pl.6 izda.
 Tl.: 94 479 45 80-Fx: 94 479 06 16
15003 La Coruña
 Representación:
 c/ Cantón Pequeño, 6-8 - pl.5 D
 Tl.: 981 21 32 28-Fx: 981 21 31 11



28010 Madrid
 C/ Monte Esquinza, 30 - Bajo Dcha.
 Tl.: 91 310 19 07/91 319 51 89
 Fx: 91 310 50 98
e-mail: airmart@amr-sa.com
 Ver: (G.S.A.) - A.M.R. S.A.
 Staff: ver pag. 14



www.aeromexico.com
28014 Madrid
 Cedaceros, 11-1º
 Tl.: 91 758 25 78 / 83
 Tl.: 91 758 25 74 (Com)
 Fx: 91 559 68 01
 Dtor. Comercial España-Italia:
 Joaquín Roderá Leonardo
 Jefe Area Com.: Pilar Solano
 Gte. Administrativo: Talibe Diop
 Superv. Billetes: Irene Rodríguez
 Coord. de Empresas: Irene Félix
Reservas/Ventas
 Tl.: 91 548 98 10 - Fx: 91 548 15 27
Grupos
 Tl.: 91 758 25 79
Aeropuerto Madrid-Barajas
 Opera en la T1
 Tl. 91 305 85 45
 Gte. Aeropuerto: Carlos Cerrada

Delegaciones:
08009 Barcelona
 c/ Roger de Llúria, 44 - pl. 1º 3ª
 Rvas./Vtas./Comercial
 Tl.: 93 343 56 53-Fx: 93 302 62 19
reservasambcn@aeromexico.com
 Superv. Area Com.: Rosa Mª Roca
Aeropuerto del Prat-Barcelona
 Opera en la Terminal 1
 Tl.: 93 297 14 61
 Gte. Aeropuerto: Susana Rico



28008 Madrid
 c/ Princesa, 2 - pl.2-of.1
 Tl.: 902 300 737 - Fx: 91 547 10 90
e-mail: mad@selectaviation.es
 (GSA) Select Aviation, S.A.
 Staff: ver pag. 14



28008 Madrid
 c/ Princesa, 2 - pl.2-of.1
 Tl.: 902 110 747 - Fx: 91 542 84 44
e-mail: reservasmad@aerosur.com
 Dtor. Europa: Ana María Quiroga
 Asist.Direcc.Europa: Beatriz Núñez
 (GSA) Select Aviation, S.A.
 Staff: ver pag.14

Aeropuerto Madrid-Barajas
 Jefe Escala: Carmelo Martínez



28013 Madrid
 Gran Vía, 67 - pl.4
 Tl.: 91 548 24 26 (Dirección)
 Tl.: 91 559 56 84 (Financiero)
 Fx: 91 541 94 81
 Dtor. Gral. para España/Portugal:
 Farida Tadj
 Jefe Agencia:

Isabel Alicia García Echart
 Jefe Administrativo/Financiero:
 Abderrezak Belkahlá
Agencia y Reservas
28013 Madrid
 Gran Vía, 67, Pl. 4
 Tl.: 91 542 08 01/34 10
 Fx: 91 541 94 81
agencia-madrid@airalgerie.dz
rg.madrid@airalgerie.dz

Aeropuerto Madrid-Barajas
 Opera en la T4
 Tl.: 91 393 68 53-Fx: 91 333 83 53
e-mail:escala-madrid@airalgerie.dz
 Jefe de Campo: Kamel Bellounis

Delegaciones
Barcelona
 Delegada Reg.: Hosnia Zoubit
 Jefe Agencia: Abdelkader Bouzid
Agencia y Reservas
 Tl.: 93 216 00 08/54
 Fx: 93 487 46 27
Aeropuerto El Prat T1
 Tl.: 93 370 84 01 (Punto Vta.)
 Jefe de Campo: Mouloud Sadaoui
03071 Alicante
 Aeropuerto de Alicante
 Tl.: 965 68 28 74/71
 Fx: 965 68 28 00
 Delegada Reg.: Dalila Benallouane



www.airarabia.com
08006 Barcelona
 Via Augusta, 42-44 - 1º - 4ª
 Tl.: 93 217 15 59-Fx: 93 415 53 84
www.airarabia@discoverSpain.com
 (G.S.A.) - Discover The World
Marketing
 Staff: ver pag. 14



08007 Barcelona
 Gran V. Corts Catalanes, 617 Entlo. 1ª
 Tl.: 93 318 88 58-Fx: 93 481 38 33
e-mail: airburkina@bcnair.com
 (G.S.A.) - BCN Airlines
 Staff: ver pag. 14



28027 Madrid
 Los Arfe, 66
 Tl.: 91 559 04 44 - Fx: 91 559 05 20
e-mail: comercial@inter-flights.com
 (GSA) Inter-Flights
 Staff: ver pag. 14



www.aviareps.com
28016 Madrid
 Avda. de Concha Espina, 65
 Tl.: 91 458 55 60 - Fx: 91 344 17 26
e-mail: aircanada.spain@aviareps.com
 (GSA) Aviareps - Aviatourism España, S.L.
 Staff: ver pag. 14



28008 Madrid
 c/ Princesa, 31 - 6º - pl. 2
 Tl.: 91 548 90 32-Fx: 91 548 90 33
e-mail: comercial@airchina.es
 Dtor. General: Mou Hong
 Jefe Vtas.: Xu XiuYuan
 Adjunto Dirección: Gao Chunjia
 Supervisora: María Jesús Ramírez
 Rvas./Billetes: Ada Jin

Aeropuerto Madrid-Barajas
 Tl: 91 301 02 15 - Fx: 91 305 89 25
 Jefe de Campo: Chen Hang
 Agente Tráfico: Zhu Yan
 Miguel A. Domínguez
 Shi Xiaojie



08007 Barcelona
 Valencia 266-4º-1
 Tl.: 93 487 57 75 (Rvas)
 Fx: 93 488 01 21
 (G.S.A.) - Global Representación Turística
 Representante España/Portugal/Andorra:
 Lluís Martínez Ibáñez



UX

www.aireuropa.com
07620 Lluçmajor (Mallorca)
 Centro Empresarial Globalia
 Polígono Son Noguera
 Ctra. Arenal-Lluçmajor, Km. 21,5
 Tl.: 971 17 81 00
 Tl. : 902 401 501 (Inf./Rvas.)
 Fx: 971 17 83 60
e-mail: info@air.europa.com
Presidente: Juan José Hidalgo Acera
Dtora. Gral.: María José Hidalgo
Subdtor. Gral.: José María Hoyos
Dtor. Financiero: Joaquín Solares
Dtor. Operaciones: Andrés Bello
Dtor. Comunicación: Julio Fernández
Dtor. Handling: Inma Martínez
Dtor. Calidad/Seguridad en vuelo:
 José Antonio Salazar
Dtor. Comercial: Richard Clark
Dtor. Alianzas: Imanol Pérez
Delegaciones
Alicante
 Tls.: 96 568 23 64/ 691 93 84
 Fx: 96 568 23 64
Jefe Escala: Diego Cubes
Barcelona
 Tls. 93 298 33 28/478 47 63
 Fx: 93 298 33 84
Jefe Escala: Lola Fran Ruiz
Bilbao
 Tls.: 94 486 94 24 / 84 / 486 97 95
 Fx: 94 486 94 84
Jefe Escala: Amaia González
Fuerteventura
 Tl.: 928 86 06 62 / 55
 Fx: 928 86 0674
Jefe Escala: Castro Sol
Ibiza
 Tl.: 971 80 91 90 / 1 00 / 1 91
 Fx: 971 80 91 92
Jefe Escala: Raquel Miñarro
Lanzarote
 Tl.: 928 84 61 46-Fx: 928 84 61 45
Jefe Escala: José Miguel Reina
Las Palmas
 Tl.: 928 57 95 84-Fx: 928 57 94 15
Jefe Escala: José Miguel Reina
Madrid
Aeropuerto Madrid-Barajas
 T1: Vuelos Internacionales no Schengen
 T2: Vuelos Nacionales y Schengen
 Tl.: 91 393 70 31/ 33/ 34
 Fx: 91 393 70 32
Jefe Escala: José Antonio Cruz
Málaga
 Tl.: 95 204 82 49-Fx: 95 204 82 55
Jefe Escala: Juan Murriano
Palma
 Tls.: 971 17 81 90 / 91
 Fx: 971 17 81 89
Jefe Escala: Gaspar Llinas
Santiago
 Tl.: 981 54 77 08-Fx: 981 59 47 05
Jefe Escala: Eva María Nieto Díaz
Sevilla
 Tl.: 95 444 91 79-Fx: 95 444 91 77
Jefe Escala: Salvador Molina
Tenerife Norte
 Tl.: 922 63 59 55-Fx: 922 63 59 34
Jefe Escala: Casto Gil
Tenerife Sur
 Tl.: 922 75 92 44-Fx: 922 75 90 52
Jefe Escala: Casto Gil
Valencia
 Tl.: 96 159 89 47/ 96 152 27 37
 Fx: 96 152 55 62
Jefe Escala: Diego Cubes



AF

BR

www.airfrance.es
www.klm.es
www.afkl.biz/es (sólo Agencias Viajes)
28037 Madrid
 c/ Julián Camarillo, 21 A - 3º
 Tl.: 902 20 70 90 (Info./Rvas.) AirFrance
 Tl.: 902 22 27 47 (Info./Rvas.) KLM
 Agencias Air France - KLM
 Tl.: 902 20 03 16
 Dpto. Grupos Air France - KLM
 Tl.: 902 11 70 94
Dtor. Gral. España/Portugal:
 Thierry de Bailleul
Asistente Dtor. Gral.: Nieves Castillo
Dtor. Com. España/Portugal:
 Tjerk Heukelom
Dtor. Financiero Air France España y Portugal: Reda Ibrahim
Dtora. Financiera KLM España Y Portugal: Belén Sánchez
Jefe de Escala: Roberto Menéndez
Responsable Marketing: Samia Lahlou
Responsable Comunicación:
 Almudena López-Amor
Dtor. Vtas. España: Sylvain Grados
Jefe de Ventas
Cataluña, Levante y Baleares:
 Yosra Ismail-Tekya
Madrid y Zona Centro:
 Fernando Álvarez
Zona Norte y Sur: Marie-Béatrice Alario
Escalas
 Aeropuerto de Asturias (Air France)
 Aeropuerto de Barcelona-El Prat (Air France) : Terminal 1
 Aeropuerto de Loui-Bilbao (Air France)
 Aeropuerto de Madrid-Barajas (Air France-KLM) : Terminal 2
 Aeropuerto de Peinador-Vigo (Air France)

Delegación en Barcelona
08008 Barcelona
 c/ Balmés, 89 - pl.6 - of.4



08007 Barcelona
 Gran V. Corts Catalanes, 617 Entlo. 1ª
 Tl.: 93 318 88 58-Fx: 93 481 38 33
e-mail: evaalcudia@bcnair.com
 (G.S.A.) - BCN Airlines
Staff: ver pag. 14

Este directorio también lo encontrará en www.tatrevista.com



08007 Barcelona
 Valencia 266-4º-1
 Tl.: 93 487 57 75 (Rvas)
 Fx: 93 488 01 21
 (G.S.A.) - **Global Representación Turística**
Representante España/Portugal/Andorra:
 Lluís Martínez Ibáñez



28027 Madrid
 Los Arfe, 66
 Tl.: 91 559 04 44 - Fx: 91 559 05 20
e-mail: comercial@inter-flights.com
 (GSA) **Inter-Flights**
Staff: ver pag. 14



www.airmauritius.com
28009 Madrid
 Alcalá, 96 6º izda.
 Tl.: 91 781 81 72-Fx: 91 431 72 14
Dtora. Comercial:
 Mar Sánchez Villalta
e-mail: marsanchez@airmauritius.es
Supervisora Rvas./Billetes:
 Teresa Benito
e-mail: teresab@airmauritius.es
Supervisor Admon/Rvas.:
 Ramón Flórez
e-mail: rflorez@airmauritius.es
Resp. Aeropuerto y Soporte Vtas.:
 María Eugenia García Yagüe
e-mail: megarcia@airmauritius.es



www.airnamibia.com
08006 Barcelona
 Vía Augusta, 42-44 - 1º - 4ª
 Tl.: 93 217 15 74-Fx: 93 415 53 84
airnamibia@discoverspain.net
 (G.S.A.) - **Discover The World Marketing**
Staff: ver pag. 14



www.airindia.com
28020 Madrid
 General Yagüe, 52 - 1º D
 Tl.: 91 541 92 60-Fx: 91 559 74 23
e-mail: madrid@airindia.e.telefonica.net
Delegada General para España:
 Cristina Reguera



YW

www.airnostrum.es
46930 Quart de Poblet (Valencia)
 Av. Comarques del País Valencia, 2
 Tl.: 96 196 02 00-Fx: 96 196 02 09
 Tl.: 902 400 500 Rvas. (Serviberia)
e-mail: direccion@airnostrum.es
Presidente:
 Javier Serratos Luján
Consejero Delegado:
 Carlos Bertomeu Martínez
Dtor. General:
 Miguel Ángel Falcón Martín
Dtor. de Área Comercial:
 Juan Corral Monforte
e-mail: comercial@airnostrum.es
Dtor. Área Financiera:
 José Manuel Gamir Guasp
Dtor. Área Técnica:
 Juan Díaz Palacios
Dtor. Área Operativa:
 Luis Vidal Micó
Dtor. Área Recursos Humanos
 Cristóbal Paus Moscardó
Dtor. Planif. y Control de Gestión:
 Fernando Candela Pérez
Dtor. Asesoría Jurídica:
 Alberto Herrero Pons
Dtora. Auxiliares de Vuelo:
 Marta López-Cerón
Dtor. Relac. Industriales:
 Alberto García Torres
Dtor. Planif./Comer. y Programa:
 Luis Aulet Marrero
Dtor. Ventas/Interline:
 Javier Mellado Vivó
Dtor. Servicio Cliente:
 Borja Gómez de Olea
Dtor. Comunic./Marketing/RR.II.:
 Antonio de Nó Vázquez
Dtor de Gestión de Ingresos:
 Eduardo Frutos
Dtor. Operaciones Tierra:
 Carlos Llorens Rodríguez
Dtor Calidad: Valentín Lago
Dtor. Operaciones en vuelo:
 Manuel Jiménez
Dtor. Sistemas de Información:
 Mario Franco Albi
Dra. Mantenimiento:
 Lourdes Bertran Nebot



F1

www.airnewzealand.es
08006 Barcelona
 Vía Augusta, 42-44 - 1º - 4ª
 Tl.: 93 415 20 39 - Fx: 93 415 53 84
airnewzealand@discoverspain.net
 (G.S.A.) - **Discover The World Marketing**
Staff: ver pag. 14



HM

www.airseychelles.com

28010 Madrid

C/ Monte Esquinza, 30 - of.5
 Tl.: 91 310 19 07/319 51 89
 Fx: 91 310 50 98

e-mail: airseychelles.es@amr-sa.com

(G.S.A.) AMR, S.A.

Staff: ver pag. 14



TN

www.airtahitinui.com

08007 Barcelona

Gran V. Corts Catalanes, 617 Entlo. 1º
 Tl.: 93 318 84 43/86 17
 Fx: 93 301 38 93

e-mail: airtahitinui@bcnair.com

(G.S.A.) - BCN Airlines

Staff: ver pag. 14



08007 Barcelona

Gran Vía Corts Catalanes, 617-Ent.1
 Tl.: 902 104 941 - Fx: 93 301 38 93
e-mail: airtransat@bcnair.com

(GSA) BCN Airlines

Staff: ver pag. 14



AZ

www.alitalia.com

28008 Madrid

Pso. de Pintor Rosales, 28 - 1º
 Tls. 902 100 323 (Inf. y Rvas.)
 Tl.: 91 516 11 10-Fx: 91 441 49 56

Dtor. Gral. Península Ibérica:

Paolo Pausini

Dtor. Admón. Península Iberica:

Francesco Campagna

Dtor. Comercial para España:

Emilio Pérez

Responsable Marketing para España:

Carmen Orellana Blanco

Aeropuerto de Barajas

Opera en T2

Tl.: 902 889 085 - Fx: 91 324 51 25

Jefe de Campo: Franco Masso

Delegaciones

08008 Barcelona

Diagonal, 403

Tl.: 902 889 035 - Fx: 93 416 83 79

Delegado Area: Carlos Araiz

Aeropuerto Barcelona

Tl.: 93 298 44 15 - Fx: 93 478 71 50

Jefe de Campo: Jaime Stirparo

Aeropuerto de Manises

Tl.: 96 152 25 24-Fx: 96 152 25 27

Jefe de Campo: María Isabel Ramal

Aeropuerto de Málaga

Tl.: 952 974 713-Fx: 952 974 711

Jefe de Campo: Ismael Cuartero



28027 Madrid

Los Arfe, 66

Tl.: 91 559 04 44 - Fx: 91 559 05 20

e-mail: comercial@inter-flights.com

(GSA) Inter-Flights

Staff: ver pag. 14



AA

www.americanairlines.es/agencia

28020 Madrid

Orense, 4, 1º izq.

Tl.: 902 011 737 (Com., Interline)

Tl.: 902 115 570 (Rvas.)

Fx: 91. 453 14 58

Dtora. Vtas. España: Nieves Rodríguez

Dpto. Vtas: Mayte Martín

Aeropuerto de Barajas

Terminal T4

Fx: 91 743 87 14

Servicio Pasajeros/Equipajes

Tl.: 902 013 787

Aeropuerto de Barcelona

Terminal T1

Tl.: 93 297 11 34 (Equipajes)

Fx: 93 297 14 93 (Mostradores)

Delegación Barcelona

Tl.: 91 275 46 79 (Rvas.)

Tl.: 93 112 56 56 (Comercial/Interline)

Fx: 93 112 56 51



OS

www.austrian.com

28036 Madrid

Avda. de Burgos, 8 bis - pl.18

Tl.: 91 384 26 00

Tl.: 902 257 000 (Call Center)

Tl.: 91 541 73 62 (Apoyo Agencias)

Dtor. General España y Portugal:

Stephan Semsch

Dtor. Com.: Stephan Müller

Pricing: Gonzalo Romero

Marketing: Cristina Hidalgo de Cisneros

Interline: Sara de las Heras

Barcelona

Ejecutivo Ventas: Andrea Gatti

Tl.: 674 077 856

Aeropuerto de Barcelona - T1

Resp. Aeropuertos en España:

Martin Neugebauer



28008 Madrid

Princesa, 3 - duplicado apto.1007

Tl.: 902 111 029 - Fx: 91 548 40 39

Dtor.: Masaaki Tsuji

Rvas.: Eriko Yosida



OZ

28008 Madrid

Princesa, 2 pl 2, of. 1

Tl.: 91 562 54 96 - Fx: 91 344 17 26

e-mail: mad@selectaviation.es

(GSA) Aviareps -Aviatourism España, S.L.

Staff: ver pag. 14



AV

www.avianca.com.co

28001 Madrid

Castelló, 23 - pl.4 izd.

Tl.: 91 758 91 22-Fx: 91 781 89 31

Tl.: 91 758 91 22 (Com.)

Tl.: 902 007 550 (Rvas. España)

e-mail: reserva@avianca.es

Gte. para Europa: Agustín Arango

Gerente Vtas.: Fernando Murillo

Jefe Admón.: David Molina

Supervisor Pasajes: Claudia Melenje

Aeropuerto de Barajas

Terminal T4

Tl.: 91 333 70 53/54-Fx: 91 337 70 06

e-mail: atencionalcliente@avianca.es

Gte. Aeropuerto: Andrés Calvo

Delegaciones

08010 Barcelona

Gran Vía, 665 entlo.

Tl.: 93 265 92 58-Fx: 93 232 24 34

e-mail: barcelona@avianca.cat

e-mail: aerpuertobarcelona@avianca.cat



AV

08007 Barcelona

Gran V. Corts Catalanes, 617 Entlo. 1ª

Tl.: 93 318 88 58-Fx: 93 481 38 33

e-mail: evaalcudia@bcnair.com

(G.S.A.) - BCN Airlines

Staff: ver pag. 14



BG

www.bangkokair.com

28002 Madrid

c/ Santa Hortensia ,15 - of. E

Tl. 902 20 22 12-Fx: 91 413 62 98

BangkokAirways.spain@

aviareps-group.com

(GSA) - Aviareps Group

Staff: ver pag. 14



TFN

www.bintercanarias.com

35212 Telde (Gran Canaria)

c/ Cañón del Ambar, s/n

Edif. Binter Canarias

Autovía Gran Canaria 1

Las Palmas-Sur, km. 11.6

Urbanización Industrial Salinetas

Tl.: 928 30 56 00

Tl.: 902 391 392 (Info.Rvas.)

Presidente:

Pedro Agustín del Castillo Machado

Coordinador Gral.:

Jesús Santana Jubells

Dtor. Económico-Financieron:

Anselmo Palacios Sánchez

Dtor. Operaciones:

José Antonio Carrillo Romero

Gerente Binter Technic:

Rafael López Fernández

Dtora. RR.HH.: Erogenia Pérez Fdez.

Dtor. Sistemas:

Javier Delgado Patricio

Dtor. Producción: Juan Manurel Pérez

Dtor. Comunicación e Imagen:

José Luis Reina Delgado

Dtor. Seguridad:

Agustín Castillo Irazoqui

Dtor. Compras: Borja Areilza Molet

Oficinas de Ventas en los Aeropuertos

Tenerife-Norte, La Palma,

Fuerteventura, Lanzarote, La Gomera,

Hierro, Gran Canaria



BD

www.flybmi.com

08006 Barcelona

Vía Augusta, 42-44 - 1º - 4ª

Tl.: 93 217 15 69-Fx: 93 415 53 84

bmi@discoverspain.net

(G.S.A.) - Discover the World

Marketing

Staff: ver pag. 14



BRITISH AIRWAYS BA

www.ba.com
28035 Madrid
 Santiago de Compostela, 100
 Edif. Marbella, 3ª planta
 Tl.: 91 376 96 66-Fax: 91 376 96 24
 Tl. Rvas./Call Center: 902 111 333
 (pasajeros); 902 132 132 (Agencias)
Dtor. Gral. Com. España/Portugal:
 Jordi Porcel Cortés
Dpto. Interline: Cloe Pérez
Resp. de Marketing España/Portugal:
 Mª Victoria Ibarra
Dtor. Serv. Cliente y Ops.:
 Jorge Díez
Dtora. Recursos Humanos:
 Dolores Piñeiro

Oficina Billetes Madrid:
Aeropuerto de Madrid/Barajas
 Terminal T4

Delegaciones
Oficina Billetes Barcelona:
Aeropuerto de Barcelona
 Terminal I



www.brusselsairlines.com
28036 Madrid
 Pso. de la Habana, 24- 2º- 2
 Tl.: 91 203 94 50-Fx 91 242 35 35
 Tl.: 902 027 991 (Apoyo Agencias)
 Tl.: 807 220 003 (Atención Pasajero)
bgroudesk@brusselsairlines.com
Dtor. General: Richard Painvin
Dtor. Financiero: Yago Martínez
Comunicación/Marketing:
 Alejandra Olmedo

Dpto. Comercial
Dtor. Com./Delegado Zona Centro:
 Alfonso Rodríguez
Deleg. Zona Norte: Gloria Garbayo
Deleg. Baleares/ Levante/ Cataluña:
 José Espartero
Deleg. Zona Sur: Maude Haencour

Aeropuerto Madrid-Barajas
 Terminal T4 - Mostradores 523-524-525
 (Tienda Billetes, frente Mostradores)
Sales Support: Oscar Casallas
Vtas. MAD: Alfonso Rodríguez

**Todos los lunes la
 información más
 reciente del sector en**
www.boletintat.com



www.bulgariair.com
28080 Madrid
 Aptdo. Correos, 64.514
 Aeropuerto Barajas-Terminal 4 (Sal.)
 Tl.: 902 199 839 (Ctr. Att. Cliente)
 Fx: 91 851 78 62
e-mail: info@bulgariair.com
Dtor. Gral. para España/Portugal:
 Duchko Bakalov
Subdirección: Svetoslava Bakalova
 Kristina Bakalova
Jefe Dpto.Rvas.: Desislava Ilieva
Jefe Dpto. Grupos: Mariano Díaz

Delegaciones
 Barcelona, Palma de Mallorca,
 Málaga y Alicante



35520 Telde
 Aeropuerto Gran Canaria
 Hall Salidas Comunitarias
 Oficina 30
e-mail: laspalmas@aviareps-group.com
Representante para España:
 José Luis Perera
Delegada: Elena Gómez
 Tl.: 902 00 66 88
 Fx: 928 57 89 13
madridto@aviareps-group.com
(GSA) - Aviareps Group
Staff: ver pag. 14



28027 Madrid
 Los Arfe, 66
 Tl.: 91 559 04 44 - Fx: 91 559 05 20
e-mail: comercial@inter-flights.com
(GSA) Inter-Flights
Staff: ver pag. 14



28013 Madrid
 Gran Vía 62 - 2º planta
 Tl.: 91 296 04 15-Fx: 91 296 04 16
gsamadp@cathaypacific.com
Representante: Javier Gómez Aranda
(GSA) Tourism & Travel
Staff: ver pag.14



28013 Madrid
 Gran Vía 62 - 2º planta
 Tl.: 91 296 04 20-Fx: 91 296 04 16
E-mail: conviasa@tourismreps.com
(G.S.A.) - Tourism & Travel
Representante: Javier Gómez Aranda
Staff: ver pag.14



www.china-airlines.es
28036 Madrid
 Agustín de Foxá, 25 - pl.3 B
 Tl.: 902 105 113 - Fx: 91 315 88 94
e-mail: ci-8m@silonaviacion.com
(G.S.A.) - Silón Aviación
Staff: ver pag. 14



www.ce.air.com
28013 Madrid
 Gran Vía, 71 - Esc.B - pl.4 izda.
 Tl.: 91 559 98 89-Fx: 91 541 04 11
Dtor. Gral.: Mou Zhizhong
Dpto. Ventas: Li hu



www.condor.com
07002 Palma de Mallorca
 c/ Vilanova,1 A
 Tl.: 971 22 72 49-Fx: 971 72 21 77
 Tl.: 902 517 800
e-mail: servicecenter-spain@condor.com
e-mail: spain@condor.com
Dtor. Gral. España: Miguel de Jorge
Dtor. Vtas./Market. España/Portugal:
 Carsten Sasse

Aeropuertos:
 Vuelos directos a 10 aeropuertos
 alemanes desde: Málaga, Jerez de la
 Frontera, Palma de Mallorca, Ibiza,
 Mahón, Las Palmas, Tenerife, Are-
 cife, Fuerteventura y La Palma.

Vuelos a más de 40 destinos inter-
 continentales desde: Madrid, Barce-
 lona y Bilbao



www.chinasouthern.es
28036 Madrid
 Agustín de Foxá, 25 - pl. 3 B
 Tl.: 902 105 113-Fx: 91 315 88 94
info@chinasouthern.es
(GSA) - Silón Aviación
Staff: ver pag. 14



www.continental.com
28013 Madrid
 C/ Leganitos, 47 pl.9 (Pza. España)
 Edif. Compostela
 Tl.: 91 559 25 20-Fx: 91 541 78 72
 Tl.: 900 961 266 (Rvas)
 Tl.: 901 01 00 96 (ONEPASS)
gruposmadrid.continental@coair.com
Dtor. Gral.: Sergio Pantin
Dtor. Vtas.: Antonio del Toro Forero

Aeropuerto de Barajas
 Terminal T1
 Tl.: 91 305 49 11
Dtor. Operaciones:
 Marisa Villanueva

Aeropuerto de Barcelona
 Terminal B
 Tl.: 93 297 14 15 - Tl: 93 285 24 25



www.copaair.com
28008 Madrid
 Princesa, 2 - pl 2.-Of. 1
 Tl.: 902 300 737-Fx: 91 547 10 90
e-mail: mad@selectaviation.es
(G.S.A.) - Select Aviation, S.A.
Staff: ver pag. 14



08007 Barcelona
 Valencia 266-4º-1
 Tl.: 93 487 57 75 (Rvas)
 Fx: 93 488 01 21
Representante España/Portugal/Andorra:
 Lluís Martínez Ibáñez
(G.S.A.) - Global Representación Turística



OK

www.czechairlines.com

28036 Madrid

c/ Nuñez Morgado, 3 - 2º B
Call Center: 902 022 322
Fx: 91 541 79 99

e-mail: mad@czechairlines.com

Dtor. Gral. Península Ibérica:

Didier Legault Frasin

Admón.: Miguel A. Martín Pérez

Charters: José Romay Fernández

Operaciones: Ascensión Cornejo

Aeropuerto de Barajas

Terminal T4

mad.airport@czechairlines.com

Aeropuerto del Prat

Terminal 1



CU

28008 Madrid

Princesa, 25 - pl. 1

Edificio Hexágono

Tl.: 91 758 97 50 - Fx: 91 559 36 90

Dpto. Vtas.: 91 758 97 50 Ext 1

Dpto. Att. Cliente: 91 758 97 50 Ext.2

Dpto. Admtra.: 91 758 97 50 Ext 3

Dpto. Rvas.: 91 548 76 24

Dtor. Gral. España/Portugal:

P.S.E.R. Luis Polanco

Aeropuerto de Barajas

Terminal T1

Tl./Fx: 91 305 46 68

Jefe de Campo: Diorama Orta



DL

www.delta.com

28004 Madrid

Génova, 10 - pl.5

Tl.: 900 800 743 (Rvas)

Dtora. Com. España:

Sales Assistant Spain: Pilar Escribano

[E-mail: pilarescribano@delta.com](mailto:pilarescribano@delta.com)

Aeropuerto Barajas

Terminal T1

Tl.:91 305 82 72

Dtor. Aeropuerto: José Castrillo

Aeropuerto de Barcelona

Tl.: 93 478 52 06



CX

28013 Madrid

Gran Vía 62 - 2º dcha

Tl.: 91 296 04 15-Fx: 91 296 04 16

gsamadp@cathaypacific.com

Representante: Javier Gómez Aranda

(GSA) Tourism & Travel

Staff: ver pag. 14



MS

28008 Madrid

Princesa, 41 - pl. 2

Tl: 902 277 701-Fx: 91 547 46 32

Dtor España/Portugal: Amr Abbas

Jefe Vtas.: Pilar Navarrete

[e-mail: reserva@egyptair.org](mailto:reserva@egyptair.org)

Agencia de Billetes

Princesa, 41 - pl.2

Tl.: 902 277 701-Fx:91 548 86 48

Superv. Rvas./Billetes:

Luis Bernaola

Aeropuerto de Barajas

Terminal T4

Tl.: 91305 55 83/91 305 82 45

Fx: 91 393 69 52

Jefe de Campo: Khaled Morsi

Ayudante de Campo:

Marina Rodríguez

Delegaciones

08010 Barcelona

Bruch, 21 pl.1 of. 4

Tls: 93 3017312/54 - Fx: 93 3017190

Jefe Oficina: Mohamed Elsakka

Supervisora Rvas./Billetes:

Gloria Sánchez

Aeropuerto Barcelona

T-A Local 56 - 214

Tl: 93 298 36 09 - Fx: 93 370 81 84

Jefe de Campo: Marisol Da Silva



LY

www.elal.co.il

28013 Madrid

Gran Vía, 69 - pl.6

Tl.: 91 541 09 08/91 541 20 05

Tl.: 91 541 09 08 (Comercial)

Tl.: 91 54120 05 (Rvas.-Billetes)

Fx: 91 542 24 95

[e-mail: marcelo@elalspain.es](mailto:marcelo@elalspain.es)

Dtor. Gral. España/Portugal/Sudamérica:

Walter Wasercier

Secretaria Dirección: Pilar Feliu

Superv. Rvas./Billetes:

Raúl Fernández

Grupos: Mijal García

Administrador: Joseph Rachman

Dpto. Com.: Marcelo Santiago

Aeropuerto de Barajas

Terminal T4

Tl.: 91 305 47 80-Fx: 91 324 50 23

Jefe de Campo: Tomás Pombo

Aeropuerto del Prat

Tl.: 93 298 43 39-Fx: 93 478 04 24

Supervisor: Raúl Alvarez



LY

**PROXIMA
APERTURA
NUEVAS OFICINAS
EN MADRID**



29004 Málaga

Aeropuerto de Málaga, Of.44

Terminal Pablo Ruiz Picasso

Tl.: 902 051 846 (Info./Rvas.)

Fx.: 952 17 01 53 (Info./Rvas.)

etihad.spain@aviareps-group.com

(G.S.A.) - **Aviareps Group**

Ver Staff: pag.14



ET

28006 Madrid

Diego de León, 69 4º A

Tl.: 91 402 27 18-Fx: 91 401 52 39

[e-mail: ethiopian@airlinesairmat.com](mailto:ethiopian@airlinesairmat.com)

[e-mail: airmat@airlinesairmat.com](mailto:airmat@airlinesairmat.com)

(G.S.A.) **Airmat**

Staff: ver pag. 14



BR

www.aviareps.com

28016 Madrid

Avda. de Concha Espina, 65

Tl.: 91 458 55 60-Fx: 91 344 17 26

[e-mail: evaair.madrid@aviareps.com](mailto:evaair.madrid@aviareps.com)

(PSA) Aviareps - Aviatourism España, S.L.

Staff: ver pag. 14



AY

www.finnair.es

28046 Madrid

Pº de la Castellana, 123 - 8ºc

Tl.: 901 888 126

Fx: 901 888 128

[e-mail: reservation.es@finnair.com](mailto:reservation.es@finnair.com)

[e-mail: cr.europe@finnair.com](mailto:cr.europe@finnair.com)

Dtor. España/Portugal y Sud América:

Taina Tornstrom

Client Manager: Pilar Esteve

Juan Luis Sanz

Admón.: Antonio Galán

Tl.: 902 178 179 (Grupos)

[E-mail: groups.es@finnair.com](mailto:groups.es@finnair.com)

Aeropuerto de Madrid/Barajas

Terminal T4

Delegacion

08010 Barcelona

c/Fontanella, 12 B -5ºD

Tl.: 901 888 126 - Fax: 901 888 128

Cliente Manager: Joan Creixell

Javier Roig

Vtas/Supervisión: Päivi Iottanen



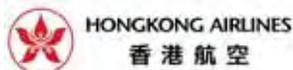
IB

www.gulfair.com
08006 Barcelona
 Vía Augusta 42-44, 1º 4ª
 Tl.: 93 217 15 65-Fx: 93 415 53 84
[e-mail:gulfair@discoverspain.net](mailto:gulfair@discoverspain.net)
 (GSA): Discover the World Marketing
 Staff: ver pag. 14



IB

28036 Madrid
 Agustín de Foxá, 25 - pl.3 B
 Tl.: 902 105 113 - Fx: 91 315 88 94
[e-mail:info@hainan.es](mailto:info@hainan.es)
 (GSA) Silon Aviación
 Staff: ver pag. 14



28036 Madrid
 Agustín de Foxá, 25 - pl.3 B
 Tl.: 902 105 113 - Fx: 91 315 88 94
[e-mail:info@hkairlines.es](mailto:info@hkairlines.es)
 (GSA) Silon Aviación
 Staff: ver pag. 14



IB

Staff: ver pag. 2
Aeropuerto de Barajas
 Todos sus vuelos en T4

Aeropuerto de Barcelona T1



FI

www.icelandair.com
08006 Barcelona
 Vía Augusta, 42-44 - 1º - 4ª
 Tl.: 93 217 91 42-Fx: 93 415 53 84
[e-mail: icelandair@discoverspain.net](mailto:icelandair@discoverspain.net)
 (GSA): Discover the World Marketing
 Staff: ver pag. 14



IR

www.iranair.com
28008 Madrid
 Princesa, 31 - pl.5 - of.6
 Tl.: 91 541 75 97
 Fx: 91 559 36 00
[e-mail: madrid@iranair.com](mailto:madrid@iranair.com)
 Dtor. Gral. España: Jamal Zavichi
 Delegado/Jefe Oficina:
 Parisa Pazooki



www.islasairways.com
38111 Santa Cruz de Tenerife
 Av. Punta Anaga, 36 Edif. Traysesa Poligono Industrial Cuevas Blancas
 Tl.: 922 38 99 33-Fx: 922 38 20 76
 Tl.: 902 477 478 (Inf./Vtas./Rvas.)
[e-mail: islasways@telefonica.net](mailto:islasways@telefonica.net)
 Presidente: Miguel Concepción
 Vicepresidente: Isidro Sánchez
 Dtor. Gral.: Régulo Andrade
 Adjunto Dirección:
 Fco. Antonio Luis Glez.
 Antonio Concepción Cáceres
 Dtor. Com.: Teresa Molina
 Dtor. Marketing: Santiago Villar
[e-mail: marketing@islasairways.com](mailto:marketing@islasairways.com)

Oficinas de Venta
 Gran Canaria - Tl.: 928 57 47 24
 Fuerteventura - Tl.: 928 86 09 26/7
 Lanzarote - Tl.: 928 82 05 61
 Tenerife Norte - Tl.: 922 25 52 30
 La Palma - 922 44 08 29



JL

www.jal.com
28002 Madrid
 Príncipe de Vergara 111-Dpo 1º dcha.
 Tl.: 91 594 21 00/02 99
 Tl.:902 006 747 (Inform./Rvas.)
 Tl.: 91 594 01 23 (Comercial)
 Tl.: 91 594 21 00 (Billetes)
 Tl.: 91 594 04 47 (Administ.)
 Fx: 91 594 06 54
[e-mail: info@jal.es](mailto:info@jal.es)
 Dtor. Gral. España/Portugal:
 Yukihiro Yasumoto
 Dtor. Comercial: Javier Mediano
[e-mail: javier.mediano@jal.com](mailto:javier.mediano@jal.com)
 Dtor. Administración: Pedro Manzano
[e-mail: pedro.manzano@jal.com](mailto:pedro.manzano@jal.com)
 Dpto. Com.: Takhisa Tanaka
 Isaac cordero
 Aquiles Takahashi
Aeropuerto de Barajas
 Terminal T4
 Tls.: 91 305 58 11/58 21
 Jefe de Campo: Sanae Nakamori



9W

www.jetairways.com
28008 Madrid
 Princesa, 2
 Tl.: 902 585 777-Fx: 91 547 10 90
[e-mail: mad@selectaviation.es](mailto:mad@selectaviation.es)
 (G.S.A.) Select Aviation
 Staff: ver pag. 14



KE

www.koreanair.com
28013 Madrid
 Gran Vía, 78 - pl. 3 dcha.
 Tl. : 91 542 57 00-Fx: 91 547 67 09
madto1@parsm.koreanair.com
 Dtor. Reg. España: Ki Wook Lee
 Reprs. Vtas.: Daniel Gómez
 Olga Arroyo
www.rti.es
 (G.S.A.) RTI, S.L.
 Dtor. Gral.: Francisco Perales
 Dtor. Com.: Juan Manuel Borja
 Rvas./Billetes: Natividad Campos
 Daniel Gómez



KQ

www.klm.es
28037 Madrid
 c/ Julián Camarillo, 21 A 3ª
 Tl.: 902 222 747 (Rvas./Infor.)
 Fx: 91 542 88 50
 Representada por KLM



LC

28009 Madrid
 O'Donnell, 46 - pl.5 H
 Tls: 91 574 66 67/91 573 90 04
 Tl.: 91 409 22 97-Fx: 91 574 66 57
[e-mail: mgracia@telefonica.net](mailto:mgracia@telefonica.net)
 (GSA)
 Dtor. Gral. Europa:
 José Stojan Sekultis
 Gte. España: Juan Manuel Gracia
 Jefe Promoc.: Miguel Ángel Gracia
 Jefe Vias.: Juan Antonio Sánchez
 Adj. Cons. Deleg.: Concepción Llata

Suscribete a
www.boletintat.com
y los lunes recibirás
las últimas noticias
del sector



08007 Barcelona
 Gran V. Corts Catalanes, 617 Entlo. 1ª
 Tl.: 93 318 88 58-Fx: 93 481 38 33
[e-mail:evaalcudia@bcnair.com](mailto:evaalcudia@bcnair.com)
 (G.S.A.) - BCN Airlines
 Staff: ver pag. 14



BR

www.lan.com
28020 Madrid
 Capitán Haya, 1 - pl. 7
 Tl.: 902 007 721 (Of. Ctrl. Europa)
 Agencias/Pasajeros:
 Tl.: 902 888 901/902 112 424
 Dtor. Gral. Europa: Francisco Vidal
 Secret. Dirección: Cristina Escandón
 Dtor. Vtas. España: Antonio Valero
Aeropuerto de Barajas
 Terminal T4
 Gerente Aeropuertos Europa:
 Giancarlo Cerón Zunimo
 Jefe Servicio al Pasajero:
 Roberto Barquin

Delegacion
Cataluña, Aragón y Baleares
08010 Barcelona
 Gran V. Corts Catalanes, 665 Entlo. Izd.
 Tl.: 93 265 03 04-Fx: 93 231 87 74
 Deleg. Com.: Luca Pacione



28013 Madrid
 Gran Vía 62 - 2º planta
 Tl.: 91 296 04 20 -Fx: 91 296 04 16
[e-mail: libyan@tourismreps.com](mailto:libyan@tourismreps.com)
 (G.S.A.) - Tourism & Travel
 Representante: Javier Gómez Aranda
 Staff: ver pag. 14



LO

www.lot.com
28036 Madrid
 Juan Ramón Jiménez, 8 - 2º Of. 224
 Tls: 91 353 38 79 / 91 548 13 73
 Fx: 91 559 53 65
 Dtor. para España/Portugal:
 Malgorzata Wieteska
 Dpto. Com.: Montse Blasco
 Dpto. Grupos: Anna Rembiasz
Aeropuerto de Barajas
 Terminal T1
 Jefe de Campo: Wojciech Lukaszewicz
 Tl: 91 305 40 45 - Fx: 91 305 54 28
Delegación Barcelona
 Tl.: 616 442 001 - Fx: 93 769 22 57
 Dpto. com.: Mariusz Surowiec



LH

www.lufthansa.com
28036 Madrid
 Av. de Burgos, 8 bis - pl.18
 Edif. Génesis
 Tl.: 902 881 801 (Info./Rvas.Agencias)
 Tl.: 902 883 882 (Info./Rvas.Pasajero)
Dtor. Gral. España/Portugal:
 Stephan Semsch
Dtor. Vtas.: Stefan Müller
Dtora. Marketing España/Portugal:
 Jutta Thiry
Dtor. Financ./RR.HH.: Matthias Walz
Respons. E-Business/Vtas. Online:
 Leticia Alcalá

Aeropuerto de Barajas
 Terminal T1
 Tl.: 902 883 882- Fx: 91 305 85 46
Aeropuerto del Prat
 Terminal T1
 Tl.: 902 883 882- Fx: 93 370 29 55



LG

www.luxair.lu
AEROPUERTO LUXEMBURGO
 Tl.: 00 352 2456 5050
 Call Center
 Tl.: 00 352 2456 4242



MH

28016 Madrid
 Av. Alberto Alcocer 46 B, pl 11C
 Tl.: 91 458 53 10-Fx: 91 457 37 66
e-mail: info@malaysianairline.es
Dtor. Com.: José L. Pombo Gómez
Dpto. Comercial/Vtas.:
 Rocio Rubio Calderón
E-mail: rrubio@malaysiaairlines.com
Superv. Rvas./Billetes:
 Vicente Nacher Poza
Rvas./Billetes: Ana María Ruiz



MA

www.malev.com
28232 Las Rozas (Madrid)
 c/ Valle del Roncal, 12
 Edif. Ros y Falcó - Of.13
 Fx: 91 308 15 71
 Tl.: 902 104 786 (Vtas./Agencias)
 Tl.: 902 101 445 (Rvas. Público)
e-mail: spain.group@malev.hu
e-mail: spain.sales@malev.hu
Dtora. España: Marina Cortizo
Dtora. Com.: Pilar Garretón
Dtor. Com.: Ignacio de los Arcos
Contabilidad /Reclamac. equipajes:
 Erika Szendefy
Apoyo Agencias: María Cruz Fiel
 Gloria Szabó
 Victor de León
Aeropuerto de Barajas
 Terminal T4
 Tl.: 91 305 82 11
Dtor. de Operaciones: Istvan László
Jefe de Campo: Federico Manrique



35320 Telde (Gran Canarias)
 Hall de Salidas Comunitarias
 Aeropuerto de Gran Canarias
 Oficina 39
 Tl.: 902 00 66 88
 Fx: 928 57 89 13
Representante para España:
 José Luis Perera
(GSA) - Aviareps Group
Staff: ver pag. 14



MX

www.mexicana.com
28020 Madrid
 c/ Orense, 34 - pl.7
 Tl.: 902 106 146
 Tl.: 900 975 226 (Rvas)
 Fax: 91 770 31 80
Dtor. Com.: Luis Noriega
Ejec. Vtas. Agencias: Gloria Cajal
Dpto. de Empresas: M^a Paz Arana
Soporte Com.: Cristina del Moral
 Andrea Schneider
Grupos: M^a Carmen Pastor
Finanzas: Lily Rose Morales

Aeropuertos Barajas T4
 Tl.: 91 746 55 52/53
Gerente Aeropuerto: Flavio Cañoto



IG

08007 Barcelona
 Valencia 266-4^a-1
 Tl.: 93 487 57 75 (Rvas.)
 Fx: 93 488 01 21
e-mail: info@meridiana.es
(G.S.A.) - Global Representación Turística
Representante España/Portugal/Andorra:
 Lluís Martínez Ibáñez
Staff: ver pag. 14

Aeropuerto de Barcelona
 Terminal A
 Tl.: 93 297 11 58- Fx: 93 370 06 65
Aeropuerto de Barajas T4
 Tl.: 91 324 33 20- Fx: 91 305 61 07



ZB

www.flymonarch.com
28008 Madrid
 Princesa, 2 - pl.2 - of.1
 Tl.: 902 321 320 Fx.: 93 547 10 90
e-mail: monarch@selectaviation.es
(GSA) - Select Aviation, S.A.
Staff: ver pag. 14



8M

28036 Madrid
 Agustín de Foxa, 25 - pl. 3 B
 Tl.: 91 323 04 53 - Fx: 91 315 88 94
 Tl.: 902 105 133
e-mail: ci-8m@silonaviacion.com
(G.S.A.) Silón Aviación
Staff: ver pag. 14

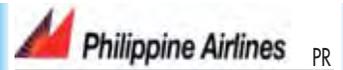


www.nouvelair.com
08007 Barcelona
 Gran V. Corts Catalanes, 617 Entlo. 1^a
 Tl.: 93 318 88 58-Fx: 93 481 38 33
e-mail: evalcudia@bcnair.com
(G.S.A.) - BCN Airlines
Staff: ver pag. 14



NW

www.klm.es
28037 Madrid
 c/ Julián Camarillo, 21 A 3^a
 Tl.: 902 222 747 (Rvas./Infor.)
 Fx: 91 542 88 50
Representada por KLM



PR

28015 Madrid
 San Bernardo, 82
 Tl.: 91 444 13 52-Fx: 91 444 13 54
Dtor. para España y Portugal:
 Pedro G. Igoa
Dtor. Administrativo: Javier Jiménez
Rvas./Billetes: Marla Chavés
Billetes: Ana Belén Franco



PU

www.flypluna.com
28042 Madrid
Aeropuerto de Barajas
 Terminal T1 - of.42130
 Tl.: 91 324 34 86 - Fx: 91 324 34 85
 Tl.: 902 120 767
Dtor. Gral.: Raúl Rodríguez Gascue
Dpto. Administración:
 Gerardo Gómez, Esmeralda Baron
E-mail: gerardogomez@flypluna.com
(G.S.A) Summerwind, S.L.
Staff: ver pag. 14

Delegaciones
Barcelona, Alicante y Bilbao



QR

www.qatarairways.com/es
28013 Madrid
 Leganitos, 47 - pl.1
 Tl.: 91 758 07 94
 Fx: 91 542 21 69
 Tl.: 902 627 070 (Rvas.)
Dtora. Gral. España/Portugal:
 Marimar Laveda
Jefe Rvas. España: Gracia Santiago
Responsable Com. Corporativo:
 Miguel Rodríguez
Jefe Contabilidad: Rocio Jerez
Responsable Grupos: Joana Saage

Aeropuerto Madrid-Barajas
 Terminal T1
 Tl.: 91 324 32 60
 Jefe de Campo: Pablo Varea

Delegación Barcelona
 Tl.: 902 627 070 (Rvas.)
Responsable Com. Vacacional:
 Gerardo Barrere
Aeropuerto Barcelona-El Prat
 Terminal 1
Jefe de Campo: Carlos Melasecca

Este directorio
 también lo
 encontrará en
www.tatrevista.com



28043 Madrid
 Rámirez de Arellano, 17 - pl.5
 Tl.: 91 542 15 72-Fx: 91 542 96 86
e-mail: qantas@movac.es
 (G.S.A.) - **Movac Intl.**
Delegada España/Portugal:
 Carmen Moras
Dtor. Com.: Antonio Paredes
Jefe Administ.: Lourdes Gámir
Superv./Vtas./Admón.: Rosa Moras
Superv. Grupos/Billetes/Rvas.:
 Fernando del Valle
Billetes/Rvas.: Angela Llopis
Reclamaciones Billetes/Rvas.:
 Nelly Mc Causland



www.royalairmaroc.com

28013 Madrid
 Gran Vía, 67 - 2º
 Tl.: 91 548 78 21/26 (Com.)
 Tl.: 902 210 010 (Rvas.)
 Fx: 91 548 78 14 (Rvas.)
Dtor. Gral. para España:
 Adil Korchi
Dtor. Financiero: Sr. Hamza Nikel
Agente Financiero: Mariem Alkeddad
Dtora. Com.: Idoya Granda
Interline: Mounia Idrisse Ygea
Agente Com.: Victoria Sastre
 Hassan Cheddar
 Antonio Serrano
Rvas./Billetes:
 Tl.: 902 210 010-Fx: 91 548 78 14

Aeropuerto de Barajas
 Terminal T4
 Tl.: 91 746 62 60-Fx: 91 743 86 82
Jefe Campo: Sr. Abdeljebbar
Delegaciones
08010 Barcelona
 Ronda San Pere, 19-21
 Tl.: 93 270 20 74-Fx: 93 318 90 55
Delegado: Adil Korchi



08007 Barcelona
 Valencia 266-4º-1
 Tl.: 93 487 57 75 (Rvas.)
 Fx: 93 488 01 21
 (G.S.A.) - **Global Representación Turística**
Representante España/Portugal/Andorra:
 Lluís Martínez Ibáñez



www.rj.com
28008 Madrid
 Pza. de España, 18
 Torre de Madrid - pl. Baja
 Tl.: 91 542 80 06/91 45400 45
 Fx: 91 541 58 27
e-mail: madtsrj@rj.com
Dtor. España/Portugal:
 Ziad Jaradat
Jefe Contabilidad: Bassam Yousef
Jefe Vtas.: Almudena Campo-Díaz
Secretaría Direcc. e Interline:
 Marisol Paredes Vázquez
Supervisor Vtas.: Luis Piqueras
Aeropuerto de Barajas
 Terminal T4
 Tl.: 91 305 84 46-Fx: 91 305 48 09
e-mail: madtsrj@rj.com
Airport Serv. Manager: Fawaz Odeh
Assistant Airport Service Manager:
 Lino Lecuona

Aeropuerto de Barcelona
 Tl.: 93 374 05 51-Fx: 93 297 12 61
e-mail: bcntsrrj@rj.com
Supervisor: Lino Lecuona



www.sbairlines.com
28014 Madrid
 Alfonso XI, 7 - 4º dcha
 Tl.: 91 547 92 70 - Fx: 91 548 30 54
Dtora. Europa: Carola Torquemada
Asistente Dir. Europa:
 Lydia Aranzueque
Gerente Com.: Gelú Fariás
Jefe Atención Cliente:
 Martha López Álvarez
Atención Cliente: Dahiana Castillo
 Luis Carrasquero
Jefe de Escala: Juan Miguel Ferreira

Información y Reservas
 Península y Baleares -Tl: 902 121 767
 Madrid - Tl.: 91 547 97 40
 Canarias - Tl: 922 29 23 22

Todos los lunes la información más reciente del sector en
www.boletintat.com



www.flysas.es
28013 Madrid
 Pza. de Callao, 5 - pl.11
 Tl.: 91 454 66 11-Fx: 91 547 11 31
 Tl.: 807 112 117 (Reservas)
 91 454 66 43 (Grupos)
 902 405 033 (Apoyo Agencias)
 902 119 250 (EuroBonus)
Dtor. Gral. España/Portugal:
 Hallvard Bratberg
Dtora. Financiera: Celina Melián
Dtora. Com.: Anna-Karin Maldonado
Interline: Eva García Lönegren
Marketing
Nele.davignon@sas.dk
Vtas: Ana Sainz

Aeropuerto de Barajas
 Terminal T2
 Tl. 91 305 42 35
Jefe de Campo: Hans Andersson



www.saudiairlines.com
28008 Madrid
 Princesa, 29 (Tienda)
 Tl.: 91 547 58 06
 Fx: 91 547 18 88/91 547 38 26
e-mail: salesmad@saudiairlines.es
Dtor. Com.: Victor López Antón
Secr Direcc./Vtas: Angela Jorge Gabriel
Jefe Contab.: Sarnir Abu Ghazaleh
Vtas./Rvas.Pasaj.: Malik Majali
Agente Billetes/Rvas.:
 María Gonzalez Carmona



www.singaporeair.com.sg
www.singaporeair.es
08026 Barcelona
 Pso. de Gracia, 50 - 2º
 Tl.: 902 012 518 - Fx: 93 487 27 33
 Tl.: 93 487 49 58 (Comercial)
 Tl.: 902 380 777 (Rvas.)
Dtor. Gral. España: Mr. Terence Lim
Sales Representative España/Portugal:
 Francesc Arcos
Dtor. Vtas. Distrito Cataluña:
 Carlos Arsequell
Aeropuerto Barcelona
Station Manager: Benjamin Liew
Representante Madrid
Vtas./Pasajes: Ana Escribano



www.spanair.com
08902 Hospitalet de Llobretat (Barcelona)
 Plaça Europa, 54-56
 Tl.: 93 000 21 21 (Centralita)
 Tl.: 902 131 415 (Vta. Telefónica)
Presidente: Ferran Soriano
Dtor. Gral.-CEO: Michael Balint Szücs
Dtor. Prod. - COO: Luke Farajallah
Dtor. Com. - CCO: Nuria Tarré
Dtor. Financiero Corporativo - CFO:
 Jorge Chumillas
Dtor. RR.HH.-CPO: Héctor Sandoval
Dtor. RRII y Comunicación: Jordi Juan
Dtor. de Planificación Estratégica:
 Jim Paton
Dtor. Operaciones: Gonzalo Gregori
Dtor. Técnico: David Torres
Dtor. TED: Ola Ohlsson
Dtor. Calidad y Seguridad en Vuelo:
 Manuel Quero
Dtor. Financiero: Francisco López
Dtor. Servicios Generales y Compras:
 Joan Ramón Minguell
Dtor. Planificación y Control:
 Roger Argiles
Dtor. IT & Innovación: Jordi Ribas
Subdir. Operaciones: Jaime Munar
Subdir. Operaciones en Tierra:
 Javier Massot
Subdir. Servicio a Bordo:
 José Antonio Martínez
Subdir. Gestión y Comunicación:
 Miriam Alonso
Subdir. Marketing: Cristina Serra
Subdir. Ventas Nacionales:
 Celia M. Olivares
Subdir. Ventas Especiales:
 J.L. García
Subdir. Administración RR.HH.
Desarrollo y Organización:
 Antoni Perramon
Subdir. Relaciones Laborales:
 Mercedes Hernández
Subdir. Relaciones Institucionales:
 Javier Ortega Figueiral
Subdir. Comunicación:
 Carles Fernández

Oficinas de venta en los aeropuertos:
 Alicante: Tl. +34 965 68 25 28
 Barcelona Tl: +34 93 298 42 75
 Bilbao: Tl. +34 94 486 98 76
 La Coruña: Tl. +34 98 118 73 34
 Gran Canaria: Tl. +34 928 57 94 07
 Ibiza: Tl. +34 971 80 90 91
 Aeropuerto Barajas-Madrid T2
 Tl: +34 91 393 67 01
 Aeropuerto Barajas-Madrid T2
 Tl: +34 91 393 67 35
 Málaga: Tl. +34 95 204 85 71
 Menorca: Tl. 971 15 70 98
 Palma de Mallorca: Tl. +34 971 78 94 25
 Sevilla: Tl: +34 95 444 91 38
 Tenerife Norte: Tl: +34 922 63 58 13
 Valencia: Tl: 961 59 87 64
 Vigo: Tl: 98 626 83 30



SOUTH AFRICAN AIRWAYS SA

28013 Madrid

Gran Vía, 62 - pl.2
 Tl.: 91 296 04 20-Fx: 91 296 04 16
 Call Center: 902 999 935
 Dtor. España/Portugal:
 Javier Gómez Aranda
(GSA) Tourism & Travel
 Staff: ver pag. 14



LX

www.swiss.com

28036 Madrid

Avda. de Burgos, 8 B - pl.18
 Edif. Génesis
 Tl.: 91 788 09 20-Fx: 91 788 09 15
 Tl.: 901 302 033 (Apoyo Agencias)
 Tl.: 902 013 646 (Grupos)
 e-mail: groupdesk.spain@swiss.com
 Dtor. España: José Luis López
 Dtor. Financiero: Alfredo Arce
 Interline: Paquita Palero
 e-mail: francisca.palero@swiss.com



RO

www.tarom.es

28042 Madrid

Av. de la Hispanidad s/n
 Aeropuerto de Barajas - T4, pl 2
 Tl.: 91 564 18 83-Fx: 91 564 19 01
 e-mail: madrid@tarom.es
 Dtra. para España:
 Marilena Mihalcea
 Jefe de Campo: Doru Mihalcea
 Supervisora: Liliana Herescu
 Jefe de Campo: Doru Mihalcea
 Rvas./Vtas.: Mirela Constantinescu

Aeropuerto Madrid-Barajas
 Terminal T4



TG

www.thaiarways.es

www.thaiair.com

28002 Madrid

Príncipe de Vergara, 185
 Tl.: 91 782 05 10 (Admón./Comer.)
 Tl.: 91 782 05 20/21/22 (Rvas./Tarifas)
 Tl.: 91 782 05 23/24 (Billetes)
 Fx: 91 564 56 20
 e-mail: sales@thaiarways.es
 Delegado para España/Portugal:
 Kamalars Ngaosuvan
 Dtor. Com.: Antonio Morales
 Secret. Direcc.: Pinky Manzano
 Dtor. Financ.: Arpsak Nakajud
 Superv. Rvas./Billetes: Alicia Sanz
 Promotores Vtas.: Joaquín Martín
 Natalia Villarreal

Aeropuerto de Barajas

Terminal T1
 Tls.: 91 305 86 47/48 - Fx: 91 305 61 66
 Jefe de Campo: Chumyos na Badalung



29004 Málaga

Aeropuerto de Málaga Of.44
 Tl.: 902 010 105
 Tl.: 952 04 80 91- Fx:952 17 01 53
transavia.es@aviareps-group.com
transaviagrupo@aviareps-group.com
(GSA) Aviareps Group
Ver Staff: pag.14

Vtas. y Servicios en Aeropuertos

Alicante/Valencia - Tl.: 96 691 94 44
 Barcelona - Tl.: 93 297 11 58
 Las Palmas - Tl.: 92 857 89 13
 Málaga - Tl.: 902 01 01 05



28008 Madrid

Princesa, 2 - pl.2 - of.1
 Tl.: 902 611 225-Fx: 91 547 10 90
srilanka.res@selectaviation.es
 Dtor. Gral.: José Antonio Martínez
(GSA) - Select Aviation, S.A.
 Staff: ver pag. 14



JJ

28016 Madrid

Avda. de Concha Espina, 65 - pl.2
 Tl.: 91 458 57 33/35-Fx: 91 344 17 26
 e-mail: taca.spain@aviareps.com
(GSA) Aviareps, Aviatourism
España,S.L.
 Staff: ver pag. 14



www.flytap.com

28015 Madrid

Pza. de los Mostenses, 13
 Edificio Parking - pl. 6
 Tl.: 91 542 06 00-Fx: 91 541 08 28
 Tl. 901 116 718 (Info./Rvas. Público)
 Tl. 901 302 037 (Info./Rvas.Agencia)
 Dtora. Gral.: Mª Victoria William
 Deleg. Com. Madrid:
 Concepción Sánchez
Área Centro
 Tl.: 91 542 12 03 (Billetes)
 Tl.: 91 542 12 04 (Grupos)
Aeropuerto de Barajas
 Terminal T2
 Tl.: 91 393 82 53-Fx: 91 393 82 54
 Jefe de Escala: Diana Martín Torrubias

Area Nordeste

08010 Barcelona

Ronda de Sant Pere,19-21 - pl.5-of.1
 Tl.: 93 343 52 70-Fx: 93 412 34 68
 District Sales Manager: Carlos Estarán
 Tl.: 93 343 52 10 (Billetes)
Aeropuerto del Prat
 Tl.: 93 370 30 52-Fx: 93 297 12 26
 Jefe de Campo: Josep Carbonell

Area Noroeste

36202 Vigo

Policarpo Sanz, 6 - pl.1
 Tl.: 986 43 24 29-Fx: 986 22 56 86
 Comercial: Jesús Medela



RB

www.syriaair.com

28013 Madrid

Gran Vía, 57 - pl.5 - of. F/G
 Tls: 91 547 99 39/91 547 97 27
 Fx: 91 548 45 67
 e-mail: syrianair@infonegocio.com
 Dtor. Gral. para España:
 Ammar Homsí
 Dtor. Com.: José Angel Gutierrez
 Representante Financiero:
 Hala Hallal
 Superv. Control Plannings/Ticketing:
 Fátima Hamouda Tormos
 Booking/Ticketing:
 Elba Quindós Fernández
 Secret. Dirección-Interline:
 Manuela Díaz

Aeropuerto de Barajas

Terminal T4
 Tl.: 91 746 62 00-Fx: 91 746 62 01
 Operaciones: Sonia Braham



JJ

www.tamairlines.com

28013 Madrid

c/ Leganitos, 47
 Tl.: 91 594 71 01
 Tl.: 900 900 354 (Info./Rvas.)
 e-mail: grupos.mad@tam.com.br
emisiones.mad@tam.com.br
transfers.mad@tam.com.br
 Dtor. Gral. España/Portugal:
 Jorge de Jesús
 Gerencia Com.: Nora de Robertis
 João Murias
 Marketing España: Rocio Madueño

Aeropuerto de Barajas

Terminal 1



Ayúdenos a tener sus datos al día

directorio@tatrevista.com



TUNISAIR TU
www.tunisair.com
28015 Madrid
 Pza. Mostenses, 13 1º - (Edif. Parking)
 Tl.: 91 541 94 98/91 541 88 99
 Tl.: 91 541 94 90 (Rvas.)
 Tl.: 91 541 88 99 (att. cliente)
 Fx: 91 542 30 36
e-mail: tunisair.madrid@infonegocio.com
 Dtor. Gral. España/Portugal:
 Moncef Ben Dhahbi
 Sectr. Dirección: Palmira Rodríguez
 Resp. Programación: Raouf Bouguerra
 Dtor. Financiero y Admon.:
 Abderrazak Tounakti
 Adj. Contabilidad: Raquel Galindo
 Responsable de Marketing para
 España/Portugal: Nehla Deroiche
Aeropuerto Barajas
 Terminal T1
 Tl.: 91 305 63 58-Fx:91 305 82 30
 Jefe Escala: Zouhair Ben Said

Delegaciones
08007 Barcelona
 Diputación, 279 - pl.3 - of.7
 Tls.: 93 488 10 05/24 59
 Fx: 93 487 66 98
tunisair.bcn@tunisair.e.telefonica.net
 Jefe Vtas.: Belhassen Majbri
 Jefe Escala: Raúl Meddeb



TURKISH AIRLINES TK
www.turkishairlines.com
28013 Madrid
 Gran Vía, 69 - pl.3-of. 303
 Tl.: 902 111 235 (Rvas.)
 Tl.: 91 758 23 35-Fx: 91 542 73 06
 Dtor. para España: Mehmet Alidoruk
 Jefe de Vtas.: Yunus Emre Tamer
 Jefe Marketing: Yeliz Acar
E-mail: marketing@turkishairlines.es
 Grupos: Belén Bernabé
E-mail: grupos@turkishairlines.es
 Rvas./Billetes: Ninoska van Grieken,
 Sedef Tamtekin

Aeropuerto de Barajas
 Terminal T1
 Tl.: 91 758 23 35/91 305 53 84
 Fx: 91 301 04 16
airport@turkishairlines.es
 Jefe de Campo: Ginés Alarcón

08007 Barcelona
 Ronda Universidad, 33
 Tl.: 93 304 15 14
 Director: Serdar Külçür
 Jefe Marketing: Miquel Alimbau
marketing.bcn@turkishairlines.es
 Grupos: Jean Philippe Milewicz
grupos.bcn@turkishairlines.es
 Comercial: Paul Ciaccio
comercial.bcn@turkishairlines.es

Aeropuerto El Prat
 Terminal 1
 Tl.: 902 255 260 (Rvas./Aeropuerto)
 Fx: 93 297 17 68
operation.bcn@turkishairlines.es
sales.bcn@turkishairlines.es



www.flyuia.com
www.ukraine-international.com
08010 Barcelona
 C/ Bruc, 21-1º-1º
 Tl.: 93 301 23 63-Fx: 93 301 23 65
e-mail: uia@uiaspain.com
 Dtora. Reg. España: Natalia Kissel
e-mail: kissel@uiaspain.com
 Dpto. Vtas.: Iryna Kysil
e-mail: Kysil@uiaspain.com
 Dpto. Vtas.: Paz Rodríguez
e-mail: ventas@uiaspain.com
28002 Madrid
 Santa Hortensia, 15 - Of. E
 Tl.: 91 413 20 84-Fx: 91 413 62 98
Madridto@aviareps-group.com
 Deleg.: David Campano
 Dpto. Vtas.: Elena Fernández
Aeropuerto Barajas
 Terminal T4
 Tl.: 91 324 33 20-Fax: 91 324 37 29



www.usairways.com
28015 Madrid
 Alberto Aguilera, 38 - pl.2 izda.
 Tl.: 91 444 47 00-Fx: 91 444 47 09/07
 Tl.: 901 11 70 73 (Rvas./Grupos)
 Fx: 901 11 70 89 (Rvas./Grupos)
e-mail: spain_groups@usairways.com
 Dtor. Vtas./Marketing Sur Europa:
 José Antonio Blazquez Ballarín
 Admin. Negocios & Interline:
 Elena López
 Key Corporate Account Manager:
 Rita Moreno
 Account Manager Spain/Portugal:
 Victor Cortina
 Account Manager Barcelona:
 Paloma Torrres
 Inside Repres.: Diego Revoredo
 Cristina Álvarez
 Interline: Victor Cortina
Aeropuerto de Barajas
 Terminal T1
 Tl.: 91 393 71 27 - Fx: 91 393 71 26
 Jefe de Campo: Soledad de la Macorra



www.united.com
28013 Madrid
 c/ Silva, 2 - pl.1 - of. 5
 Tl.: 91 559 01 62/91 541 34 78
 Tl.: 900 813 996 (Rvas.)
 Fax: 91 542 73 31
(G.S.A.) Global Aviation Services
 Dtor.: Agustín González
 Key Account Manager: Alicia Menéndez
 Account Manager Cataluña:
 Telma Alloni
 Vtas.: Ignacio de Santa Ana



28006 Madrid
 Diego de León, 69, 4º A
 Tl.: 91 401 57 01-Fx: 91 401 52 39
uzbekistanairways@airlinesairmat.com
airmat@airlinesairmat.com
 (G.S.A.) **Airmat**
 Staff: ver pag. 14



www.vietnamair.es
28036 Madrid
 Agustín de Foxá, 25 pl.3 B
 Tl.: 902 105 113
 Fx: 91 315 88 94
e-mail: info@vietnamair.es
 (G.S.A.) - Silón Aviacion
 Staff: ver pag. 14



www.virgin-atlantic.com
08006 Barcelona
 Vía Augusta, 42-44 - 1º 4ª
 Tl.: 93 217 15 59 -Fx: 93 415 53 84
virginatlantic@discoverspain.net
 (G.S.A.) - Discover the World
 Marketing
 Staff: ver pag. 14



08007 Barcelona
 Valencia 266-4º-1
 Tl.: 93 487 57 75 (Rvas)
 Fx: 93 488 01 21
 (G.S.A.) - Global Representación Turística
 Representante España/Portugal/Andorra:
 Lluís Martínez Ibáñez



Yemen Airways
28015 Madrid
 San Bernardo, 82
 Tl.: 91 444 13 53-Fx: 91 444 13 55
 Dtor. España: Enrique Farrarons
 Dtor. Com.: Paul Nicdao
 Billetes/Rvas.: Marta Chavez
 Rvas.: Cheryl Paz



Compañías BAJO COSTE



www.airberlin.com
07009 Palma de Mallorca
 Pol San Castelló
 Gran Vía Asima 6A 1C
 Tl.: 97 143 67 37 - Fx: 97 143 02 95
 Tl.: 902 320 737 (Central Rvas.)
Dtor. Gral. España/Portugal:
 Alvaro Middelmänn Blome
Subdtr. Gral. España/Portugal:
 Pablo Caspers
Marketing: Carla Richart Ribes
marketing-es@airberlin.com

Aeropuerto Barajas
 Terminal T2

Otros aeropuertos:
 Alicante, Almería, Arrecife (Lanzarote), Oviedo (Asturias), Barcelona, Bilbao, Ciudad Real, Fuerteventura, Ibiza, Jerez de la Frontera, Las Palmas de Gran Canaria, Madrid, Mahón (Menorca), Málaga, Murcia, Oviedo, Palma de Mallorca, Santa Cruz (La Palma), Santiago de Compostela, Sevilla, Tenerife Norte, Tenerife Sur y Valencia



28042 Madrid
 C/ Barbadillo, 4
 Tl.: 902 120 767
Dtor. Gral.: Federico Lledo
[e-mail:f-lledo@summerwind.es](mailto:f-lledo@summerwind.es)
 (G.S.A) - Summerwind, S.L.
 Staff: ver pag. 14

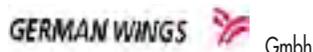
Delegaciones: Barcelona, Alicante, Bilbao y Lisboa



U2

www.easyjet.com
08006 Barcelona
 Avda. Diagonal, 456 - pl.3
 Tl.: 93 238 57 00-Fx: 93 238 57 01
Dtor. para España/Portugal:
 Juanjo Duran

Aeropuerto de Barajas
 Terminal T1



www.germanwings.com
51147 Colonia (Alemania)
 Germanwings - Str. 2
 Tl. 807 070 025 (Call Center)
Gerente: Thomas Winkelmann
 Dr. Axel Schmidt
Senior Vicepresident Marketing:
 Gregor Schlüter
Senior Vicepresident Corporativa:
 Heinz Joachim Schötes
RR.PP.: Matthias Burkard,
 Andreas Engel
 Angelika Schwaff

Delegación España
 Tl.: 807 070 025

Jet2.com

Low Fare Finder House
 Leeds Bradford International
 Airport
 Leeds, Ls19 7TU
 Tl.: 0044 113 238 7444
 Fx: 0044 113 238 7455

CEO: Philip Meeson
Managing Director: Ian Doubtfire
Gral. Manager Marketing Spain/Italy:
 Valeria Rebasti

Rvas. en España (en inglés)
 Tl.: 902 881 269

Aeropuertos: Alicante, Barcelona, Gran Canaria, Ibiza, Lanzarote, Málaga, Mallorca, Menorca, Murcia, Reus y Tenerife.



CoDublin, Irlanda
 Unit DZ Airport Businnes Park
 Tl.: +353 (0)1508 1796
 Fx: +353 (0)1812 1642
Sales/Marketing Manager España, Portugal, Malta y Marruecos:
 Luis Fernández-Mellado
[e-mail:fernandezl@ryanair.com](mailto:fernandezl@ryanair.com)

TRADEWINDS

28042 Madrid
 C/ Barbadillo, 4
 Tl.: 902 120 767
Dtor. Gral.: Federico Lledo
[e-mail:f-lledo@summerwind.es](mailto:f-lledo@summerwind.es)
 (G.S.A) - Summerwind, S.L.
 Staff: ver pag. 14

Delegaciones: Barcelona, Alicante, Bilbao y Lisboa



www.vueling.com
08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)
 Pque. de Negocios Mas Blau II
 Pla de l'Estany 5
 Tl.: 93 378 78 78-Fx: 93 378 78 79
 Tl.: 807 200 200 (Central Rvas.)
Presidente: Josep Piqué
Consejero: Alex Cruz
Dtor. Vias.: Juan Carlos Iglesias
Dtor. Marketing: Luis Pons
Dtor Operaciones: Luis Gallego
Dtora. Estratégias: Silvia Mosquera
Dtor. Areas Corporativas: Toni Grau
Responsable RRPP.: Ana Fernández
Aeropuerto Barajas
 Terminal T4

CHARTER



OK

www.iberworld.com
07121 Palma de Mallorca
 Ctra. de Valldemossa, Km. 7,4
 Edif. Orizonia
 Tl.: 971 07 66 22-Fx: 971 07 61 58
[e-mail: iberworld@iberworld.es](mailto:iberworld@iberworld.es)
Dtor Gral.: Emeterio Lorente
Dtor. Técnico: Antonio Mota
Dtor. Comercial: Bruno Claeys
[e-mail: bruno.claeys@iberworld.es](mailto:bruno.claeys@iberworld.es)
Dtor. Operaciones: Juan Ros
Dpto. Com.: Agata García

Aeropuerto Barajas
 Terminal T4



28027 Madrid
 Los Arfe, 66
 Tl.: 91 559 04 44-Fx.: 91 368 95 11
[e-mail:ground.ops@mint-airways.com](mailto:ground.ops@mint-airways.com)
[e-mail:comercial@mint-airways.com](mailto:comercial@mint-airways.com)
Presidente: Segundo García
CEO: Alfonso Martínez
Dtor. Gral./Com.: Juan Muñoz de Baena
Dtor. Admón.: Alfonso Moreno
Dtor. Operaciones: Alejandro García

Aeropuerto Madrid-Barajas
 Tl.: 91 393 82 90-Fx.: 91.393 82 89
Jefe Escala: Eduardo Galera
Adjunto Jefe Escala: Inés Pérez

Aeropuerto de Barcelona
 Tl.: 93 298 36 70-Fx.: 93 298 38 73
Jefe de Campo: Ismael Moreno



LT

28043 Madrid
 c/ Mahonia, 2 - Edif. Portico, pl.6
 (Campo de las Naciones)
 Tl.: 91 418 87 60 - Fx: 91 418 87 59
pullmanturair@pullmanturair.com
Dtor. Gral.: Enrique Bretos
Dtor. Gral. Operaciones:
 Enrique Saiz

**Este directorio
 también lo
 encontrará en
www.tatrevista.com**

AERO TAXIS



www.aeronova.com
46940 Manises (Valencia)
 Avda. del Arcs, 10
 Tl.: 902 105 142
Gerente: Javier Olivares



www.gestair.es
28107 Alcobendas (Madrid)
 Anabel Segura, 11- pl.2 C
 Centro de Negocios Albatros
 Tl.: 91 784 62 70 - Fx: 91 784 62 59
 Tl.: 902 100 466
[e-mail: privateaviation@gestair.com](mailto:privateaviation@gestair.com)
[e-mail: comercialaviation@gestair.com](mailto:comercialaviation@gestair.com)
Presidente: Jesús Macarrón Górniz
Dtor. Gral. Private Aviation:
 José Ramón Barriocanal
Dtor. Gral. Commercial Aviation:
 Miguel González

BROKER



www.aerobalear.es
28108 Alcobendas (Madrid)
 c/ Francisco Delgado, 9 - pl.4
 Edif. Orizonia
 Tl.: 91 329 77 10 - Fx: 91 329 75 27
[e-mail: sales@aerobalear.es](mailto:sales@aerobalear.es)
Responsable: Marce Cruz
[e-mail:marceacruz@aerobalear.es](mailto:marceacruz@aerobalear.es)



www.airpartner.com
07010 Palma de Mallorca
 c/ Jesús, 38 - pl.3 - 1ª
 Tl.: 971 227 925 - Fx: 971 227 928
Senior Analyst: Dolores Montilla
dolores.montilla@airpartner.com

AIR SPAIN BROKER

www.airspainbroker.com
28010 Madrid
 Almagro, 29
 Tl.: 91 308 34 44-Fx: 91 319 84 40
Director Gral: José María Goya
Director Comercial: Federico Galtier
[e-mail:fgaltier@airspainbroker.com](mailto:fgaltier@airspainbroker.com)



EUROPAIR BROKER

28003 Madrid

Cristobal Bordiú 22 local E
 TL.: 91 395 20 25-Fx: 91 395 20 26
e-mail:comercial@europairbroker.com
 Consejero Delegado:
 Gerardo Manzano
 Jefe Vtas.: Karel Ayllón
 Nuria Palacios
 Secretaria Dirección: Toya Arribas

GLOBAL-CHARTERS

07007 Palma de Mallorca

CJosé Vargas Ponce, 44 1º A
 TL.: 971 26 05 70
 Fx: 971 26 84 67
e-mail:comercial@global-charters.com
 Dtora. Comercial: Elena Santiago



INTERFLIGHTS

www.interflights.com

28027 Madrid

c/ Los Arfe, 66
 TL.: 91 559 04 44 - Fx: 91 559 05 20
e-mail: comercial@inter-flights.com
 Presidente: Segundo García
 Dtor. Gral.: Alfonso Martínez
 Dtor. Comercial: Marisa Martín
 Dtor. Técnico: Alejandro García
 Dtor. Admón.: Alfonso Moreno
 Dpto. Admón.: Celia Gª, Elena García
 Comercial: Rebeca Fernández
 Jefe Interline: Yolanda Rodríguez

Aeropuerto Madrid-Barajas

TL.: 91 393 82 90 - Fx: 91 393 82 89
 Jefe Campo: Eduardo Galera

Aeropuerto Barcelona-El Prat

TL.: 93 298 36 70 - Fx: 93 298 38 73
 Jefe Campo: Israel Moreno

GSA de: Air Cairo, AMC Aviation, Cairo Aviation y Air Memphis

G.S.A.

AIRMAT Air Travel Management

28006 Madrid

Diego de León, 69 - 4º A
 TL.: 91 401 57 01/91 402 27 18
 Fx: 91 401 52 39
 Representantes España/Portugal:
 José Luis de Dios
 Manager Development:
 Mayte de Dios Álvarez
 Dtor. Financiero:
 Javier de Dios Álvarez
 Dpto. Rvas./Billetes: Violeta Malpica

GSA de: Ethiopian, y Uzbekistan Airways

A.M.R., S.A.

28010 Madrid

C/ Monte Esquinza, 30 - Bajo Dcha.
 TL.: 91 310 19 07/91 319 51 89
 Fx: 91 310 50 98
e-mail: airmart@amr-sa.com

Deleg. España: José Manuel Lapeña
 Superv. Vtas.: Mª Rosa Fdez. Perdiz
 Rvas.: Felisa Clavero García

GSA de: Aeromar y Air Seychelles

AVIAREPS - AVIATOURISM España S.L.

28016 Madrid

Avda. de Concha Espina, 65 - 2º
 TL.: 91 458 55 60 (Info./Rvas.)
 Fx: 91 344 17 26
 Dtor. Gral.: Gustavo Vaca Delgado
 Dtor. Com.: Javier Moreno/
 Sergi Salvador
 Contabilidad: Carla Bahamonde Jacob

GSA de: Air Canada, Eva Air, Asiana Airlines y TACA

AVIAREPS Group

28002 Madrid

Santa Hortensia, 15
 TL.: 902 202 212 (Inf/Rvas.)
 Fx: 91 413 62 98
 Dtor. Gral. España: José Luis Perera
 Dtor. Marketing: Carlos Andrade
 Dtor. Vtas. Madrid: David Campano

GSA de: Ukraine International TACV, Bangkok Airways, Transavia Airlines, Etihad Airways, Mauritania Airways

BCN AIRLINES

www.bcnair.com

08007 Barcelona

Gran V. Cortes Catalanes, 617 Entlo. 1ª
 TL.: 93 318 84 43-93 318 88 58
 Fx: 93 481 38 33
 Dtora. Gral.: Faly Mesa
 Company Manager: Vicente Orta
 Product Manager: Sandra Estiarte
 Account Dtor.: Guillermo Gil
 Booking Manager: Eva Alcudia
Delegaciones
 28003 Madrid
 Agustín Bethancourt, 21- pl.8-of. 716
 TL.: 91 395 63 86/91 395 63 85
 -Fx: 91 395 63 83

GSA de: Air Tahiti, Air Transat, Karthiago Airlines, Baboo, Air Burkina

DISCOVER THE WORLD MARKETING

08006 Barcelona

Via Augusta, 42-44 - 1º - 4ª
 TL.: 93 217 15 59-Fx: 93 415 53 84
Dtra. para España: Eva Bretos Cano
eva_bretos@discoverspain.net
 Dtor. Comercial: David Bretos
 Dtora. Comercial Virgin Atlantic:
 Natalia Pérez
 Dpto. Marketing: Carlos Baiz
 Leonor Petit
 Rvas.: Montse Ribas, Vickie Sánchez

GSA de: Air Namibia, BMI, Gulf Air, Air New Zealand, Virgin Atlantic, Icelandair y Air Arabia Marroc

Global Representacion Turística

08007 Barcelona

c/ Valencia, 266 - pl.4 - 1º
 TL.: 93 487 57 75 (Rvas.)
 Fx: 93 488 01 21
e-mail: info@grt.es
 Dtor. Gral.: Lluís Martínez Ibañez
 Dtora. Técnica: Maribel Herrero
 Rvas.: Isabel Castro
 Dpto.: Dolores Soto

GSA de: Meridiana Fly, Air Madagascar, Air Caraibes, Wind Jet y Croatia Airlines

SELECT AVIATION, S.A.

www.selectaviation.es

28008 Madrid

Princesa, 2 - pl. 2 - of. 1
 TL.: 902 50 27 37-Fx: 91 547 10 90
email:mad@selectaviation.es
 Dtor. Gral.: José Antonio Martínez
 Socio Dtor.: Antonio Escolar
 Dpto. Com.: Juan Carlos Arcones
 Dtor. Vtas.: Vicente Delgado
 Apoyo Dpto. Com.: Miriam Barceló
 Superv. Rvas./Billetes:
 Mayte Basterrechea
 Responsable Grupos:
 Marta Damunt
 Ejecutivos Vtas.: David Alcaraz,
 Emilio Álvarez y David Castrosin

GSA de: Air Lingus, Copa Airlines, Monarch Airlines, Aerorepublica, Aerosur, Jet Airways y Sri-Lankan

SILON AVIACION

28036 Madrid

Agustín de Foxá, 25 pl.3 B
 TL.: 91 323 04 53/ 03 63
 TL.: 902 105 113
 Fx: 91 315 88 94
 Dtor. para España: Eli Dahan
 Dtor. Com.: Ricardo Pérez
 Supervisora: Cristina Romero
 Secretaria: Maritza Castro
 Dpto. Rvas.: Naian Chang,
 Lorena Martín y Marta Goas

GSA de: China Airlines, China Southern Airlines, Hainan Airlines, Myanmar Airways, Vietnam Airlines y Hong Kong Airlines

SUMMERWIND, S.L.

28042 Madrid

C/ Barbadillo, 4
 TL.: 902 120 767
 Dtor. Gral.: Federico Lledo
e-mail:fllledo@summerwind.es

Delegaciones

Barcelona
 Pso. de Gracia
Alicante
 Av. Historiador Vicente Ramos, 28
Bilbao
 Av. Landaberrí, 5
Lisboa
 Rua del Castelho, 5

G.S.A. de: Blue Air, Pluna, Singapore Airlines y Tradewinds

TOURISM & TRAVEL (T&T)

28013 Madrid

Gran Vía, 62 - pl.2
 TL.: 91 296 04 20-Fx: 91 296 04 16
 Call Center: 902 999 935
 Dtor. España/Portugal:
 Javier Gómez Aranda
 Jefe Vtas.: David Gómez Aranda
 Dpto. Comercial: Daniel Blazquez
 Responsable tarifas España/Portugal:
 Javier Gumiel

Delegaciones

08007 Barcelona
 Rambla de Catalunya, 38-pl.1
 TL.: 93 487 55 77-Fx: 93 487 34 71
 Dpto. Com.: Magda Briet, Rosa María Amat

GSA de: Cathay Pacific, Dragonair, South African Airways, Libyan Airlines y Coviasa

Si estás
interesado en
el MUNDO del
TURISMO esta
es tu
REVISTA



una
publicación
hecha por
PROFESIONALES
para
PROFESIONALES

TAT
TRANSPORTE AÉREO
& **TURISMO**

conócenos en:

www.tatrevista.com

Es una publicación
de TURISEM,S.L.

*La más completa
información de:*

Compañías Aéreas
Turismo
Cruceros
Tour Operadores
Agencias de Viajes
Rent a Car
Trenes
Hostelería y SPA
Restauración
Congresos

Ahora suscríbete a nuestro Boletín digital:
www.boletintat.com y los lunes recibirás
las últimas noticias del sector



Nadie invierte tanto en pasar desapercibido.

En Iberia nos hemos comprometido a desarrollar una tarea constante de ayuda a la protección y conservación de los entornos naturales para garantizar la sostenibilidad del medio ambiente. Por eso, en los últimos años hemos reducido considerablemente el consumo específico de combustible y las emisiones de CO², y todos nuestros aviones cumplen con los estándares vigentes de ruido según la Organización de Aviación Civil Internacional. Además, aseguramos la correcta gestión de las aguas, residuos y vertidos. Todo, para que nuestro trabajo esté en armonía con el medio ambiente.



iberia.com

Entregados los premios Cruceros&Destinos en el Salón Internacional del Turismo de Cataluña

* *La industria de cruceros recibe los premios del sector que destacan los gustos y preferencias de los cruceristas experimentados.*

Directivos de las navieras de cruceros y representantes de los principales destinos de cruceros se reunieron en el SITC para recibir los premios que la revista *Cruceros&Destinos* organiza por tercer año consecutivo.

En las compañías de cruceros la triunfadora fue **Royal Caribbean**, con 5 premios y uno para su marca Premium Celebrity Cruises. La compañía **Costa Cruceros**

se alzó con dos trofeos en las categorías Mejor Programa Familiar y Mejor compañía Resp. Social Corporativa, mientras que las categorías de barco pequeño, barco mediano y mejor servicio a bordo fueron a parar a compañías de lujo como **Seabourn**, **Crystal Cruises** y **Cunard**, aunque la categoría específica de Mejor Compañía de Lujo se la llevó **Silversea**. El premio a la Mejor Compañía Nacional fue otorgado a **Pullmantur**.

Los destinos, Venecia, Miami, San Petersburgo y Dubai fueron los galardonados, todas ellas, ciudades muy comprometidas con la calidad turística y los cruceros.

Finalmente, los lectores de *Cruceros&Destinos* han considerado a la terminal de cruceros Palacruceros de Barcelona como la mejor terminal, y Politours como los mejores cruceros fluviales.

Premios

Mejor barco pequeño, **Seabourn Odyssey**; Mejor barco mediano, **Crystal Serenity**; Mejor barco grande, **Oasis of**



Pullmantur recibe el premio como la mejor Compañía Nacional.

the Seas; Mejor compañía calidad/precio, **Royal Caribbean**; Mejor compañía de lujo, **Silversea**; Mejor servicio a bordo, **Cunard**; Mejor programa familiar, **Costa Cruceros**; Mejor cocina a bordo, **Celebrity Cruises**; Mejor entretenimiento a bordo, **Royal Caribbean**; Mejor página web, **Royal Caribbean**; Mejor compañía Resp. Social Corp., **Costa Cruceros**; Mejor compañía nacional, **Pullmantur**; Mejor destino Norte de Europa, **San Petersburgo**; Mejor destino Mediterráneo, **Venecia**; Mejor destino Caribe, **Miami**; Mejor destino Asia, **Dubai**; Mejor terminal de Cruceros, **Palacruceros Barcelona**; Mejor crucero fluvial, **Politours**; Premio Especial del Editor, **Iberocruceros** y Mejor sistema de reservas para agencias de viajes, **Royal Caribbean**. ☺



Los Trofeos en espera de ser entregados.

TUI Marine, el Grupo Bénéteau y Seaway trabajan juntos en la creación de un nuevo barco a motor, respetuoso del medio ambiente para el líder de la navegación fluvial, Le Boat

Le Boat, miembro de **TUI Marine**, división marítima del sector Activity de **TUI Travel Plc**, el mayor grupo mundial de turismo, ha firmado un acuerdo histórico con dos gigantes de la industria náutica: el Grupo Bénéteau, el mayor constructor de barcos del mundo, y Seaway, líder mundial en desarrollo y diseño de barcos, con sede en Eslovenia.

Estas tres compañías van a transformar completamente la industria de las vías navegables con el diseño, el desarrollo y la construcción de un nuevo barco de recreo revolucionario, en exclusiva para Le Boat, el mayor operador de barcos habitables sin permiso en las vías navegables de Europa, pero también una marca líder de la cartera de **TUI Marine**.

Estos nuevos tipos de barcos tendrán un casco especialmente estudiado para reducir el oleaje y, por consiguiente, la erosión de las orillas. Estarán asimismo adaptados a un uso en todo tipo de clima. Por supuesto, los comentarios de los clientes de Le Boat serán muy importantes para garantizar un excelente nivel de confort y de equipamientos, como la televisión por satélite y la conectividad de MP3 que deberían ser incluidos de serie. ☺



pullmantur**Cierra un acuerdo comercial con CVC, el mayor operador turístico de América Latina**

Pullmantur y CVC han firmado un acuerdo por el que el tour operador brasileño comercializará los cruceros de **Pullmantur** a través de su red de distribución, integrada por más de 8.000 agentes de viajes independientes acreditados y las más de 400 agencias exclusivas con las que cuenta CVC en Brasil.

Con este acuerdo, que tendrá una vigencia de cuatro años, hasta la temporada 2013/2014, se prevé alcanzar una facturación bruta de casi 700 millones de euros, y superar los 800.000 pasajeros durante el mismo periodo. En la primera temporada, 2010/2011, los buques que entrarán en este acuerdo serán el *Sovereign*, *Empress*, *Zenith*, *Pacific Dream* y *Bleu de France*.

Pullmantur ofrecerá para la temporada 2010/2011 atractivos cruceros de entre 3 y 7 noches de duración por la costa brasileña, argentina y uruguaya, con escalas en diferentes puertos como Río de Janeiro, San Salvador, Buenos Aires y Montevideo. En el norte de Brasil visitará lugares tan exóticos y exclusivos como el Archipiélago de Fernando de Noroña. ●



De izquierda a derecha: Eduardo Barroso, Vicepresidente Pullmantur México; Félix González Canto, Gobernador del Estado de Quintana Roo; e Ignacio Aguilera, Vicepresidente de Planificación Estratégica y Desarrollo de Negocio de Pullmantur

pullmantur Inauguró un nuevo crucero para el Caribe Maya

* *El buque Pacific Dream será el protagonista de 13 recorridos de 9 días/7 noches programados en su ruta por el Caribe Maya*

Pullmantur, inició el pasado 20 de marzo su recorrido por el Caribe Maya mexicano. Un crucero nuevo en la programación de la naviera para 2010 y que tiene como protagonista al buque *Pacific Dream*.

El crucero Caribe Maya tiene previstas 13 salidas desde el puerto mexicano de Cozumel hasta junio. El producto incluye vuelo desde Madrid con *Pullmantur Air*, todos los sábados.

El *Pacific Dream*, con capacidad para 1.828 pasajeros en 721 cabinas equipadas con todo lujo de detalles. ●

Pullmantur y su buque insignia "Sovereign" anfitriones del Carnaval de Barranquilla

* *El Carnaval de Barranquilla ha recibido la catalogación por parte de la UNESCO como "Obra Maestra Patrimonio de la Humanidad"*

Pullmantur, compañía de cruceros de España, y el *Carnaval de Barranquilla*, protagonizan uno de los acontecimientos culturales de la primavera. Dentro de su gira europea, el prestigioso Carnaval realiza una actuación con varios de sus bailes más representativos a bordo del buque más emblemático de **Pullmantur**, el *Sovereign*.

A bordo del *Sovereign* la muestra carnalera, integrada por una delegación de 27 personas, recorrerá el resto de Europa haciendo escalas según el itinerario que el crucero "*Brisas del Mediterráneo*" tiene programadas: Mónaco, Florencia, Roma, Nápoles y Túnez entre el 29 de mayo y el 5 de junio. Se trata de un evento único y excepcional dentro de la gira que está realizando el *Carnaval de Barranquilla* por toda Europa, lo que convierte a los

pasajeros de **Pullmantur** que disfruten de esta ocasión en unos privilegiados pues la diversión y el colorido está asegurados.

El *Carnaval de Barranquilla* es el más famoso de Colombia y uno de los más célebres del mundo. Su colorido, diversidad cultural, música, aptitudes excepcionales de sus actores y los mensajes de convivencia, multiculturalidad y alegría que trasmite, forma parte de una de una tradición declarada de Patrimonio Oral e Inmaterial de la Humanidad. ●





Llega por primera vez al puerto de Bilbao

* Los pasajeros podrán embarcar el próximo año en el buque *MSC Opera*

MSC Cruceiros, llega por primera vez al Puerto de Bilbao. La presentación de su buque *MSC Poesia*, hace patente este hecho, así como el anuncio de una de sus principales novedades, la presencia continuada de la compañía en el puerto de Bilbao para 2011.

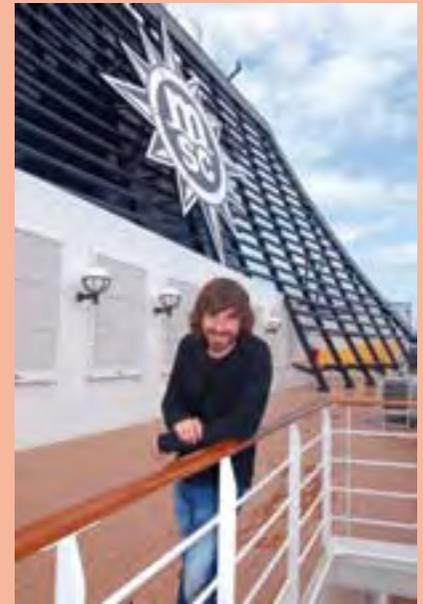
En la primera escala de *MSC Poesia* en el puerto de la ciudad bilbaína, se realizó el tradicional intercambio de placas entre *MSC Poesia* y la Autoridad Portuaria en un protocolario evento, entre la responsable de Líneas de cruceros de la Autoridad portuaria de Bilbao, Gloria Fran y el director general de **MSC Cruceiros**, Emiliano González y el Capitán del *MSC Poesia*, a los que acompañan diversas autoridades.

MSC Opera realizará 9 cruceros entre

el 10 de julio y el 12 de septiembre de 2011 de 9 días con embarque y desembarque de pasajeros en el puerto de Bilbao. El buque realizará escalas en Cherbourg (Francia), Southampton (Inglaterra), Ámsterdam (Holanda), y La Rochelle (Francia), terminando en esta ciudad vasca.

En referencia a *MSC Poesia*, llega al puerto de Bilbao albergando el **Crucero Temático del Bridge**, dedicado a este popular juego de cartas. El programa del crucero temático incluye cursos de distintos niveles, estudios en profundidad de las técnicas del juego, torneos diarios organizados por los Directores de Bridge divididos en categorías, certificado del curso para participantes y ganadores del torneo, además de lecciones en técnicas de casino en póker o Black Jack, entre otros.

MSC Poesia, bautizado el 5 de abril de 2008 en Dover (Inglaterra), tiene capacidad para 2.550 personas, desplaza 92.627 toneladas y cuenta con 16 cubiertas, 13 ascensores y 1.275 camarotes. ☺



MSC Cruceiros y Santi Millán presentan su acuerdo de colaboración a bordo de *MSC Fantasia*

MSC Cruceiros, ha presentado a bordo de *MSC Fantasia*, el barco más bonito del mundo, la innovadora acción que llevó a cabo en el estreno de *UAU!*, el nuevo programa de Santi Millán en Cuatro, y que consistió en la entrega de un crucero para dos personas.

La colaboración entre cadena y naviera no termina ahí, ya que esta emitirá dos bodas a bordo de un barco de **MSC Cruceiros**, e incluso se baraja la posibilidad de emitir un programa desde uno de sus buques.

MSC Cruceiros, que cuenta con la flota más moderna del mundo, demuestra en esta colaboración, su apuesta por acciones especiales en el ámbito del marketing y la comunicación, posicionándose como una de las compañías de cruceros más innovadoras y con mayor crecimiento del mercado español. ☺



NOVEDADES DE IBEROCRUCEROS PARA EL VERANO 2010



Iberocruceros, la compañía con marcado estilo español, ha comenzado el año 2010 cargada de novedades que, sin lugar a dudas, van a consolidar el proyecto empresarial de la naviera en nuestro país. Una naviera compuesta por cuatro buques: el Grand Mistral, El Grand Voyager y el Grand Celebration; a los que se unió en el mes de mayo, el **Grand Holiday**

Un año más, Iberocruceros quiere acercarnos sus cruceros y por eso ha decidido incluir **tres nuevos puertos base**. A los tradicionales Barcelona y Málaga se unen ahora Vigo, Cádiz y Bilbao. Gallegos, andaluces y vascos podrán empezar a disfrutar, más de cerca, los valores que definen a Iberocruceros: Integridad, trato personalizado y esfuerzo por



alcanzar la excelencia en el servicio.

Como gran novedad en cuanto a itinerarios y destinos la naviera nos propone **Islandia y Groenlandia. Iberocruceros** nos brinda la oportunidad de conocer unos paisajes únicos a bordo del Grand Mistral. Una aventura increíble que nos permite andar y navegar sobre los témpanos de hielo más impresionantes del mundo, bañarnos en los lagos cálidos de Reykiavik, disfrutar de la naturaleza en estado puro descubriendo un aire limpio, una vegetación exuberante y una fauna excepcional e imposible de encontrar en ningún otro lugar. Todo ello, con la facilidad de no tener que desplazarse ni hacer y deshacer equipaje, es decir, una oportunidad única que no debemos dejar escapar. **Iberocruceros** nos lo pone fácil y nos propone 3 fechas: el 24 de julio para deleitarse con la belleza inigualable de Groenlandia en un crucero de 15 días o el 17 de julio o el 7 de agosto para descubrir la maravillosa Islandia en un crucero de 7 días.

En su afán de personalizar al máximo el trato y los servicios que ofrece, **Iberocruceros** sigue avanzando y



este año nos propone diferentes paquetes de bebidas opcionales con la gran novedad de un paquete con todo incluido, el IberoPlus, que nos ofrece todas las bebidas incluidas durante el crucero sólo con primeras marcas nacionales e internacionales, vinos con Denominación de Origen Controlada Española y la mejor calidad que define a esta compañía.

En esta misma línea **Iberocruceros** sabe que la afición española es incondicional y por esta razón, se podrán ver todos los partidos del mundial y del equipo español en los 4 buques que componen la flota. De esta forma, los clientes de la naviera podrán apoyar nuestra selección desde cualquier parte del mundo, disfrutando de un ambiente inmejorable, dado que podrán ver todos los partidos en las pantallas gigantes de los teatros con hasta 900 aficionados más, creando una verdadera "marea roja". Además, se adaptarán los horarios de las comidas, excursiones y las actividades de a bordo a los partidos para que los pasajeros no se pierdan ninguno. Del mismo modo, se organizarán actividades especiales para disfrutar del fútbol y fiestas post-partidos para celebrar las victorias de los equipos por todo lo alto.

En definitiva, una compañía que se adapta a las necesidades de todos y cada uno de nosotros, con una calidad excelente, el mejor trato personalizado y un precio que se ajusta a todos los bolsillos para que no nos quedemos sin disfrutar de un crucero y del magnífico servicio que nos ofrece **Iberocruceros**. ☺



TOUR OPERADORES



Gran Crucero de Rusia

La mayorista especialista y líder en el mercado español con sus Cruceros Fluviales en Europa está apostando para este verano muy fuerte, con una gran oferta de programas, es la mejor forma de realizar un tour cultura/ocio: sin estrés, sin fatiga y sin tener que deshacer las maletas, disfrutando a bordo de una compañía selecta, un ambiente distendido y familiar; en el exterior a los lados y a lo largo de las importantes cuencas fluviales disfrutaremos viendo en sus riberas ecosistemas privilegiados, fauna autóctona, rica flora y bellos paisajes, y podremos llegar hasta el centro de las mismas ciudades.

En esta ocasión destacamos el **“Gran Crucero de Rusia”**,

En el barco **M.S. Zosima Shashkov**, 3 estrellas, con capacidad para 296 pasajeros, 5 cubiertas, restaurante, bar, salón de lectura, de conferencia, solarium, sauna, gimnasio, peluquería, médico, tienda souvenirs; idioma bordo el español.

Con salidas del 17 de mayo hasta el 20 de septiembre de 2010.

Duración 11 días/10 noches, versión “A”, desde 1.390 €



El itinerario no puede ser más sugerente: Con avión incluido desde España, tres noches en **Moscú**, (tiempo suficiente para disfrutar de esta increíble ciudad; visitando el Kremlin, la Galería Tretiakov, el Metro, visita panorámica de la ciudad, etc.. Después continúa el viaje a la ciudad de **Uglich**, un día, para admirar sus iglesias, Kremlin; luego otro día en **Goritsy**, visita del Monasterio de San Cirilo del Lago Blanco: continuamos hasta **Kizhi**, navegando por el gran Lago Onega, para visitar el Museo de arquitectura de Madera, declarado por la UNESCO como Patrimonio de la Humanidad; el séptimo día en **Mandroga**, y finalizamos casi tres días en **San Petersburgo**, con visitas panorámicas de la ciudad, de la

Fortaleza de Pedro y Pablo, y el Museo del Hermitage entre otras visitas, también hay otras opciones.

También oferta la versión “B”, que son 12 días/11 noches y se realiza el programa a la inversa.

El programa incluyen: avión, traslados del aeropuerto, régimen alimenticio de pensión completa a bordo (cocina rusa), desayunos buffets, cena especial del Capitán, visitas y excursiones indicadas en autobuses modernos, guía local de habla hispana., actividades y entretenimientos a bordo, música en vivo, asistencia en aeropuertos y puertos, seguro viaje, bolsas Politorus, guía de bolsillo, etc. ☺





LOGIN ÚNICO

Durante el pasado mes de abril, los desarrollos de Internet para el sector de Agencias de Viajes han registrado más de 70 millones de accesos (70.791.011 accesos), cerca de 900.000 visitas (892.779 visitas) y más de 11,5 millones de páginas visualizadas (11.593.612 páginas, sin contar las visualizaciones desde cachés). Estos datos incluyen las estadísticas de Orbis Vending (7.172.924 accesos, 97.043 visitas y 1.242.914 páginas <http://www.orbisv.com/stat/>), las estadísticas de los Orbis Booking hospedados en Pipeline Software (19.469.635 accesos, 244.280 visitas y 5.855.014 páginas) y las estadísticas de desarrollos sectoriales, incluyendo herramientas como **Login Único** y **Orbis Hoteles** (44.148.452 accesos, 551.456 visitas y 4.495.684 páginas <http://control.aavv.net/global/>).

En conjunto, se han realizado desarrollos para cerca de 7.000 Agencias de Viajes en España y Portugal (sin descontar duplicidades), así como otras organizaciones relacionadas con el sector (Mesa del Turismo, Asociación Española de Profesionales del Turismo, Asociación Española de Compañías Aéreas, Asociación de Compañías de Aviación Civil en España, ...). También han desarrollado otros servicios y herramientas de Internet como Orbis Hoteles, FlightScanner y TDC Mail. En www.aavv.com se puede encontrar en todo momento una relación actualizada de los principales desarrollos (apartado Proyectos).

Más de 5.000 agencias disponen de este sistema **Login Único** implantado en sus Intranets. Durante abril se han registrado 135.602 sesiones de trabajo en estas Intranets. Pueden encontrar esta estadística por grupos en http://control.aavv.net/login_unico/grupos/.

Login Único, entre otras prestaciones, ofrece acceso directo para estas agencias a 169 sistemas de reservas. La relación de estos sistemas está disponible en www.loginunico.com. Durante abril se han realizado 409.154 accesos a estos sistemas de reservas a través del **Login Único**. ☉



pullmantur

Pullmantur Grand Class. El Caribe en una nueva dimensión

Pullmantur lanza al mundo vacacional un producto único y novedoso, y lo hace de la mano de tres cadenas hoteleras de primera categoría: **Grand Palladium, Occidental** y **NH Hoteles**.

Pullmantur Grand Class ofrece atractivos paquetes vacacionales, en Playa Bávaro (Rep. Dominicana) y Riviera Maya (México), con vuelos en clase *Business* o en *Turista* con el servicio *Business*, operados por los Boeing 747-400 de Pullmantur Air, traslados en vehículos privados y estancias de 7 noches en los mejores hoteles del Caribe en régimen de "Todo Incluido".

Además, **Pullmantur Grand Class** incluye para sus clientes dos excursiones únicas en cada destino, un check-in personalizado, un pack sorpresa el día de la llegada, late check-out el día de regreso y otros detalles exclusivos.

Los hoteles elegidos son el Grand Palladium Resort, el Occidental Grand Punta Cana, el NH Real Arena y el NH Royal Beach en Playa Bávaro.

En Riviera Maya, el Grand Palladium Resort & Spa, el Occidental Royal Hideaway Playacar y el Occidental Grand Xcaret.

Pullmantur Grand Class es sinónimo de vacaciones de gran confort en el Caribe, dentro de un concepto vacacional único e inigualable.

Pullmantur Grand Class sale al mercado con un catálogo novedoso formato, que ya está disponible en agencias de viajes. La versión digital podrá consultarse en la página web de **Pullmantur**, www.pullmantur.es. ☉





Refuerza su apuesta por Cuba

Air Europa y **Travelplán**, del Grupo **Globalia**, tienen la firme intención de convertirse en los principales emisores de turistas a Cuba este verano. Un objetivo para el que disponen de seis hoteles de primer nivel de su propia cadena, Oasis, en los lugares más emblemáticos de la isla. *Air Europa*, por su parte, vuela seis veces por semana al país caribeño.

Travelplán y la **Oficina de Turismo de Cuba** iniciaron el pasado 26 de abril una ronda de presentaciones por las principales ciudades españolas en las que han detallado las principales novedades de esta temporada a más de 700 profesionales del sector.

La directora de la **Oficina de Turismo de Cuba**, Iyolexis Correa, ha asegurado que "**Travelplán** y *Air Europa* son compañías de primer nivel, capaces de ofrecer las mayores garantías al turista. Por este motivo vamos de la mano y tienen todo nuestro apoyo".

Por su parte la directora de Marketing de **Travelplán**, Susana Reoyo, ha puesto de relieve la excelente oferta turística de Cuba: "Es un destino ideal para los españoles, no sólo por su clima y sus playas únicas. Lo es porque Cuba y España tienen una larga historia en común, y comparten una misma lengua. Por eso este año esperamos llegar a vender 50.000 paquetes a la isla".



Lanzan su campaña "gastos de cancelación cero"

Las mayoristas **Ambassador Tours** y **Royal Vacaciones**, ambas pertenecientes al líder turístico mundial TUI Travel PLC, incluyen una nueva garantía en sus Viajes ofreciendo una mayor tranquilidad al cliente a la hora de reservar su viaje.

Dicha garantía cubre el 100% de los gastos de cancelación del viaje contratado; si finalmente el cliente no puede realizarlo; en el caso que se produzca alguna de las siguientes



circunstancias: -despido profesional, no disciplinario.- incorporación a un nuevo puesto de trabajo, en una empresa distinta a la que desempeñaba el trabajo, con contrato laboral

y siempre que la incorporación se produzca con posterioridad a la inscripción del viaje.

El límite máximo cubierto es de 3.000€

Ambassador Tours y **Royal Vacaciones** incluyen esta garantía de forma inmediata y totalmente gratuita en todos sus viajes y se benefician automáticamente todos los clientes que reserven con las mayoristas. Se aplicará en todos los viajes con salida desde Marzo 2010.

Suscríbete a www.boletintat.com y los lunes recibirás las últimas noticias del sector

FE DE ERRATAS



Reforzará en 2010 las salidas desde Barcelona

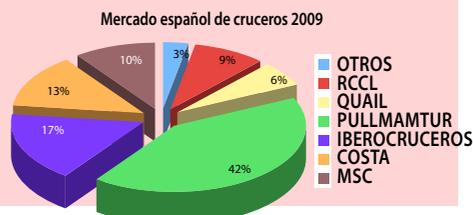
Barcelona acogerá uno de los cruceros más novedosos de la temporada.

A bordo del *Grand Mistral* el nuevo crucero de 10 días, 9 noches saldrá el 20 de mayo y recorrerá algunas de las ciudades más interesantes del norte de Europa (Barcelona, Alicante, Portimao, Bilbao, Cherburgo, Brujas, Copenhague) desde sólo 499€.

Además, de ésta, **Iberocruceros** realizará otras 28 nuevas salidas desde el puerto de Barcelona. Dos corresponden a mini cruceros: el primero con salida el 23 de abril e itinerario (Barcelona, Saint Tropez, Ajaccio (Córcega), Barcelona) 4 días, 3 noches a bordo del *Grand Celebration*. El segundo con salida el 16 de mayo e itinerario Barcelona, Saint Tropez, Livorno (Florencia), Porto Torres (Alguer), Barcelona a bordo del *Grand Mistral*, 5 días-4 noches.



En nuestro especial nº de Cruceros (marzo-abril) sobre El Sector de Cruceros el único que continua evolucionando a pesar de la crisis, el gráfico de la página 28 estaba erróneo, ya que el 17% del mercado español correspondía en el 2009 a Iberocruceros



Iberrail

www.iberrail.es

Tren + hotel desde 60€

Encuentra tu escapada en www.iberrail.es



Escapadas renfe

Unas vacaciones concentradas.

renfe

Escapadas renfe

Información y reservas en su agencia de viajes habitual. Escapadas es un programa de Renfe elaborado y distribuido por Iberrail.

MELIÀ
HOTELS & RESORTS

TRYP
HOTELS

NH
HOTELS

Hesperia
HOTELS

 GOBIERNO DE ESPAÑA
MINISTERIO DE FOMENTO
AL CERTIFICAR EL DESTINO DEL ACEPTAMOS PERSONAL
www.fomento.es

Solicite nuestro catálogo Iberrail Verano 2010 en su agencia de viajes habitual o visite nuestra web www.iberrail.es



Promoción vallisoletana

La Diputación de Valladolid está dispuesta a aumentar en todo lo posible la promoción turística de la provincia, para lo que desarrolla una campaña fundada en una serie de elementos atractivos que se piensa serán muy bien acogidos tanto por los residentes como por los visitantes. En esta oferta turística colaboran numerosos ayuntamientos, en varios de los cuales se va a prestar también una especial atención a actividades que se desarrollan, de cara al turismo, basadas en personajes y hechos históricos. La promoción de la provincia se basará en la presencia de la primera Villa del Libro de España, que es la pequeña localidad amurallada de Uruña; en el canal navegable de Castilla, en la villa romana de La Olmeda y su magnífico museo, en el Museo del Pan con el sello de calidad "marca de garantía" y asimismo en la existencia del único acuario fluvial de España, situado en la Casa del Rey del Museo de la Ciencia de Valladolid.

Por su parte, también el Ayuntamiento vallisoletano va a invertir 8,6 millones de euros para un Plan Estratégico de Turismo 2010-2014 a favor del patrimonio cultural, la gastronomía, el enoturismo, los congresos, el idioma y los grandes eventos.

Senderismo por el canal del Acueducto

Aunque la gran atracción turística del Acueducto de Segovia radica en sus arcadas de piedra, lo cierto es que el canal procede de la sierra de Guadarrama donde se tomaba el agua del río Frío o Arroyo de la Aceveda, agua que después de atravesar todo lo alto del monumento de piedra, seguía por otro canal subterráneo que atraviesa parte del recinto antiguo hasta desembocar en el famoso y tan visitado Alcázar.

La Concejalía de Patrimonio Histórico ha tomado la iniciativa de proceder a convertir todo el recorrido de 14 kms. del canal en un auténtico paseo para la práctica del senderismo, por lo que en este tramo serán colocados diversos indicadores que llevarán al senderista hasta el mismo comienzo del acueducto propiamente dicho, ya dentro del perímetro de la ciudad. Asimismo, para señalar y recordar el

Por las tierras de CASTILLA Y LEÓN

Detalle de la muralla de Uruña



Tradicional vista de la ermita de San Saturio

Nuevo paseo turístico en Soria

A los numerosos atractivos con que cuenta la capital soriana, se agrega uno nuevo consistente en un paseo de unos 4 kms. siguiendo el perímetro de la antigua muralla medieval. Son escasos los lienzos de la misma que se conservan, pero ahora, dentro del Plan de Dinamización Turística de la capital, se incluye este nuevo paseo a lo largo del cual diversos carteles ofrecen informaciones referentes a los elementos que constituyen la muralla, peculiaridades y fecha de su construcción como asimismo de su paulatina destrucción, bien por motivos bélicos o por razones urbanísticas.

También la ermita de San Saturio ofrece ahora un atractivo más, dado que en ella se ha creado una sala temática sobre el santo titular de la iglesia, con explicaciones sobre la persona y la propia ermita.

trayecto que desde el final del monumento junto al Postigo del Consuelo sigue el canal hasta el Alcázar, se han incrustado en el pavimento, en distintos puntos de este tramo, unas placas de bronce con la imagen de unos arcos del monumento.

El rey, presidente de honor del Open Castilla y León

El Torneo Internacional de Tenis Villa de El Espinar, Open de Castilla y León, que en su 25 edición se va a celebrar en la citada localidad segoviana entre los días 31 de julio y 8 de agosto, cuenta este año con la presidencia de honor que ha aceptado el Rey Don Juan Carlos. El torneo en pista rápida, considerado como uno de los mejores torneos de la categoría "challenger" del mundo, atrae a numerosísimos visitantes, dado que entorno a la competición deportiva se organizan una serie de actividades complementarias, como asimismo demostraciones gastronómicas.

Atención a las murallas

Las ciudades amuralladas de Castilla y León vienen prestando una atención especial a las mismas, como se demuestra en la continua tarea de rehabilitación, recuperación y restauración que se efectúan en ellas. Por ejemplo, el paseo por toda la muralla de Ávila es ya accesible en todo su recorrido para las personas que tengan que usar sillas de ruedas; también el Ayuntamiento de León está trabajando para conseguir que cerca de un centenar de metros de su muralla pueda ser practicable dentro de este año; y para no quedar atrás, el Ayuntamiento de Segovia también está recuperando varios espacios de su muralla, con un centro de interpretación de la misma en la puerta de San Andrés, para convertirla en la cuarta gran atracción turística, después del Acueducto, la Catedral y el Alcázar. ●

Pablo Martín Cantalejo



Placa para señalar el canal del Acueducto

¡ATENCIÓN!

AGENCIAS DE VIAJES

**Ofertas
Best Western
DE ÚLTIMA HORA,
VENTA ANTICIPADA
Y OTRAS...**

**Si desea ofrecer MÁS a sus clientes
en 4.200 hoteles en todo el mundo.
Consúltenos, se sorprenderá.**

www.bestwestern.es/agencias

**Reserve también a través de:
Teléfono gratuito: 900 993 900
GDS : Código BW**





ITB BERLIN 2010

En la 44ª edición de la **ITB 2010** un total de 11.127 empresas de 187 países (por 11.098 en 2009), mostraron sus productos y servicios. Se registraron 110.953 visitantes profesionales procedentes de 180 países (el 45% procedentes de fuera de Alemania), notándose un sustancial incremento de los procedentes de Asia. Durante el fin de semana 68.398 personas visitaron el recinto ferial de la capital alemana donde pudieron encontrar todo tipo de información para la organización de sus viajes. El total de visitantes ascendió a 179.351, siendo estas cifras similares a las del año pasado. Asimismo se acreditaron unos 7.200 periodistas procedentes de 89 países para cubrir el evento. 17 presidentes y primeros ministros, 76 ministros, 111 embajadores y 95 delegaciones estuvieron también presentes en la **ITB Berlin 2010**. Estos datos configuran a la **ITB** como la feria de negocios que continúa su expansión en el mercado internacional, confir-

mando su liderazgo a nivel mundial. Según el Dr. Christian Goke, Chief Operating Officer de Messe Berlin, la **ITB 2010** ha batido récords a pesar de las dificultades económicas, totalizando transacciones por más de 6.000 millones de euros. La **ITB** se mantiene como la feria donde los ejecutivos con poder de decisión cierran los negocios.

En cuanto a la *ITB Berlin Convention*, esta reafirmó su papel como "think tank" y foro de discusión de la industria turística, gracias al interés de los temas tratados. 12.500 delegados participaron en la convención. Temas como las mejores prácticas en la web o los últimos análisis de mercado concitaron tanto interés que el aforo de la sala previstase completó.

El país invitado este año, fue Turquía, que desarrolló un programa de actos culturales con numerosas actividades, ha valorado muy positivamente su presencia en la **ITB**, tanto por la atención que suscitó entre los visitantes como por la satisfacción mostrada por los co-expositores, según Hüseyin Cosan, agregado cultural, de la embajada turca en Berlín. ☉



Turismo Cultural & City Break
 7ª FERIA INTERNACIONAL
 TRADE FAIR

Málaga **2010**
 23-26
 sept

CULTURAL TOURISM | TURISMO GASTRONÓMICO | MUSEUMS |
 HISTÓRICOS | VENTANAS | FESTIVALS | TURISMO ENCUENTROS

septiembre
 september

Tc & cb				3	4	5
				10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

LEISURE & ENTERTAINMENT | TURISMO DEPORTIVO

Outlet de Viajes
 venta directa y ofertas
 (AAVV, hoteles, bodegas, etc.)
Inscripción 150 €

Workshop de
Turismo Cultural & City Break
 abierta convocatoria
Plazas Limitadas

Su cita con el turismo y la cultura en **Tc & cb**
 Your appointment with tourism and culture

www.feriaturismomalaga.com

Colaboradores / Colaboradores



Otros colaboradores / Otros colaboradores



INTUR Un destino para todas las propuestas del turismo de interior

* Se celebrará del 25 al 28 de noviembre de 2010



INTUR celebrará la próxima edición de la Feria Internacional del Turismo de Interior, en Valladolid del 25 al 28 de noviembre de 2010 y en la que se impulsará la incorporación de nuevos segmentos y formatos con el objetivo de mejorar la calidad y la oferta que se

presenta a expositores y visitantes.

El programa de actividades de **INTUR** mantendrá foros de trabajo ya consolidados, como las jornadas de **Intur Negocios** para profesionales, e iniciativas puestas en marcha en las últimas ediciones como **Intur Rural** y el Stock de Viajes, dos propuestas para el público final que permiten realizar contrataciones, en la propia feria, en establecimientos rurales y agencias de viajes.

Uno de los aspectos en los que se incidirá en esta edición, la decimocuarta, será en los contenidos de carácter técnico, con la elaboración de un programa de conferencias, jornadas y mesas redondas en las que se abordarán las cuestiones que interesan al sector del turismo de interior, tal y como avanzó el director general de Feria de Valladolid, Carlos Escudero.

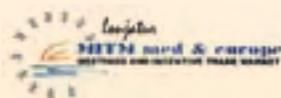
Intur Negocios concentra buena parte de la actividad profesional del certamen. Esta iniciativa, que cuenta con la colaboración y respaldo de la Dirección General



de Turismo de la Junta de Castilla y León, registró en 2009 un notable incremento en el número de participantes, aumentando en casi un diez por ciento el número de profesionales y de entrevistas realizadas.

Propuestas como el enoturismo o el turismo rural comparten escenario con otras iniciativas como los eventos culturales, el turismo deportivo, conmemoraciones de carácter histórico, divulgación del patrimonio, riqueza gastronómica, turismo de naturaleza, familiar, oferta museística, rutas de naturaleza, etc.

Los datos correspondientes a **Intur** 2009 ponen de manifiesto la calidad de este certamen, dado que el 90 por ciento de los expositores mostraron su intención de volver a participar en próximas citas de la Feria Internacional del Turismo de Interior. ☺



La 14ª edición del MITM Euromed en Lloret de Mar con más compradores que expositores

La 14ª edición del **MITM Euromed, Meetings and Incentive Travel Market**, en Lloret de Mar-Costa Brava, en el Palacio de Congresos Olympic, tiene lugar los días 9, 10 y 11 de junio.

Esta edición tiene un registro de 33% más de compradores MICE que expositores. Con este porcentaje entre compradores y expositores, y cada expositor puede completar hasta 30 citas individuales –uno a uno– con compradores seleccionados de reuniones e incentivos de 10 países europeos y USA, sobrepasando las 20 citas garantizadas por **MITM**. ☺



VII Edición de la Feria Internacional de Turismo Cultural & City Break

La celebración de la *VII Edición de la Feria Internacional de Turismo Cultural & City Break* tendrá lugar en el Palacio de Ferias y Congresos de Málaga entre el 23 y 26 de septiembre.

El objetivo de esta cita es la promoción y difusión de los destinos y recursos relacionados con el turismo cultural, el ocio, la gastronomía, el enoturismo, etc. de manera que el visitante tenga a su alcance el más completo escaparate para organizar sus próximos viajes y escapadas, y cuenta desde sus inicios con el apoyo de las principales instituciones de promoción turística a nivel nacional, regional y local entre las que destacan Turespaña y Turismo andaluz.

A nivel profesional **TC&CB** se configura como un foro especializado frente a la generalidad de otros encuentros del sector, para profundizar relaciones y generar networking con responsables de administraciones públicas, instituciones y empresas. ☺



36 edición de la GTM Germany Travel Mart en Maguncia

Alemania
Destino turístico



* *Éxito de la feria a pesar de las dificultades para llegar*



Vista panorámica de la feria.

La erupción del volcán que colapsó el tráfico aéreo en gran parte de Europa, ha tenido consecuencias también sobre la 36 edición de la feria GTM Germany Travel Mart™ (GTM), el mayor encuentro anual del turismo receptivo en Alemania. De los 550 compradores y 90 periodistas inscritos provenientes de 41 países, alrededor de dos tercios no lograron llegar a Maguncia. En especial a muchos participantes de ultramar, que no pudieron utilizar la alternativa de viajar por tierra, les fue imposible llegar debido al cierre del espacio aéreo.

Petra Hedorfer, presidenta del consejo de la ONAT, en la 36 edición de la feria GTM declaró "Muchos participantes han tenido que viajar largas horas en autobús

o tren para poder asistir a la feria. Esto da muestra del gran prestigio de la GTM en la industria turística internacional. La Oficina Nacional Alemana de Turismo (ONAT) tiene previsto celebrar en otoño un workshop adicional sobre turismo receptivo en Rusia y Alemania, especialmente dirigido a los compradores de ultramar, con el objetivo de facilitar el contacto directo de los expositores de la GTM con los operadores turísticos de ultramar".

A pesar del cierre del espacio aéreo, se han dado cita más de 1.100 participantes en el workshop de Maguncia, dato que revela su innovador sistema de registro. La encuesta realizada por la ONAT durante la propia feria confirma que el 90 por ciento de los expo-

sitores volverá a participar en la GTM el próximo año.

LA ONAT ha celebrado la 36 edición de la GTM en la región del Rin-Meno, teniendo como anfitriona a la entidad de marketing ARGE Maguncia, en unión de Wiesbaden y Fráncfort. Y con más de 1.000 participantes ☺

Petra Hedorfer, presidenta del consejo de la Oficina Nacional del Turismo de Alemania



Inicia su andadura internacional y abre oficina en Portugal

* *Se trata de la primera Delegación Internacional de la Agencia y la actuación se enmarca en una clara política de inversión dirigida a mejorar sus áreas de trabajo*

RV Edipress ha iniciado su actividad internacional con la apertura de su primera Delegación en Europa, ubicada en Cascais (Lisboa-Portugal). Dirigida por Hugo Ramos, natural del país vecino y con una dilatada experiencia en el sector del Turismo, la nueva oficina abre sus puertas con una clara vocación de servicio a los Medios de Comunicación lusos y como una muestra más de la política de inversión que la Agencia está desarrollando dirigida a mejorar todas sus áreas de negocio y ofrecer un mejor servicio a Clientes y profesionales de la información.

Fernando Balmaceda, director gene-



ral de **RV Edipress**, considera que "estar presentes en Portugal es una decisión estratégica y nos permite cumplir uno de nuestros grandes objetivos: estar más cerca de los medios lusos. Somos conscientes de que es un mercado maduro y muy competitivo y estamos convencidos de que nuestra profesionalidad y nuestra vocación de servicio a los clientes y a la prensa nos permite afrontar con garantías de éxito este importante reto".

RUTA VINO RIOJA-ALAVESA

Ruta del vino de Rioja Alavesa presenta en Madrid las novedades de un destino único

El acto contó con la presencia de la directora general de Turismo del Gobierno Vasco, Isabel Muela, el director de Economía de la Diputación de Álava, Hernando Lacalle, así como con el presidente y la gerente de la Ruta, Juan Manuel Lavín.

Entre sus propuestas: la *I Vuelta Cicloturística*, los *I Premios de Periodismo*, el *II Foro de Comunicación*, la *Fiesta de la Vendimia* o *El Lugar de Samaniego*

La *Ruta del Vino de Rioja Alavesa*, una tierra entre viñedos formada por municipios de gran riqueza patrimonial, presentó en Madrid, ante un grupo de periodistas y representantes de la Ruta, sus novedades para 2010. Entre ellas, destacan la *I Vuelta Cicloturística a la Rioja Alavesa*, presentada por el ex ciclista profesional Javier Mauleón, el Premio de Periodismo y el *II Foro de Comunicación*, presentados por Amaia López de Heredia y el Director General de RV Edipress, Fernando Valmaseda, la *Fiesta de la Vendimia*, presentada por la alcaldesa de Laguardia María Jesús Amelibia, las *II Jornadas Gastronómicas*, presentadas por Jon Ugalde del Palacio de Samaniego en representación de los cocineros de la Ruta, o las *Bodegas a Pie de Calle de Labastida* y la escenificación *Lugar de Samaniego*.

Y muchas más propuestas para visitar en 2010 alguno de sus a 15 municipios.



¡MADRID!

Cuando vengas a Madrid

* *El centenario de la Gran Vía y la versión del conocido chotis Madrid, que han hecho Ariel Rot y The Cabriolets, protagonistas de la nueva estrategia turística*

* *A nivel internacional, los mercados prioritarios son Europa, Estados Unidos, México, Brasil y Argentina*

Madrid estreno imagen promocional. "Cuando vengas a Madrid" es el lema de la nueva campaña que presentó el alcalde, Alberto Ruiz-Gallardón. "Madrid no es una ciudad para contarla, es una ciudad para vivirla. Por eso en esta campaña apostamos por una de las mejores herramientas para transmitir emociones, la música, que además constituye uno de los ejes de nuestra actividad cultural y de ocio".

Con esta nueva estrategia, el Ayuntamiento de Madrid se ha planteado el reto de transmitir una imagen lo más atractiva posible de la metrópoli, en la que esté presente la convivencia de tradición y modernidad y en la que también se perciba el dinamismo y la vitalidad de una ciudad que nunca deja de sorprender.

Y AYUNTAMIENTO DE MADRID CUANDO VENGA A MADRID

Con motivo de su Centenario, la popular calle quedará reflejada en un sello emitido por Correos y Telégrafos y la Real Fábrica de la Moneda

Un sello para la Gran Vía

* Tiene un valor de 0,34 céntimos, se han emitido 320.000 ejemplares y está ilustrado con el logotipo de la calle sobre fondo azul

La calle más cosmopolita de Madrid, la **Gran Vía**, será la más popular si cabe, ya que un sello postal lleva su imagen por todo el mundo. Con motivo de su Centenario, Correos y Telégrafos y la Real Fábrica de Moneda y Timbre se han unido al Ayuntamiento

de la Ciudad de Madrid en el programa de celebraciones de dicho evento. Del sello, que tiene un valor de 0,34 céntimos y está ilustrado en fondo azul con el logotipo especialmente diseñado para la efeméride, se han emitido 320.000 ejemplares.

El delegado de Economía, Empleo y Participación Ciudadana, Miguel Ángel Villanueva, que ha sido el encargado de hacer la presentación del Sello, recordó que "la **Gran Vía** es hoy una de las imágenes que mejor proyecta la visión de una ciudad cosmopolita como Madrid. En 1910 -afirmó- el Rey Alfonso XIII dio paso a uno de los procesos de cambio urbanístico más importantes de la historia de la capital que la transformó en una de las grandes capitales europeas y la introdujo en la era de la modernidad".



La Consejería de Turismo, Medio Ambiente y Política Territorial pone en marcha un portal web sobre gastronomía riojana



La Consejería de Turismo, Medio Ambiente y Política Territorial ha puesto en marcha el portal web www.enogastronomia.es para difundir la gastronomía y la cultura gastronómica riojana y mostrar al público todos los atractivos gastronómicos de una región que se caracteriza por la calidad y diversidad de sus materias primas y por el maridaje entre gastronomía y vino.

El nuevo portal está asociado a la página web de La Rioja Turismo www.lariojatourismo.com, dispone de diferentes secciones y será actualizado permanente tanto por **La Rioja Turismo** como por los diferentes usuarios.

Los VII Encuentros Gastronómicos del Lechazo Asado de Castilla y León se celebraron del 9 al 25 de abril en 80 restaurantes del territorio nacional

La **Asociación de Asadores de Lechazo de Castilla y León**, celebró los *VII Encuentros Gastronómicos* del 9 al 25 de abril en los casi 80 establecimientos que forman parte de esta Asociación; en Ávila, Burgos, León, Palencia, Segovia, Soria, Valladolid, Zamora, Salamanca, Barcelona, Madrid, Mallorca, Murcia, Orense, Lugo, Sevilla, Valencia y Toledo.

En 2009 superaron la cifra de 30.000 comensales, más de un 80% procedían de fuera de Castilla y León, se espera que este año se supere la cifra, según Antonio Cristóbal Albarrán, presidente de dicha Asociación.

El Consejo Regulador IGP tutela un proceso de control



desde el nacimiento de los lechazos hasta su marcado en el matadero, garantizando la procedencia y la calidad del producto. Asado en horno de leña, untado únicamente con agua salada, y está delicioso. El precio de los menús especiales de dichos encuentros oscilan entre los 33 y 34 euros, IVA incluido.

Cerca de 13 millones de turistas llegaron a España en los cuatro primeros meses del año, un 4,3% menos que en el mismo periodo de 2009

* *El cierre del espacio aéreo en Europa durante siete días, como consecuencia de la nube volcánica, ha condicionado los resultados de la llegada de turistas en abril.*

Durante el mes de abril llegaron a España 3,9 millones de turistas internacionales, lo que ha supuesto un retroceso del 13,3% respecto al mismo mes de 2009, según la encuesta de Movimientos Turísticos en Fronteras (FRONTUR), que elabora el Instituto de Estudios Turísticos, del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio. Este resultado ha estado fuertemente condicionado por la nube volcánica que ha invadido el espacio aéreo internacional y la consiguiente cancelación de vuelos, que en el caso de España ha tenido una duración de siete días.

En los cuatro primeros meses del año el número de visitantes hacia nuestro país descendió un 4,3%, hasta alcan-

zar los 12,7 millones de turistas.

Mercados emisores: Reino Unido, principal mercado emisor con más de 800.000 llegadas, fue el que sufrió en mayor medida las consecuencias de la nube de cenizas del volcán islandés, con una caída en el mes del 27,7%. Francia, como segundo mercado, en cuanto a volumen de llegadas, también descendió aunque en menor medida, dada la menor dependencia que este mercado tiene de la vía aérea. Alemania, también registró una caída importante, por encima del 20%, lo que se tradujo en 172.000 turistas menos, mientras que en el resto de mercados principales, Italia y los Países Nórdicos, también se registraron resultados negativos.

Cabe destacar el aumento reseñable de turistas procedentes de Estados Unidos, que creció un 4,8% respecto a abril de 2009.

Cataluña, principal destino de los extranjeros, fue el que retrocedió en menor medida, favorecido por el menor peso registrado por las llegadas por vía aérea. Por el contrario, los archipiélagos balear y canario fueron los destinos que más descendieron, en consonancia con su mayor dependencia del transporte aéreo. Concretamente, Baleares recibió 122.000 turistas menos y Canarias 89.000. Andalucía y la Comunidad Valenciana presentaron sendos descensos del 12,3% y del 19,2% dado el menor flujo de turistas procedentes de Reino Unido. 🌐



Cita en Aranda de Duero, para degustar, sus X Jornadas del Lechazo Asado, del 5 al 27 de junio

Las X Jornadas del Lechazo tendrán lugar del 5 al 27 de Junio, en Aranda de Duero y contarán con la participación de diez asadores con horno de leña que ofrecerán a los visitantes un completo menú basado en el lechazo asado. Además, los diferentes menús permitirán probar otras especialidades de los derivados del cordero lechal, así como otros platos destacados de la gastronomía

local como la morcilla, el picadillo o los pimientos a la leña; y todo ello acompañado por los vinos de la D.O. Ribera del Duero.

Destacadas personalidades de Aranda de Duero, asadores, y empresarios presentaron ante los medios de comunicación en Madrid las X Jornadas del Lechazo Asado. En el encuentro, se dieron a conocer todos los detalles de esta tradicional cita gastronómica que este año cumple su décimo aniversario.

Durante el encuentro, asadores y empresarios compartieron mesa con periodistas y representantes de medios de comunicación.

Javier de la Fuente, director técnico de la Indicación Geográfica Protegida (IGP), destacó que el maridaje entre el vino de la tierra y el Lechazo Asado no es simplemente "un matrimonio de conveniencia". Finalmente Mar Chamorro destacó la amplia oferta turística que ofrece Aranda de Duero, "que es lechazo y mucho más". Entre otros, cuenta "con el atractivo de su entramado de bodegas subterráneas, sus museos e iglesias, ofreciendo turismo de calidad".

Las Jornadas contarán con la participación del Mesón El Roble, el Mesón de la Villa, Finca Los Rastrojos, Finca Torremilanos, El Lagar de Isilla, Mesón El Pastor, Mesón El Cordero, Casa Florencio, Restaurante El Ciprés y Casa José María. 🌐



El Grupo Ciudades Patrimonio de la Humanidad y Turespaña renuevan su compromiso de cooperación para la promoción internacional del Grupo



(de izquierda a derecha) Antonio Bernabé, Director General de Turespaña; Joan Mesquida, Secretario de Estado de Turismo y Julián Lanzarote Sastre, Presidente del Grupo Ciudades Patrimonio de la Humanidad de España y Alcalde de Salamanca.

Este acuerdo de cooperación ofrecerá una nueva visión de las Ciudades Patrimonio como conjunto, con el objetivo de posicionarlas como referentes a nivel mundial y contribuir a la promoción y difusión de un patrimonio cultural de gran riqueza y relevancia histórico-artística.

El Grupo **Ciudades Patrimonio de la Humanidad** de España y la Secretaría de Estado de Turismo, han renovado su compromiso de cooperación mediante la firma del Plan Anual de Actuación 2010 para la promoción turístico-cultural y apoyo a la comercialización del Grupo en el exterior. Este nuevo Plan tiene como objetivo principal adaptar las líneas de actuación a nivel internacional, dando un nuevo enfoque a las actividades conjuntas de promoción y apoyo a la comercialización por medio de la tematización de la oferta, orientándola hacia un turismo cultural activo y experiencia que permita responder a las nuevas tendencias de la demanda turística mundial.

Mediante este acuerdo, **Turespaña** garantizará la presencia del Grupo de **Ciudades Patrimonio de la Humanidad** de España en las Ferias Turísticas Internacionales de Berlín (ITB), Japón (JATA) y Brasil (ABAV). ●

UNAV y AGRUPA celebraron su XIII Congreso Nacional de Turismo

* *Entre los temas abordados destacan la influencia de las nuevas tecnologías, la actual situación del mercado y el futuro del mismo*

La Unión Empresarial de Agencias de Viajes (UMAV) y la Asociación de Grupos Comerciales de Agencias de Viajes (AGRUPA), celebraron el pasado 15 de mayo, en Madrid, su *XIII Congreso Nacional de Turismo*, en el que se han dado cita importantes personalidades del sector para profundizar y analizar la situación del sector en nuestro país y sus posibilidades de futuro dentro del contexto económico presente.

En este sentido, el Congreso permitió abordar el papel de las nuevas tecnologías como instrumento de presente y futuro tanto en la comercialización como en la gestión llevada a cabo por las agencias de viajes.

Así, y tras la apertura oficial llevada a cabo por Joan Mesquida Ferrando, secretario de Estado de Turismo, José Luis Prieto Otero, presidente de UNAV, y José Luis Ramil Alía, presidente de AGRUPA, los asistentes pudieron participar en la mesa redonda "Transportistas y GDS's (sistemas de distribución global)", en la que se analizó el papel de los transportistas y de las agencias de viajes en relación con distintos proyectos de futuro y políticas comerciales, desglosando la adaptación de ambos a las nuevas tecnologías. En la misma intervinieron "Paul Villiers, director general de Amadeus España, Víctor Moreno, director de ventas de Iberia, Víctor Bañares, director de los Servicios de Alta Velocidad-Larga Distancia de Renfe, Roberto Ramos, director general de Travelport España, y Manuel Martín, subdirector de ventas de National Atesa.

Asimismo, el Congreso ofreció una segunda mesa redonda que profundizó en las características del mercado actual de organizaciones y tour operadores. En el debate intervinieron, un representante en



nombre del Consejero Delegado del Grupo Orizonia, Luis Mata (Subdirector general Comercial, en esos momentos) ahora director general de Travelplan, Emiliano González, director general de MSC Cruceros, y Juan José Oliván, director general del Grupo Airmet, quienes, entre otros temas, dialogaron sobre los sistemas de comercialización de productos y la percepción de los consumidores y usuarios; los factores positivos y las problemáticas de la colaboración de mayoristas y tour operadores con el canal de distribución de las agencias de viajes.

Posteriormente, y antes de la conclusión del evento, los asistentes participaron de la conferencia "*Hotelería Española en 2010*"; intervención en la que Juan Molas, presidente de la Confederación Española de Hoteles y Apartamentos Turísticos (CEHAT), analizó la calidad, competencia y comercialización del sector; mientras que Anselmo de la Cruz, presidente del Grupo Transhotel, desglosó los modelos de distribución hotelera más eficaces, el futuro de los mismos, y el valor del canal de las agencias de viajes.

Por últimos, Rafael Gallego, presidente de FEAAV, José Luis Prieto, presidente de UNAV y José Luis Ramil, presidente de AGRUPA, procedieron a una ronda de intervenciones sobre la unión y la fortaleza asociativas entre los diferentes agentes del sector. ●

Innsbruck, Salzburgo y Graz presentan su variada oferta turística en Madrid



* *Innsbruck y sus pueblos: la conquista de los picos y "âpres senderismo"*

En la famosa localidad tirolesa, se puede practicar senderismo de alta montaña por parajes de impresionante belleza, con rutas adaptadas a los distintos grados de experiencia y nivel físico de los participantes, desde algunas con tramos de escalada hasta tranquilas excursiones por bosques alpinos en estado virgen. Tras la actividad, la ciudad, que posee un casco histórico con imponentes casas barrocas, ofrece al turista la posibilidad de efectuar sus compras en la calle "Marie-Theresien Strasse", un espacio urbano lleno de tiendas de primera calidad y restaurantes con cocina tradicional y de vanguardia. En cuanto a los eventos musicales, diversos festivales tendrán lugar en primavera-verano, como el 10º *International World Music Festival*, en el que participarán miles de orquestas de acordeón y conjuntos musicales, en mayo y el Verano de danza Innsbruck que programa en esta ocasión HipHop y bailes

mediterráneos y procedentes de USA (17 de junio-15 de julio). En el ciclo conciertos con aires imperiales (7 de julio-1 de agosto) más de 30 orquestas interpretarán vales, marchas, operetas... y el *Festival de Música Antigua de Innsbruck*, está dedicado a la música renacentista y barroca y pondrá en escena entre otras actuaciones y conciertos las operas *L'Olimpiade* y *Ottone in Villa*, de Pergolesi y Vivaldi (13 de julio- 29 de agosto). Además de todo ello, Innsbruck ofrece un nuevo centro hípico para la práctica de la equitación, rutas en bicicleta por castillos medievales, excursiones, estancias en hoteles combinando senderismo y wellness, zoos, espacios de aventura para niños... ☺

www.innsbruck.info.



Salzburgo, tradición y modernidad

Salzburgo, *Ciudad Patrimonio Cultural de la UNESCO*, ofrece cada año alrededor de 4.000 eventos culturales. En 2010, recibe la primavera con la apertura de la recién restaurada galería de arte de la ciudad, la "Galería Larga", cerrada al gran público durante 200 años. También programará un ciclo de conciertos dedicado a Mozart: desde el 22 de mayo al 30 de octubre la Orquesta Amadeus ofrecerá 24 conciertos sinfónicos del genio austriaco y celebrará por toda la ciudad el 90º aniversario de su mundialmente famoso *Festival de Salzburgo* (25/07-30/08), con la exposición "el Gran Teatro del Mundo", que relata su origen e historia (del 17 de julio al 26 de octubre). Al lado de estas propuestas otras muchas, como el *Festival de Pentecostés*, dedicado a la larga tradición que une la cultura austriaca con la napolitana (del 21 al 24 de mayo) exposiciones históricas, el *Festival de Música de Viento*, el "Sommerzene" de danza y teatro, fiestas de la literatura, medievales... A destacar también que **Salzburgo** tiene una tradición secular en la elaboración de la cerveza, siendo la ciudad austriaca con más cervecerías, algunas de ellas famosísimas, como **Stieg**, la mayor cervecería privada de Austria que alberga un fantástico Museo de la Cerveza. ☺

www.salzburgo.info.

Gonzalo Nates



La capital del disfrute

El casco histórico de **Graz**, *Patrimonio Cultural de la Humanidad*, es un bello y armonioso conjunto, con la catedral y el castillo, palacios, conventos y sus barrios históricos. La ciudad incorpora asimismo hitos arquitectónicos contemporáneos como el impresionante *Centro de Arte Kunthaus*, en un contraste muy acertado. **Graz** tiene 250.000 habitantes y es la capital de Estiria, región considerada como la "huerta de Austria", que cuenta también con carnes y pescados muy apreciados, afamados vinos, y un refinado aceite de pipas de calabaza para sibaritas. La oferta es excepcional, con mercadillos de agricultores y un calendario de eventos culinarios. En el festival gastronómico "GourmetReise" (del 1 al 5 de junio) los mejores cocineros se darán cita para elaborar delicias culinarias en un menú de seis platos a disposición del que lo desee (129€). El entorno es casi idílico, con una colina boscosa en medio de la ciudad (Schlossberg) que ofrece magníficas vistas y la posibilidad de agradables visitas por los alrededores. ☺

www.graztourismus.at.

La revista con toda la información necesaria para conocer el mundo empresarial



SECTOR EJECUTIVO

Paseo de Santa María de la Cabeza, 42 ■ 1.º ■ 28045 MADRID (España) ■ Tel. +34 91 539 28 50 ■ Fax + 34 91 467 37 16
sector-ejecutivo.com ■ sectorejecutivo@telefonica.net



AXOR HOTELES

Innovación, sostenibilidad y diseño al servicio del confort

** Sus dos nuevos establecimientos, el Axor Barajas y el Axor Feria, están situados muy cerca del Aeropuerto de Barajas y de IFEMA*

La cadena Axor Hoteles, un nuevo concepto de hotelería cuya filosofía se basa en la calidad, el servicio y la sostenibilidad, ha comenzado ya su andadura con la apertura de dos establecimientos: el Axor Barajas** y el Axor Feria***. Innovación, diseño y tecnología son los principales rasgos de estos hoteles especializados en el segmento corporativo y ubicados en edificios contiguos junto al Aeropuerto de Barajas, muy cerca de IFEMA y del Palacio de Congresos de Madrid.**

La cadena **Axor Hoteles** nace como un nuevo concepto de hotelería que se diferencia del resto de establecimientos de su categoría por la incorporación de la más moderna tecnología, por la eficiencia energética y por el diseño al servicio del confort, adaptándose al máximo a las necesidades de sus clientes. Para ello, ha seleccionado para sus hoteles un equipo humano altamente cualificado, con amplia experiencia, cercano y atento a cualquier solicitud, que recibirá permanentemente cursos de formación para seguir incrementando su capacitación profesional.

Axor Hoteles tiene el objetivo de convertirse en un referente de calidad, equipamiento, servicio, sostenibilidad e innovación del sector hotelero. Abrió sus dos primeros establecimientos, **Axor Barajas** y **Axor Feria**, de cuatro y

tres estrellas respectivamente, el pasado año el 1 de Septiembre, y en sus instalaciones se han invertido 72 millones de euros. Los dos edificios contiguos están situados junto al Aeropuerto de Barajas, cerca de IFEMA y el Palacio de Congresos de Madrid, y constituyen una opción perfecta para ejecutivos, conexiones de vuelos o empresas que necesitan espacios versátiles para celebrar reuniones de trabajo y congresos.

Hotel Axor Barajas****

El **Hotel Axor Barajas****** cuenta con **217 habitaciones** caracterizadas por su amplitud, diseño, equipamiento y funcionalidad, que están distribuidas en tres categorías: *estándar*, *ejecutiva* con zona de trabajo y ordenador portátil, y *familiar*, con capacidad para alojar hasta 4 personas. También dispone de habitaciones específicas para personas



con movilidad reducida, para mascotas, de uso exclusivamente diurno o para fumadores.

Entre sus instalaciones destacan sus novedosas estancias comunes como su **sala de lectura y TV**, donde el cliente puede encontrar prensa internacional y de negocios, revistas de actualidad y una televisión de 50 pulgadas; **sala chill out** o **'relAXORom'**, con música ambiental, cómodos asientos, luz tenue, espacios equilibrados y arquitectura de diseño; **Wii Zone**, equipada con consolas Nintendo Wii y una amplia gama de videojuegos al servicio de todos los clientes; **Internet Point** con portátiles de uso gratuito y **salas de reuniones** de libre acceso y con las últimas tecnologías.

Además, ofrece el **restaurante de cocina creativa Mirage** con servicio a la carta, menú ejecutivo, menú infantil y servicio de habitaciones, así como una **zona wellness** equipada con sauna, jacuzzi y gimnasio, a lo que se suma una **terracea**, agradables **zonas ajardinadas** y **salones para celebrar eventos de hasta 250 personas**.

Hotel Axor FERIA***

Por su parte, el **Hotel Axor FERIA*****, que destaca por su comodidad, personalidad y diseño, ofrece **285 habitaciones estándar** y una excelente relación calidad-precio, con servicios 'premium' a precio de tres estrellas.

Al igual que el **Axor Barajas**, dispone de **salas de ocio temáticas** y equipamiento de última generación para la celebración de eventos, tanto privados como de empresa, de **hasta 500 personas**, además de un **espacio self-service** ubicado en el lobby, con una amplia carta de refrescos, cafés y aperitivos.

Servicios comunes

Ambos establecimientos ofrecen a sus clientes Wi-Fi gratuito en todas las habitaciones y zonas comunes, **transfer gratuito al Aeropuerto de Barajas e IFEMA**, un sistema de auto check-in y check-out en la entrada a cada hotel, desayuno para madrugadores, venta de entradas para espectáculos, perfecta insonorización en habitaciones y salas comunes, camas XXL, una carta variada de almohadas y minibar con factura inteligente y cerradura electrónica desde recepción, y un parking de

larga estancia cubierto con 400 plazas, vigilancia 24 horas y luces de guiado, entre otras múltiples prestaciones.

Axor Hoteles es, además, una cadena que ayuda a cuidar el medio ambiente; por ello, ambos hoteles se abastecen de la energía que ellos mismos generan a través de los **paneles solares térmicos y fotovoltaicos** que se sitúan en sus zonas más altas.

Hotel cardioprotegido

La cadena **Axor Hoteles** estará, ahora y en el futuro, a la vanguardia de las nuevas tecnologías para ponerlas siempre al servicio de sus clientes; por eso ha dotado sus dos hoteles con un sistema de **protección cardiopulmonar**, lo que convierte al **Axor FERIA***** y al **Axor Barajas****** en dos de los primeros **Hoteles Cardio Protegidos** de España. Los dos desfibriladores, que se encuentran custodiados en el **back office** de cada recepción, se basan en un sistema automático destinado al uso por parte de **personal no sanitario**, que ha recibido con anterioridad y en exclusiva cursos de formación en **reanimación cardiopulmonar** y manejo de desfibriladores dentro del Plan Nacional del Ministerio de Sanidad y Consumo.

'My Axor'

Siguiendo con su filosofía de cuidado y dedicación a sus huéspedes, la cadena **Axor Hoteles** ha creado un programa de fidelización de clientes a través de su página web, denominado **'My Axor'** y dirigido tanto a particulares como empresas. Este sistema aporta un valor añadido a todos sus clientes registrados, les convierte en 'clientes vips' de **Axor Hoteles** y esto les brinda la posibilidad de beneficiarse de multitud de ventajas adicionales diseñadas especialmente para ellos.

Textos: **Arantxa Naranjo**
RV Edipress

Información y
Reservas:

91 312 23 79

www.axorhoteles.com

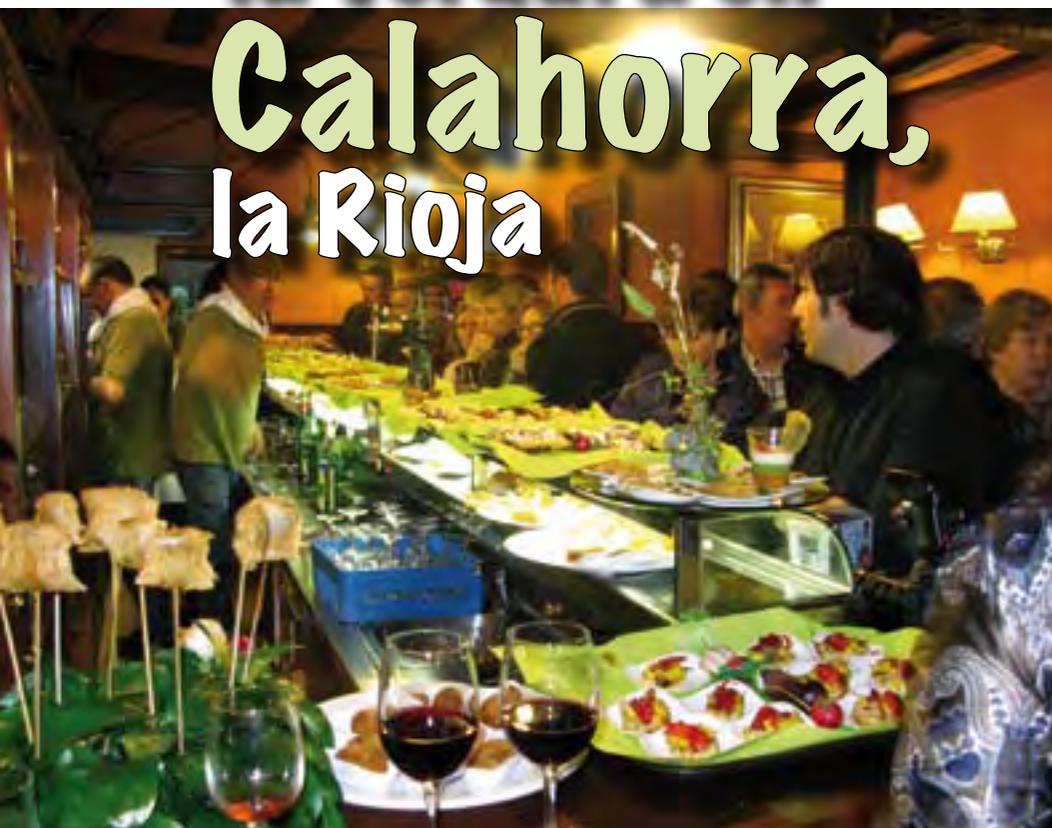
REPORTAJE



XIV jornadas gastronómicas de la verdura en



Calahorra, la Rioja



con prestigiosos cocineros y críticos gastronómicos, un Gran Mercado de la Verdura con exposición de los productos frescos hortofrutícolas, degustaciones, catas de vino, talleres y diversas actividades culturales. Todos los bares y restaurantes de la ciudad elaboraron deliciosos menús y sabrosos pinchos con la verdura como principal ingrediente y protagonista.

Los precios de los pinchos, oscilan desde los 2 euros, incluso hasta los 3,50€, Es muy difícil escoger pocos, todos son exquisitos y espectaculares. En el Café Rioja, pudimos destacar premios nacionales, de la Rioja y de Bilbao, entre otros muchos conseguidos por su joven chef. Miguel Espinosa, otros lugares típicos a destacar en estas Jornadas, el bar Las Vegas, o el famoso Restaurante Casa Mateo, que conjuga la cocina tradicional con la moderna y en estos días se supera con la elaboración de sus platos de verdura y pescados.

Calahorra cuenta con más de 25.000 habitantes y ostenta los títulos

Durante los días 19 al 25 de abril se han celebrado en la ciudad de Calahorra, capital de la comarca de la Rioja Baja, que fue importante ciudad romana, las XIV Jornadas Gastronomitas de la Verdura; como su economía calagurritana está basada en los productos de la huerta, cada año celebran con gran éxito y asistencia de visitantes esta feria gastronómica en la época que todas las verduras están recién cogidas.

Como además esta tierra conocida internacionalmente por sus famosos vinos de Rioja en las que se encuentran más de 600 bodegas, de las cuales participaron 73 en estas Jornadas, lo cual hace, que el maridaje sea perfecto para los pinchos y para y los menús excepcionales que preparan los chefs durante estos días.

Se originaron charlas y coloquios





de Muy Noble, Muy Leal y Fiel Ciudad desde los siglos IV-V, es sede de la diócesis de su mismo nombre y es la segunda ciudad de la comunidad autónoma de La Rioja. En su era romana ostentaba el nombre de Calagurris Nassica Iulia, en el año 171 a.C le fue otorgado el título de Násica por Publio Cornelio Escipion Nasica, y Julio César le añadió el Iulia, poco tiempo después de su conquista. Tuvo templos, foros, termas, teatros, anfiteatros, en fin todos los servicios de una ciudad romana. Cuna de Marco Fabio Quintiliano, en su honor se erige una estatua frente al Ayuntamiento. Su vega agrícola ric, es muy fértil gracias a los ríos Ebro y Cidacos. Ello ha contribuido a que se la llame la Capital de la Verdura. Muy bien comunicada, por carretera nacional o autopista, tren, y alta velocidad hasta Tudela, que queda a tan solo 25 minutos de coche, también tiene los aeropuertos de Logroño y Zaragoza.

Hay mucho que admirar en esta pequeña y bonita ciudad, la Catedral de San Maria de Calahorra, básicamente gótica, a pesar de otros diversos estilos. El Palacio Episcopal, junto a la catedral. La iglesia del Carmen, la de Santiago, la de San Andrés,



go

	Sectores
2010	TURISMO RURAL
2010	E-TURISMO
2010	ENOTURISMO
2010	TURISMO DEPORTIVO
2010	TURISMO CULTURAL
2010	TURISMO ACTIVO
2010	TURISMO FAMILIAR
2010	RUTAS SENDERISMO
2010	MUSEOS

DEL 25 AL 28 DE NOVIEMBRE DE 2010

destino: INTUR



¡Reserva ya!

Reserva directamente llamando al (+34) 983 429 202
o escribiendo a comercial@feriavalladolid.com



www.feriavalladolid.com



la de San Francisco y el Convento de las Carmelitas Descalzas. Restos del circo romano, restos de la muralla romana. La estatua de la Matrona, símbolo de la ciudad. El Museo Municipal, con una rica colección de restos arqueológicos. Y el nuevo Museo de las Verduras, inaugurado el pasado marzo, ubicado en el antiguo Convento de San Francisco, con pantallas interactivas de carácter eminentemente didáctico y adaptado sobre todo a un público escolar. El primer espacio lleva por título 'El territorio y el hombre'. El segundo espacio, 'La agricultura y la huerta', 'Nuestras verduras' titula el tercero de los espacios del museo que presta especial atención al cultivo y a la elaboración de siete verduras concretas: alcachofa, cardo, cebolla, coliflor, espárrago, lechuga y pimiento. Y la conserva tradicional es la protagonista del cuarto espacio. También de la conserva se ocupa el quinto espacio, si bien en este caso lo hace con proyección al futuro presentando el papel de las verduras en la IV y V gama, o sea limpias, precocinadas y congeladas. El museo es unidireccional y se visita en sentido ascendente. A la salida se encuentra la tienda con un pequeño stock de conservas calagurritanas.

Y es visita obligada el Balneario de Arnedillo, a 23 km. de Calahorra. Esta situado en un lugar privilegiado con unas vistas increíbles y ocupa todo el complejo de instalaciones 53.600 m², incluyendo el balneario, dos hoteles, piscinas, canchas deportivas, jardines, terrazas y aparcamiento propio, y el total de superficie construida se eleva a 17.000 m². Con unas aguas de poder curativo, lodos, vinoterapia, masajes. Ideal para descansar y relajarse, tratamientos específicos para la belleza Y preparado para empresas, reuniones

de cualquier índole (formación, incentivo, etc.), con todas las instalaciones precisas y, que invitan al análisis sosegado, serenando la tensión acumulada en los empleados.

Y como broche de oro en esta excursión, hay que quedarse a dormir, porque todo esto no se puede visitar en un día, que mejor que el Parador de Calahorra, excelente, céntrico, situado en la zona nueva, con vistas estupendas, un edificio de ladrillo rojo, situado a la orilla del río Ebro, está rodeado por un exuberante jardín repleto de palmeras y flores de vivos colores; ocupa uno de los edificios históricos más importantes de La Rioja, está construido en torno a una catedral que data de la época romana. Sus habitaciones enormes, se pueden admirar sus galerías, las obras de arte cristiano y otros elementos decorativos de estilo medieval, además de una gastronomía excelente, típica de la región y un servicio muy esmerado. ☺

MAFER/A. Florez





Terra Botánica Un Paraíso Vegetal

Terra Botanica, abrió sus puertas el pasado 10 de abril de 2010 en el corazón de la región Pays de la Loire. El primer parque europeo de encuentros interactivos con la naturaleza llevará a niños y adultos a vivir aventuras inéditas en 11 hectáreas de jardines, espacios acuáticos e invernaderos además de 40 atracciones originales: proyección 4D, cuentos, juegos interactivos, recorridos en barca, por los árboles, cabañas suspendidas etc.

Dividido en cuatro universos (*le Convoité, le Généreux, le Misterieux, l'Apprivoisé*), Terra Botanica propone a los visitantes descubrir el mundo vegetal donde el espectáculo de la naturaleza se mezcla con la comprensión de lo vivo.

El universo *Apprivoisé* (domesticado) sigue la evolución y la adaptación de las plantas con o sin la mano del hombre.

En cuanto al universo *Mystérieux* (misterioso), reconstituye los grandes momentos geológicos y climáticos del planeta y ayuda a entender el funcionamiento de los vegetales. El recorrido del parque llevará también al visitante a convertirse en un aventurero en el universo *Convoité* (codiciado) haciéndole viajar a través de diversas exploraciones o descubrir la unión entre el Hombre y la Naturaleza en el universo *Généreux* (generoso).

Con 180 días de apertura anual, el parque funcionará de manera continua desde mayo hasta agosto, durante las vacaciones de otoño y de primavera y cada fin de semana de abril, septiembre y octubre. ●



Tanzania se presentó en Madrid

El pasado 19 de Mayo se presentó en Madrid y al día siguiente en Barcelona, a los Medios de Comunicación y Profesionales del Turismo, TANZANIA, meca para todos los amantes de la Naturaleza.

La rueda de prensa giró en torno a dos ejes básicos: la preservación y mejora del Patrimonio Natural y las facilidades y nuevas rutas para los viajeros; conjuntamente se celebró un "workshop" con la participación de varias empresas y organismos oficiales del turismo.

Tanzania, el primer país del mundo por Fauna, con sus más de 25.000 kms.² dedicados a Parques Nacionales y

Reservas, tierra de contrastes, de hombres y culturas tan diferenciados como los pastores de la sabana y los comerciantes de la vieja Zanzíbar.

Una parte especialmente rica de este patrimonio son sus distintas lenguas y etnias, siendo la Maasai la más conocida y los bosquimanos Hadzabe una auténtica incógnita que continúa sobreviviendo como en la Edad de Piedra.

Cruzada de Norte a Sur por el valle del Rift, con su rosario de lagos y volcanes, alguno en actividad como el pacífico Ol Doiyo Lengai, cercano a los 3.000 mts., único en el mundo que emite lava blanca porque no contiene sílice. Otros como Ngorongoro y sus dos compañeros en el Área de Conservación, con sus enormes calderas extintas son un paraíso de la vida salvaje y contienen la mayor concentración permanente de fauna, lo que le hace acreedor al título de Sitio Patrimonio de la Humanidad.

Políticamente estable y seguro, las excelentes infraestructuras de que el país se ha dotado, con tres aeropuertos intercontinentales y una red de modernas carreteras que convierten a Tanzania en un destino accesible y deseable para todo tipo de viajeros. ●





ELIGIO SERNA

Nuevo director del Consejo de Promoción Turística de México en España y Portugal

► **Eligio Serna**, quien hasta el mes de enero encabezó la oficina del CPTM en China, cuenta con amplios conocimientos en las áreas de mercadotecnia, publicidad, promoción y relaciones públicas, derivados de su experiencia como promotor comercial y de turismo de México en Francia, China, Brasil, Taiwán y Los Ángeles.

Serna Nájera posee una probada experiencia en la promoción de México en los diferentes mercados tanto europeos, latinoamericanos como asiáticos y tiene el objetivo de continuar posicionando a México en uno de los mercados europeos más importantes para el Consejo de Promoción Turística de México.

La estructura de la oficina del CPTM para España y Portugal queda integrada con **Eligio Serna** como nuevo Director y Margarita Amione como Directora Adjunta. ☺

JLAL KASTAL ERDOGAN

Nueva directora de la Oficina Turca de Cultura y Turismo

► **Jlal Kastal Erdogan** licenciatura en Relaciones Públicas y Promoción. Facultad de Comunicación de la Universidad de Ankara (1999-2003), Master sobre cine turco en la Facultad de Comunicación de la Universidad de GAZI en Ankara (2006-2009). Ha trabajado como experta en cultura y turismo en el Departamento de Promoción del Ministerio de Cultura y Turismo de Turquía desde 2004. Ha realizado varias tesis y master, así como la publicación de artículos. Habla inglés y francés. ☺



FRANCISCO FERNÁNDEZ

Nuevo director comercial de Ayre Hoteles

► **Francisco Fernández** es Diplomado Universitario en Dirección de Empresas y Actividades Turísticas y realizó diversos estudios de Postgrado relacionados con Organización Comercial, Contabilidad y Análisis Económico Financiero y Marketing.

Antes de incorporarse a AYRE Hoteles, **Francisco Fernández** era Director y Socio de Maximma MCI, empresa de marketing, comercialización turística y asesoramiento estratégico. A lo largo de su trayectoria profesional, ha desempeñado las funciones de Director de Marketing y Ventas de Tropical Hoteles & Abama Resort (Operado por Ritz Carlton), director de Marketing y Ventas de Confortel Hoteles, vicepresidente de Ventas de Occidental Hotels & Resorts para Europa y Norte de África, director de Marketing y Ventas del Hotel Husa Princesa y director Comercial del Hotel Convención. ☺

JUAN CARLOS AZCONA

Nuevo director General de Hertz España

► **Juan Carlos Azcona** es el nuevo director General de Hertz España. Su carrera en Hertz ha ido escalando posiciones desde su incorporación en 2002 como Director Financiero de Hertz de España, y de Director Financiero de Hertz Equipment Rental para España. Estos cargos los seguirá asumiendo junto al de Dto. Gral. para España.

Juan Carlos Azcona, licenciado en Ciencias Económicas y Empresariales por la Universidad Autónoma de Madrid, posee un MBA en Financial Management por la National University de San Diego (California) y un Certificado en Marketing por la universidad de Berkeley (California). Antes de formar parte de Hertz, su exitosa carrera profesional se desarrolló en compañías como Compaq Computer, BMC Software o Dyson. ☺



ELENA DÍEZ-VALCARCE

Nueva Directora de Ventas de Paradores de Turismo

► **Díez-Valcarce** es Diplomada en Empresa y Actividades Turísticas, tiene una amplia experiencia en el sector. Entre sus muchas responsabilidades, destaca el de Directora Comercial y de Marketing de la Cadena Rafael Hoteles; Directora Comercial y de Marketing del Hotel Gran Meliá Fénix de Madrid, Directora del Hotel Botánico y miembro de la Junta Rectora del Patronato de Turismo de Madrid. Antes de integrarse a Paradores, Díez-Valcarce ocupaba la Dirección Comercial de la Sociedad Estatal para la Gestión de la Innovación y las Tecnologías Turísticas, SEGITTUR. ☺



LUIS MATA

NUEVO director general de Travelplan

► Luis Mata era hasta su nombramiento subdirector general de la compañía, por lo que este nombramiento tiene un marcado carácter de continuidad, aunque afrontando asimismo nuevos retos estratégicos.

Luis Mata es titulado en Turismo por el CETT de Barcelona, diplomado en marketing por ESADe y cuenta con un master del IESE. Nacido en Bárcabo (Huesca), en 1954, Luis Mata ha desarrollado una amplia carrera profesional en el sector turístico desde que en 1978 se iniciara en el departamento comercial de Iberojet, compañía en la que pasó a ocupar el cargo de director comercial en 1987. Su carrera en Travelplan comenzó en 1994, como director comercial a nivel nacional. En 2004 fue nombrado subdirector general del turoperador, cargo en el que ha protagonizado una brillante política de expansión hasta su actual nombramiento como director general. ●



MARCO BENZONI

Nuevo director general del Holiday Inn Valencia

► **Marco Benzoni**, ha trabajado para IHG desde 1992, comenzando su carrera en el Holiday Inn Milán, donde ocupó diferentes cargos. En el año 2000 fue transferido a España como jefe de Operaciones en la preapertura de este mismo hotel, el Holiday Inn Valencia, desde donde pasó, en 2004, a ser director general del Express by Holiday Inn Valencia Bonaire. Además, ha sido recientemente director general del Holiday Inn Express Barcelona City 22@ y del Holiday Inn Express Onda (en Castellón). ●



MARTA LARA

Nueva Adjunta a dirección de RV Edipress

► Marta Lara Cea es Licenciada en Publicidad y Relaciones Públicas por la Universidad Complutense de Madrid y ha realizado numerosos cursos y seminarios en materia de Marketing, Comunicación Comercial, Diseño Gráfico y Nuevas Técnicas de Negociación en el ámbito empresarial. Además de su importante formación académica, cuenta con una dilatada experiencia profesional en el mundo de la Comunicación Turística. Tras haber realizado una gran labor durante cinco años como Directora de Planificación de Cuentas y Marketing de la Agencia, Marta Lara Cea ha sido nombrada Adjunta a Dirección en el Área de Publicidad y Marketing del Grupo RV Edipress. ●



MARÍA JESÚS GARCÍA SAN JOSÉ

Nueva Directora de National ATESA

► María Jesús García San José, posee la doble licenciatura en Ciencias Económicas y Empresariales y Derecho (ICADE E3), y cuenta con una sólida experiencia en el sector de la automoción y del rent a car. Durante su trayectoria profesional ha desempeñado diversos cargos de responsabilidad en diferentes multinacionales, entre las que destacan la empresa de distribución Continente, hoy Carrefour, y la firma de alquiler AVIS, donde desarrolló inicialmente funciones en el área de Planificación Financiera, asumiendo posteriormente la Dirección de Flota.

Sustituye en el cargo a Antonio Abad, quien se jubila tras 16 años en National ATESA, desarrollando su labor profesional primero en las Direcciones de Flota y Operaciones, y más tarde asumiendo la Dirección de la Compañía. ●



JOSÉ DUATO

Nuevo Consejero y Director General de Orizonia Corporación

► Orizonia Corporación nombra Consejero y director General del Grupo Turístico a José Duato. Duato, licenciado en derecho por la Universidad de Valencia y MBA por IESE, ha desarrollado su amplia trayectoria profesional en el ámbito del turismo, habiendo desempeñado cargos de responsabilidad en compañías del sector como Barceló, Marsans, Iberostar y Globalia Corporación.

Respecto a su incorporación a Orizonia, Duato ha afirmado estar "ilusionado con este nuevo reto profesional y agradecido por la confianza depositada por el Consejo de Administración de la corporación". El Presidente del Consejo de Administración de Orizonia Corporación, Pedro de Esteban, ha destacado "la amplia experiencia y excelente reputación de Duato en el ámbito del turismo, así como la profesionalidad que ha demostrado dirigiendo con gran éxito algunas de las compañías más relevantes del sector en España". ●



“El Transcantábrico” 2010 se pone en marcha en Gijón

San Sebastián vuelve a ser cabeza y final de ruta: San Sebastián-Santiago de Compostela-San Sebastián. El Año Xacobeo también será epicentro del itinerario tradicional: León-Santiago de Compostela-León reconocido como uno de los cinco mejores trenes turísticos del mundo, “El Transcantábrico” estrena esta temporada la exclusiva y lujosa “Suite Privilege” y un moderno coche-cocina con el que se potenciará la oferta gastronómica.

Con el lujo y la excelencia por banderas, “El Transcantábrico” abrió su temporada 2010 el pasado 1 de mayo con tentadoras novedades:

Pura tentación sobre railes en viajes de 8 días y 7 noches con una programación que a nadie dejará indiferente porque mezcla con exquisita habilidad el paisaje y la gastronomía, la naturaleza y el arte, la historia y la



La “Suite Privilege” de El Transcantábrico.

leyenda, y un tren surcando el norte de España. Pero no un tren cualquiera sino “El Transcantábrico” que abre su temporada esta primavera con dos rutas simplemente espectaculares: San Sebastián-Santiago de Compostela-San Sebastián y León-Santiago de Compostela-León. ☉

Más información en
www.trenesturisticosdelujo.com



LA APLICACIÓN DE GESTIÓN COMERCIAL
LÍDER EN ESPAÑA CON 3.600 INSTALACIONES

Facturación electrónica, Informes a clientes vía web y envío de documentación por e-mail



Captura Registros RVR de **renfe**
Captura de Reservas de GDS

Liquidaciones TASF a partir del fichero facilitado por IATA



Envío de mensajes a móviles desde las aplicaciones Orbis



Actualización de comisiones de los proveedores desde Internet y generación de fichero de AMEX y...



Sistema integrado de venta de seguros con todos los productos de TAEDS

Captura datos de los sistemas de reservas de las mayoristas de viajes



¡mucho más!



Concilia automáticamente las liquidaciones de BSP a partir del fichero PDF



C/ Estatuto, 6 A bajo - 12004 CASTELLÓN
Tlf.: (902) 10 19 44 - Fax: (964) 22 12 00
castellon@pipeline.es

C/Linares, 14 Locales 2 y 3 - 28025 MADRID
Tlf.: (91) 542 28 88 - Fax: (91) 547 87 82
madrid@pipeline.es

Canarias: (928) 89 81 01 - canarias@pipeline.es
Cataluña: (93) 201 59 51 - catalunya@pipeline.es
Andalucía: (957) 63 56 51 - andalucia@pipeline.es

www.pipeline.es

www.aavv.com

TURIS'EM

congresos/convenciones/incentivos/hoteles



Integró 275 hoteles independientes en todo el mundo en 2009

Best Western integró un total de 275 hoteles independientes en 2009, de los que la mayoría están en Europa, con 113 y Norteamérica, con 112. La expansión es calificada como muy positiva por la Cadena, especialmente en el actual momento de ralentización de la economía internacional, y manifiesta el gran poder de la Marca con 64 años de historia y de éxitos empresariales en todo el mundo.

En Europa, es Francia donde **Best Western** ha registrado una mayor expansión con la integración de 28 hoteles. La Cadena alcanza así los 293 hoteles en el país gallo.

El número de hoteles en Alemania fue de 15 y la Marca se expandió a nuevos destinos.

En Gran Bretaña han sido 11 y en Italia, se incorporaron 12 nuevos hoteles.

Otros países europeos donde se han realizado importantes avances son Noruega, con 11 hoteles; Suecia con 7; Holanda y Bélgica con 4; Finlandia y Suiza con 3; Austria, Croacia, Irlanda, España y Rumanía con dos y finalmente Grecia, Ucrania, Turquía y Polonia con 1.

Respecto a Norteamérica, se han incorporado 112 hoteles en Estados Unidos y Canadá y en Sudamérica, 1 en Brasil.

28 nuevos hoteles con la Marca Best Western en Asia

En Asia se integraron 28 hoteles, de los que 11 están en China; 7 en India; 4 en Tailandia; 3 en Indonesia, así como uno en Corea, Laos y Filipinas.

África con 2 hoteles: 1 en Egipto y 1 en Marruecos, y en Australia y Nueva Zelanda, tiene 19 hoteles. ●

Incorpora su primer hotel en Ucrania



Best Western continúa su expansión en Europa del Este con la integración de su primer hotel en Ucrania, el **Best Western Hotel Sebastopol**, ubicado junto al puerto marítimo Sebastopol Bay, el más importante de Ucrania, junto al centro cultural e histórico de la ciudad. Un hotel perfecto tanto para turistas vacacionales como para viajeros de negocio.

El nuevo hotel de la Cadena **Best Western** en Sebastopol tiene una exquisita arquitectura y cuenta con 106 lujosas habitaciones, de las que muchas tienen balcones con vistas a la bahía de Sebastopol. Destaca la magnífica ubicación del hotel. ●



Inicia su expansión en Marruecos con un resort de 5 estrellas

Oasis Hotels & Resorts, la cadena hotelera del Grupo **Globalia**, gestionará el hotel **Grand Oasis Saidia** de 5 estrellas cuya apertura está prevista para el próximo verano.

El **Grand Oasis Saidia** se encuentra situado en Mediterránea Saidia, complejo turístico situado en el norte de Marruecos y enmarcado dentro del "Plan Azur" para la creación de nuevos destinos turísticos. Su ubicación y extraordinarias comunicaciones con los aeropuertos de Melilla, Nador y Oujda lo convierten en un destino ideal para los principales destinos emisores europeos.



Situado en primera línea de playa, cuenta con 476 habitaciones (55 de ellas son suites) y ofrece unas fabulosas vistas al mar Mediterráneo. Además, está equipado con todas las comodidades posibles, como piscinas, Spa a escasos metros de la playa, gimnasio y cabinas de masaje.

La gastronomía es otro de sus puntos fuertes: buffet internacional, restaurante asiático, restaurante asiático-italiano

y dos snacks grill en la piscina. También posee una sala-teatro y varias estancias destinadas a las reuniones de negocios. Unas instalaciones que satisfacen toda la oferta turística, pasando por las reuniones de negocios o el turismo de golf.

Con esta nueva incorporación la cadena **Oasis**, que ya cuenta con más de 40 hoteles en gestión y propiedad en todo el mundo, inicia su expansión en Marruecos. ●

Breves

El hotel Palacio de Cutre reabre sus puertas tras el invierno

El **Hotel Palacio de Cutre**, establecimiento del siglo XVI situado en Infiesto (Asturias), reabrió sus puertas el pasado 26 de Marzo de cara a la temporada primavera-verano. La apuesta por las nuevas tecnologías hace posible que, en esta nueva etapa, el establecimiento disponga de conexión wifi gratuita en todo el hotel así como en la terraza-jardín. Además, pondrá en marcha su nueva página web.

Tras la temporada de invierno el **Hotel Palacio de Cutre**, un antiguo palacio del siglo XVI, abre de nuevo sus puertas. Este establecimiento con encanto, que hace gala de la mejor gastronomía basada en productos de la zona y que, gracias a su ubicación, cuenta con las vistas más bellas del Valle del Sueve, ofrece en esta etapa conexión wifi gratuita en todo el hotel y nuevas televisiones planas con diferentes pulgadas según la amplitud de cada habitación. Además, próximamente estrenará una nueva página web.



El Hotel InterContinental Madrid

y Lydia Delgado presentaron el postre que la diseñadora ha creado en exclusiva para el cinco estrellas madrileño.

"*Máscara InterContinental*" está inspirado en las máscaras antiguas y mezcla sabores picantes, dulces y ligeramente ácidos que evocan sabores de culturas más arcaicas.

Apertura de Ibis Mataró

La cadena de hoteles económicos **ibis** inauguró el pasado 5 de mayo su duodécimo hotel en Cataluña: **ibis Mataró**. Un hotel con una arquitectura singular y una decoración interior vanguardista.

El hotel, ubicado en el parque tecnológico Tecnocampus de Mataró y al borde del mar, disfruta de una localización estratégica para los viajes de negocio y ocio.

Ibis Mataró tiene 106 habitaciones, aire acondicionado, teléfono con conexión para PC Módem, Canal + y Wi-fi, etc.

Entre los servicios que ofrece el hotel destacan su fórmula de desayuno 8 horas sin interrupción, única en el mercado hotelero, desde las 4h hasta las 12h y un bar abierto 24horas.

El renovado San Marcos, de León, generará más riqueza, creará numerosos puestos de trabajo y será más moderno, más accesible y más sostenible

San Marcos contará con un Centro de Convenciones con capacidad para más de 600 personas dotado con las últimas tecnologías. El SPA estará abierto al público en general, dispondrá de una amplia zona de aguas, gimnasio, sauna y zona de cabinas para distintos tratamientos. Tendrá un total de 224 habitaciones entre las que habrá 4 suites y otras 4 plenamente adaptadas para personas con discapacidad motriz. El proyecto es obra del estudio de Arquitectos Maroto e Ibáñez. El edificio contará con paneles solares, sistemas para mejorar su eficiencia energética y estará revestido, en parte, por una estructura que le permitirá ahorrar calefacción en invierno y aire acondicionado en verano.

Miguel Martínez presentó el proyec-

to de reforma junto al alcalde de León, Francisco Fernández, en un acto celebrado en el propio Parador. El presidente de Paradores informó los costes y el calendario que se seguirá a partir de ahora. La obra costará unos 40 millones de euros, comenzará a finales de 2010 y durará entre tres años y tres años y medio. Hace más de 20 años que se llevó a cabo la última reforma de cierta entidad en el Hostal de San Marcos. El Parador sigue siendo hoy, pese al evidente deterioro y envejecimiento de sus instalaciones, el buque insignia de **Paradores**, el establecimiento más grande de la Red y el que más factura. El Parador no se va a cerrar durante las obras y que se pondrán todos los esfuerzos para causar las menores molestias posibles a los clientes.

HOTEL DU PALAIS

Un crucero de lujo

** El establecimiento francés propone un original alojamiento en sus habitaciones ático que simulan los camarotes de un suntuoso barco*

Por las ventanas con forma de ojo de buey se cuele la brisa marina, el rumor de las olas y los gritos de las gaviotas. El azul intenso del Océano Atlántico está siempre a la vista en las lujosas habitaciones del ático del **Hotel du Palais**, como si de un crucero se tratara... pero sin el mal de mar! Es una opción diferente para alojarse en este establecimiento de cinco estrellas que, en tiempos, fue el Palacio de Verano del Emperador Napoleón III y la Emperatriz Eugenia de Montijo.

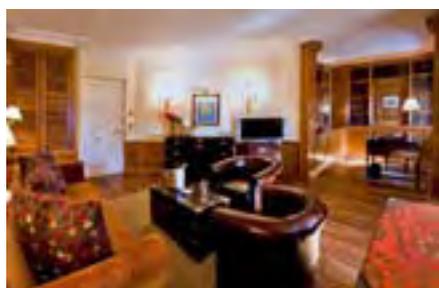
El espacio del ático del Hotel se ha acondicionado para el alojamiento utilizando una decoración que recrea el ambiente de un crucero. Seis habi-



taciones y cuatro suites con la última tecnología y con el glamour y la seducción de los barcos de lujo. El pasillo, revestido con maderas nobles, las claraboyas abiertas en el tejado de pizarra y algunos de los elementos de las habitaciones (campanas, relojes, astrolabios, brújulas, cofres...) evocan una fascinante atmósfera marinera. Incluso los nombres de los camarotes hacen referencia a personajes relacionados con el mar como Ernest Hemingway o Jean Cocteau.

Algunas de estas habitaciones disponen además de una pequeña terraza desde donde disfrutar igualmente de una de las vistas más espectaculares de la playa de Biarritz, una elegante ciudad que con la llegada de la primavera se llena de actividades y acontecimientos relacionados con el mar y los deportes náuticos.

Más información: www.hotel-du-palais.com





Llega a España el primer hotel móvil que recorre Europa

* Durante 40 días, un inédito hotel ambulante de la marca *all Seasons* recorrerá 6 países europeos, entre ellos España.

Visitando la web www.allseasons-tour.com y participando en su concurso, se puede vivir la original experiencia de dormir una noche en un hotel itinerante en el centro de una gran ciudad europea.

Desde el 17 de mayo de 2010, **all seasons**, la nueva cadena internacional de hoteles económicos, lanza su "*all seasons Tour*", convirtiéndose en el primer hotel móvil en recorrer Europa. Durante 40 días, un sorprendente hotel itinerante atraviesa 6 países, entre ellos, España.

¿Te imaginas dormir en el primer hotel móvil del mundo?

¿Te imaginas dormir viendo los Campos Elíseos en París o delante del Castillo de Sant'Angelo en Roma?

Ahora es posible. Sólo hay que visitar la web www.allseasons-tour.com y participar en un original concurso para vivir esta experiencia inédita, durmiendo una noche y de manera excepcional en este hotel ambulante en el centro de una gran ciudad europea.

Durante su periplo, el hotel móvil **all Seasons** hará escala en 9 ciudades europeas: París Toulouse, Madrid (del 4 al 7 de junio), Roma, Milán Zurich, Munich, Berlín y Bruselas.

Confirma su plan de desarrollo en franquicia con la firma de un nuevo hotel Mercure en Madrid, el nuevo hotel Santo Domingo, que abrirá sus puertas en el mes de junio

Esta primera franquicia en Madrid confirma la estrategia anunciada por **Accor Hospitality** de crecer en el segmento de gama medio-alta vía franquicia con su recién lanzada marca *Mercure*.



Accor Hospitality, con 70 hoteles abiertos actualmente bajo las marcas Pullman, Novotel, Mercure, ibis, Etap y Formule1, ha anunciado la incorporación a su portafolio de hoteles de este nuevo establecimiento bajo el régimen de franquicia.

El **Mercure Madrid Santo Domingo** se convertirá en el tercer hotel de la red en España, donde ya está presente con *Mercure Madrid Plaza de España* y *Mercure Monte Igueldo*, en San Sebastián.

Mercure es la marca de hotel gama media-alta no estandarizada del grupo Accor. Presente en más de 50 países en el mundo, sus cerca de 700 hoteles destacan por su estilo y personalidad única.

El nuevo **Hotel Santo Domingo** escapa a todos los convencionalismos del mundo de la hostelería, un establecimiento con fuerte personalidad, donde cada detalle sorprende al visitante. Se encuentra además en un enclave privilegiado, muy cerca del Palacio de Oriente



Breves

El Secretario de Estado de Turismo coloca la primera piedra del futuro Parador de Turismo de Lleida

El Secretario de Estado de Turismo, Joan Mesquida, colocó la primera piedra del futuro **Parador de Turismo de Lleida**, que se convertirá en el cuarto Parador de la provincia y el octavo establecimiento de la Red en Cataluña.

La construcción del futuro Parador requerirá una inversión de 15 millones de euros por parte de Turespaña, a los que habría que añadir el coste de decoración interna del mismo, que se estima en dos millones de euros, a cargo de la Sociedad de Paradores. El plazo de ejecución de las obras será de 30 meses.

Este nuevo Parador, ubicado en el emblemático convento del Roser, dispondrá de una oferta de 53 habitaciones dobles, incluyendo suites, comedores, cafetería-bar, salón de convenciones, spa y aparcamiento subterráneo.

El Hotel Balneario Alhama de Aragón Abre sus puertas totalmente renovado

El **Hotel Balneario Alhama de Aragón**, gestionado por la cadena hotelera Sercotel, acaba de abrir sus puertas tras un proceso de integración, modernización y ampliación de dos balnearios emblemáticos dotados de aguas termales de gran riqueza: el Termas San Roque y el Cantarero, transformados ahora en cuatro estrellas.

El **Hotel Balneario** está situado en Alhama de Aragón, una zona de manantiales medicinales. Además, se encuentra a sólo 15 minutos de la ciudad de Calatayud, que dispone de una nueva estación de la línea AVE.

El complejo, que consta de varios edificios comunicados entre sí, ofrece un total de 121 habitaciones dobles con capacidad para 2, 3 y 4 personas, algunas de ellas habilitadas para personas con movilidad reducida. Todas son exteriores y con la particularidad de ser distintas unas de otras. El Hotel cuenta con amplias salas de reuniones y su restauración especialidades de la cocina tradicional aragonesa y selección de platos dietéticos.

y en pleno Madrid literario. Ubicado en un edificio de 10 plantas, más solárium y piscina en la cubierta, cuenta con atractivos tan singulares como sus habitaciones tematizadas, con pinturas murales a cargo de artistas emergentes; el inconfundible hall, coronado de bóvedas de porcelana y pan de oro o Los espacios del Santo Domingo, zonas singulares para eventos de todo tipo. Además, el hotel dispone de un original parking pictórico, con más de 1.000 m² de murales, que cubren la totalidad de las cuatro plantas de estacionamiento con escenas evocadoras y mágicas.

Hotel Emperador en los 100 años de la Gran Vía

** En el escenario de celebración que este año se conmemora en la Gran Vía de Madrid, con su 100 Aniversario, encontramos el Hotel Emperador.*

Este clásico pero renovado edificio data de 1948, cuando el estreno de las producciones cinematográficas americanas se convertía en todo un acontecimiento en la capital. La Gran Vía enamoró a muchos con su vitalidad, sabor de la fusión producida por ese aire castizo a la par que cosmopolita: Ava Gardner, Gary Cooper o Ernest Hemingway, entre otros disfrutaron de esta "mezcla entre Broadway y la Quinta Avenida".

Tras la época de la posguerra, ya en la década de los 50, se percibía un aire más festivo reflejado en los escaparates que acogían las primeras rebajas, o en

el bar de Perico Chicote, mito de la vida nocturna.

Pese a que todos la conocían como Gran Vía desde mucho antes de existir, allá por el 1886, no fue oficialmente así denominada hasta los años 80, cuando la alcaldía de Enrique Tierno Galván cambió el nombre de Avenida de José Antonio al actual.

Durante estos años, el **Hotel Emperador** fue centro de la vida social con servicios como pastelería propia o uno de los referentes para degustar el típico cocido madrileño, manteniendo hoy día el espíritu cultural y artístico de la época, alojando y prestando ser-



vicio a diferentes personalidades de sociedad.

Sus instalaciones compuestas por 232 Habitaciones, 12 Salones de reunión, Lobby Bar, variados servicios como peluquería, gimnasio, tienda de souvenirs y una impresionante terraza con piscina en la azotea del hotel - desde donde se pueden contemplar maravillosas vistas de Madrid - reflejan perfectamente la historia y evolución de esta emblemática calle de la capital.

El **Hotel Emperador** también se ha vestido de gala para homenajear a la Gran Vía, uniéndose a los numerosos actos organizados por el Ayuntamiento de Madrid. ☺

PARADORES Presentó "El Arte Breve de Cocina", 93 menús de degustación que mezclan gastronomía e historia

** "El Arte Breve de Cocina" estará disponible en todos los Paradores hasta finales de 2010*

El Arte Breve de Cocina estará disponible en los restaurantes de los 93 Paradores hasta finales de 2010. Esta fusión de historia y gastronomía se pondrá sobre la mesa a un precio muy asequible: todos los menús tienen un precio que oscila entre los 27 y los 29,50 euros (Impuestos incluidos).

Para la composición de cada menú se ha tenido en cuenta la historia de los edificios en que se ubican los paradores (castillos, pazos, monasterios, etc.), los platos más emblemáticos de cada zona (la huerta, la caza, la pesca, etc.), los hechos o personajes históricos cuya influencia se ha dejado sentir en la cocina, así como la investigación y la autenticidad de los productos autóctonos de cada lugar.

De esta manera se han elaborado menús con un sentido histórico como "La Mesa Señorial de los Pimentel" del Parador de Benavente: Un recorrido por La Historia de la Cocina de Benavente expresada en breves bocados para saborear la Cultura y Tradición de sus productos. O como el menú del Parador de Santillana: "La Mesa Pasiiega" o "El reino gastronómico de León", "La Mesa en el Siglo de Oro" de la Hostería del Estudiante de Alcalá de Henares, "El Legado Gastronómico de Ziryab" del parador de Córdoba o 'El Reino Nazarí Culinario' de Granada.

Paradores pretende de esta manera guiar a sus clientes por la historia de su región y hacerles partícipes a golpe de exquisitos bocados. Otros ejemplos significativos son "La gastronomía del siglo 11 a.C." en Zamora, "A táboa do Xubileo" en Santiago de Compostela, "La Gastronomía del Torcal" en Antequera, la "Cuina de la Sal" del parador de Cardona en Barcelona o la rica "Despensa de las Indias" en el Parador de Cruz de Tejeda en Gran Canaria. ☺



Guía de hoteles "Relais du Silence", 2010

Los Relais du Silence es una agrupación de hoteleros implantados en 10 países europeos. Se fundó en 1968 en la región de Grenoble y está presidida por Xavier Oliveau.

Con 220 establecimientos, 146 de ellos en Francia, **Relais du Silence** figura entre las diez primeras marcas de hoteles independientes en Francia, ofreciendo en esta guía los datos más interesantes de los mismos. ☺

La Guía de hoteles **Relais du Silence 2010** está disponible de forma gratuita. Más información info.es@franceguide.com.

SANTO DOMINGO CAPITAL AMERICANA DE LA CULTURA 2010

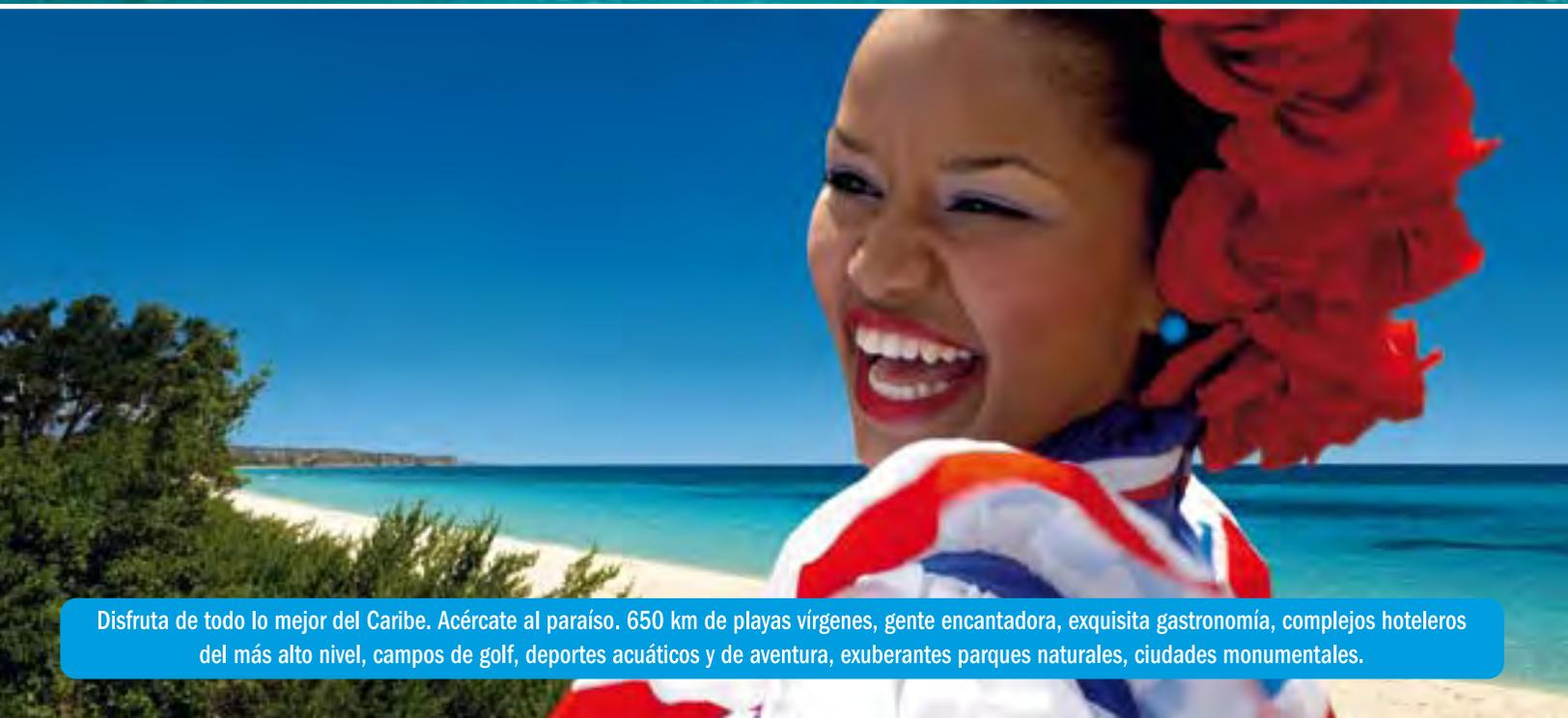


República Dominicana

Lo tiene todo



Oficina de Turismo para España y Portugal • General Yagüe, 4 - puerta 12 • Madrid 28020 • Tel.: 34 91 417 73 75 • Fax: 34 91 598 00 25 • turismodominicano@turdom.e.telefonica.net • www.godominicanrepublic.com



Disfruta de todo lo mejor del Caribe. Acércate al paraíso. 650 km de playas vírgenes, gente encantadora, exquisita gastronomía, complejos hoteleros del más alto nivel, campos de golf, deportes acuáticos y de aventura, exuberantes parques naturales, ciudades monumentales.



FRIULI VENEZIA JULIA, REGIÓN ABIERTA

Una tierra fronteriza con la amabilidad por emblema

'Mandí' es el saludo que más se oye repetir, una cariñosa palabra friulana de origen latino para desear 'salud para largo tiempo' o que 'Dios te acompañe'... por las calles de una región que se reafirma un punto estratégico de la geografía europea, una encrucijada de pueblos con destinos diversos que, con la discreción que la distingue, no deja de sorprender positivamente al visitante.

Su configuración no corresponde a la idea, al estereotipo, que el extranjero se figura de Italia... se trata de esa otra Italia por descubrir que desde centurias nos relata importantes capítulos de historia.

De hecho, esta afirmada melting pot de culturas –la italiana predominante con nostalgias venecianas, la eslava sugestiva y la austríaca elegante– en la que se asentaron a lo largo de la historia Celtas, Romanos, Longobardos, Venecianos, Turcos y Austrohúngaros, dejando una huella más o menos marcada, si bien imborrable como se puede constatar en las más antiguas tradiciones locales, ha sabido amalgamar los legados recibidos obteniendo un resultado de alta lección de convivencia civil. Las importantes teselas que componen el variopinto mosaico de la antigua Europa, ofrecen en esta tierra un muestrario panorámico mitteleuropeo.

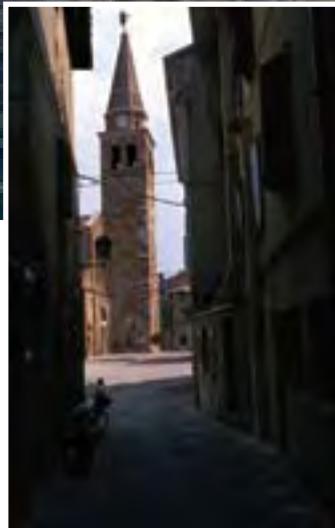
Amada por literatos como James Joyce e Italo Svevo que en Trieste transcurrieron largas estancias o Ernest Hemingway que, refiriéndose a una parte de su costa, la bautizó la Florida

italiana, sigue dejándose explorar por el viajero más curioso y ávido de cultura, que se siente inmediatamente premiado por la acogida que se le reserva.

Geográficamente, casi 80.000 km² de montañas incontaminadas, unas suaves colinas y un mar de un azul intenso constituyen las características predominantes de la región friulana, una naturaleza remota que se entrelaza con la belleza forjada por el hombre de ciudades y localidades ricas de patrimonio y de actividad, como Trieste, la capital, Gorizia y Pordenone con sendas provincias.

Empezando por sus lindes, ahora abolidas por el Tratado de Schengen,





entre paisajes fabulosos, en Gorizia aún se percibe el ambiente de la ciudad fronteriza de un reciente pasado. Por su plaza, llamada significativamente Transalpina, dividida por una muralla hasta 2004, ahora se puede pasear con un pie en Italia y otro en Eslovenia. Su castillo, una joya medieval, nos regala una vista que abarca además de la ciudad donde conviven armoniosamente arquitecturas medievales, barrocas y decimonónicas, las extensas llanuras interrumpidas por suaves colinas. Muy

apreciada por su clima templado y amada por la burguesía habsbúrgica que la llamaba la 'Niza del Adriático', está rodeada de jardines encantadores y espacios culturales, como las sedes museales de interesantes contenidos.

Hacia el sur, Trieste ha sido elegida como la ciudad donde mejor se vive en el país, comparando el nivel de bienestar en las varias provincias de la península Itálica. Un primado justificado por una serie de proyectos que la han sacado de su anonimato, como la

remodelación del puerto y de la grandiosa plaza que desafía el mar o la futura restauración de los monumentos que recobrarán vida al estar destinados a hoteles y museos, enfocándola para conferirle esa luminosidad y ese orgullo que nunca dejó de poseer.

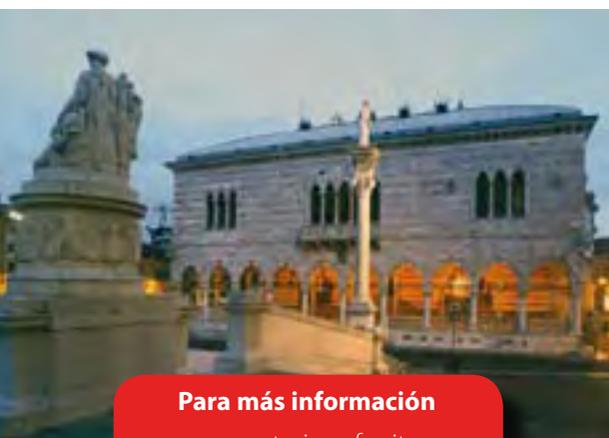
Pordenone, en la parte opuesta, se presenta con su mejor tarjeta de visita, el Corso, la avenida principal con largos soportales jalonados de elegantes comercios y acogedoras cafeterías, por donde se pueden admirar una serie de

REPORTAJE



edificios espléndidamente decorados al fresco, para acabar el itinerario en la orilla del río Noncello, donde abundan pintorescos rincones en que se goza de una apacible naturaleza.

Entre sus tesoros, Friuli cuenta con localidades encantadoras como Grado, que invita a patear su barrio de pescadores o su Isola d'Oro, que recuerda la fisonomía veneciana, con su dédalo de islotes formando la deliciosa laguna. A pocos pasos de la playa, cabe sugerir la visita a las Termas, ya celebradas en



tiempos del imperio austrohúngaro, que ofrecen una amplia gama de tentadores tratamientos.

O las imperdibles Aquileia, dignamente apodada la 'segunda Roma', patrimonio de la humanidad, cuya basílica, Santa María Assunta, custodia uno de los mayores conjuntos musivos existentes, ladeada por la iglesia de los Paganos y el Baptisterio, y Cividale, la Forum Iulii de Julio César, verdadero conjunto de tesoros artísticos como el misterioso Templete longobardo, uno de los más bellos legados del pueblo germánico, y el monasterio de Santa María in Valle. Cabe sugerir la visita a su catedral y a los Museos Arqueológico y Cristiano que conserva algunas obras maestras de arte longobardo.

Así como Údine, portal de acceso a un centro que se expresa con antiguas y singulares tradiciones, que cuenta con la más bella plaza veneciana en tierra firme, la Piazza Libertá. Se narra que la colina donde se yergue el castillo, sede actual de los Museos Cívicos, haya sido levantada por los Hunos para consentir a su caudillo, Atila, asistir desde lejos al espectáculo de Aquileia en llamas.

Una serie de moradas históricas, decoradas con mobiliario de época, abren sus puertas al viajero que se adentra en Friuli, como la Villa Iachia en Ruda (Gorizia), espléndida residencia sumergida en un frondoso bosque, donde los propietarios, deliciosos anfitriones reciben personalmente a sus huéspedes ofreciéndoles todo tipo de comodidades y la auténtica cocina tradicional, desde mediados de abril a mediados de octubre, o, diametralmente opuesto, por su interesante

estilo de diseño minimalista, el hotel Clocchiatti&Next de Údine, cuya ubicación permite alcanzar fácilmente los lugares de interés turístico y descansar con pausas relajantes en su piscina en pleno centro de la ciudad.

Iniciativas de respiro internacional animan continuamente la región: artísticas como la incesante actividad expositoria de arte contemporáneo en Villa Manin de Codroipo (Údine), residencia del último Dux de Venecia; la muestra de Giorgio Carmelich 'Futuristicherie' abierta hasta el 5 de abril en Museo Revoltella de Trieste y 'Futurismo-Moda-Design' en los Museos Provinciales de Gorizia hasta el 1 de mayo; histórica como la reapertura del Castillo de Duino en Trieste el 20 de marzo, que coincide con la exposición de antiguos instrumentos musicales; la dedicada al séptimo arte, como el East Film Festival de Údine, del 23 de abril al 1 de Mayo, un escaparate para las novedades del cine popular del Extremo Oriente; a la moda, la Mittelmoda en Gorizia prevista para el 1 de Julio, donde se confrontan creadores y diseñadores que apuntan al intercambio de ideas; a la cultura en el amplio sentido de la palabra, el Mittelfest, festival multicultural de prosa, danza y teatro callejero en Cividale (Údine); a la música étnica, el Folkfest, en varios municipios de la región y, recordando el gusto jamón de San Daniele o el ahumado de Sauris ¿como podría faltar la gastronomía? que encuentra su espacio con 'Gustos de frontera' en Gorizia durante el mes de septiembre, con una oferta enogastronómica de todo respeto... Importantes citas que, en diversos puntos geográficos con un despliegue de gran profesionalidad, presentan sus excelencias con la promesa de no decepcionar al que apueste por esta tierra.

La región que en 2009 se ha merecido los 'Oscar' referidos a la hospitalidad y al marketing innovativo, asignados por los lectores de la prestigiosa revista 'Spiagge d'Italia', se puede recorrer gracias a 180 trenes diarios que atraviesan 466 kms de líneas ferroviarias regionales, siguiendo diversos itinerarios turísticos, incluso con la bicicleta a cuestas, desde la cosmopolita Trieste hasta la artística Udine pasando por Aquileia, para captar mejor su valioso patrimonio de naturaleza y cultura y saborearlo a ritmo lento. ●

Para más información

www.turismofvg.it

www.villaiachia.it

www.emmeti.it (Hotel Next)

Carmen del Vando Blanco

Les invitamos a una estancia con estilo.

Disfruten de noches de hotel gratuitas en Dubái. Fly Emirates. Keep discovering.

Vuelen en primera a Dubái o con escala en Dubái y disfruten de dos noches en el Armani Hotel Dubai. Vuelen en Business Class y disfruten de una noche en el Address Downtown Dubai. Además, podrán contemplar vistas espectaculares de Dubái desde la terraza At the Top.

Acceso preferente gratuito a la terraza At the Top, Burj Khalifa | Traslados con conductor privado | Oferta válida entre el 1 de junio y el 31 de agosto

Más de 400 premios internacionales y más de 100 destinos en todo el mundo.
Más información en su agencia de viajes o en emirates.com/es